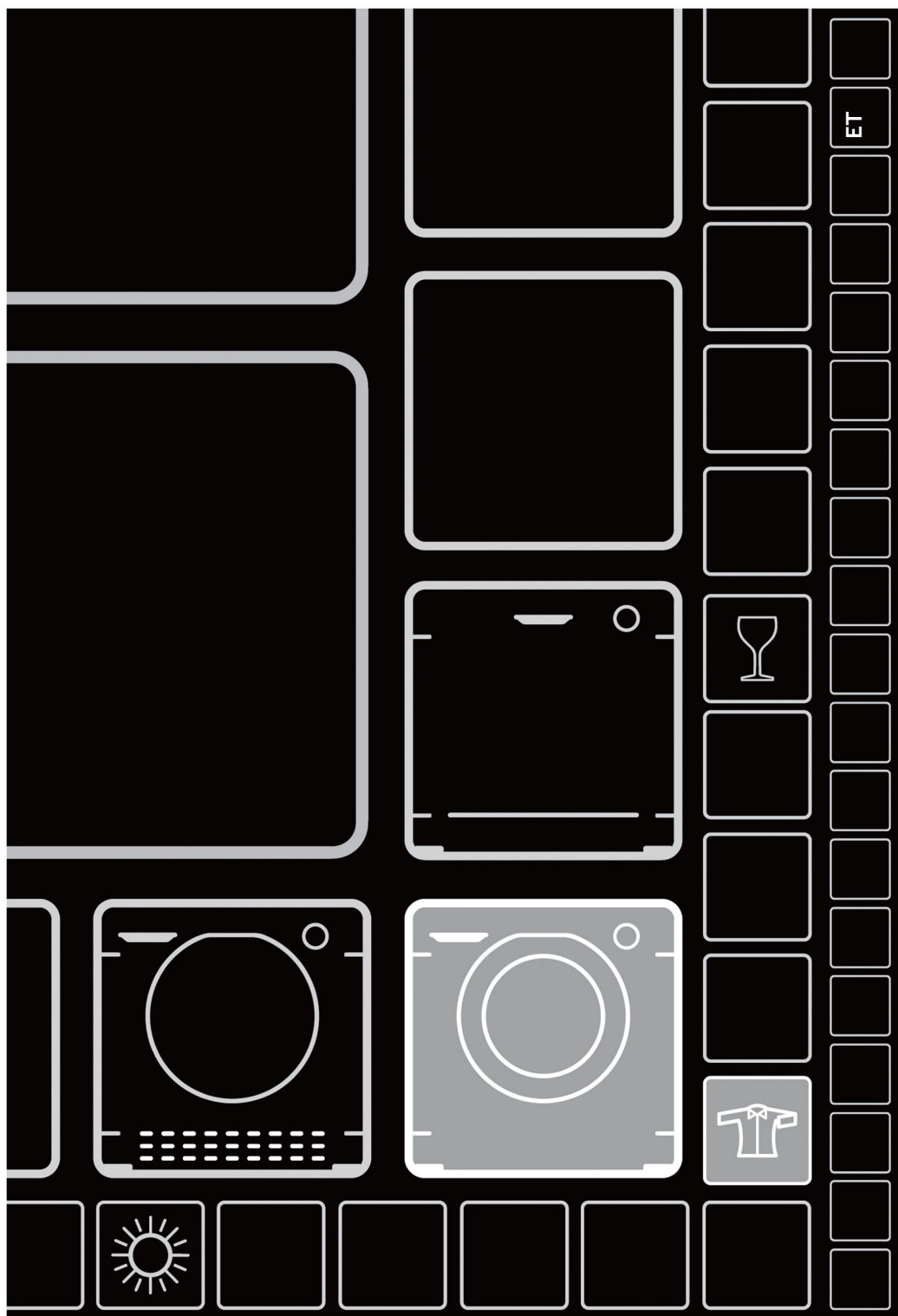




## Täname, et ostsite Candy toote.

Enne seadme kasutuselevõttu lugege see juhend hoolikalt läbi. Juhend sisaldab olulist teavet, mis aitab tagada seadme optimaalset funktsioonivõimet ning selle paigaldamise, kasutamise ja hoolduse ohutust ja nõuetekohasust.

Hoidke kasutusjuhendit käepärases kohas, et saaksite seda seadme ohutut ja nõuetekohast kasutamist puudutavate suuniste kontrollimiseks vaadata.

Kui peaksite seadme maha müüma, selle ära andma või kolimise korral endisesse elukohta jätma, andke uuele omanikule kindlasti ka kasutusjuhend, et ta saaks seadme ja ohutusalaste hoiatustega tutvuda.



### Sümbolite selgitus

Hoiatus! Oluline ohutusteave



Üldine teave ja nõuanded



Keskkonnateave



### MÄRKUS. AINULT ÜHENDKUNINGRIIGILE

Seadme kättesaamisel kontrollige seda hoolikalt kahjustuste suhtes. Kõikidest avastatud kahjustustest tuleb koheselt teavitada kullerit. Teise võimalusena tuleb leitud kahjust teatada jaemüüjale 2 päeva jooksul alates toote kättesaamisest.



### Keskkonnatingimused

Seade on märgistatud Euroopa Liidus kehtiva elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmeid (elektroonikaromusid) käsitleva direktiivi 2012/19/EL kohaselt.

Elektroonikaromud sisaldavad saasteaineid, mis võivad kahjustada keskkonda, ning põhikomponente, mida saab korduskasutada. Elektroonikaromude eritöötlus võimaldab saasteaineid nõuetekohaselt eemaldada ja kõrvaldada ning kõiki materjale taaskasutada ja ringlusse võtta. Üksikisikutel on oluline roll elektroonikaromudest tingitud keskkonnakahju ära hoidmisel. Järgida tuleb alljärgnevat põhieegleid:

- Elektroonikaromusid ei tohi kõrvaldada koos muude olmejäätmetega;
- Elektroonikaromud tuleb viia asjaomasesse kogumispunkti, mida haldavad omavalitsusüksused või registreeritud ettevõtted. Paljudes riikides on korraldatud suurte elektroonikaromude äravedu kodumajapidamistest.

Mitmetes riikides saab uue seadme ostmisel tagastada vana seadme kauplusele, mis on kohustatud selle tasuta vastu võtma, kui seade on sama tüüpi ja sellel on ostetava seadmega samad funktsioonid.



## HOIATUS!

### Vigastuste või lämbumise oht!

Ühendage seade vooluvõrgust lahti. Lahutage toitekaabel ja kõrvaldage see. Eemaldage ükselukk, et vältida laste ja lemmikloomade seadmesse kinni jäämist.

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 1- Ohutusteave .....            | 4  |
| 2- Paigaldamine .....           | 7  |
| 3- Praktilised nõuanded .....   | 11 |
| 4- Toote ülevaade .....         | 13 |
| 5- Juhtpaneel .....             | 14 |
| 6- Programmid .....             | 17 |
| 7- Tarbimine .....              | 20 |
| 8- Igapäevane kasutamine .....  | 21 |
| 9- Hooldus ja puhastamine ..... | 26 |
| 10- Tõrkeotsing .....           | 29 |
| 11- Tehnilised andmed .....     | 32 |
| 12- Klienditeenindus .....      | 33 |

## Enne seadme esmakordset sisselülitamist tutvuge alljärgnevate ohutusalaste nõuannetega!



### HOIATUS!

#### Igapäevane kasutamine

- Seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamistes ja sarnastes kasutuskeskkondades, näiteks:

- töötajate köögiroomides kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades;
- talumajapidamistes;
- klientide poolt hotellides, motellides ja muudes elamutüüpi keskkondades;
- kodumajutuse tüüpi keskkondades.

Selle seadme teistsugune kasutamine kui koduses majapidamises või tavalisteks majapidamisülesanneteks kaubanduslikuks otstarbeks professionaalsete või koolitatud kasutajate poolt on välistatud isegi üldnimetatud olukordades. Kui seadet kasutatakse muul viisil, võib see vähendada seadme eluiga ja tühistada tootja garantii. Tootja ei aktsepteeri seadme mis tahes kahjustusi või muid kahjustusi või kaotusi, mis tulenevad kasutusest, mis ei ole kooskõlas kodumajapidamises või kodumajapidamises kasutamisega (isegi kui kasutus toimub koduses keskkonnas või kodumajapidamises), suurimas seadusega lubatud ulatuses.

- Lapsed alates kaheksandast eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või väheste kogemuste ja teadmistega isikud võivad tohivad seadet kasutada üksnes järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutu turvaliselt kasutamise osas ning nad mõistavad seadme kasutamisega seotud ohte.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Kui puhastus- ja hooldustoiminguid teevad lapsed, tuleb neid kindlasti jälgida.

- Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Alla 3-aastaseid lapsi tuleb hoida eemal, välja arvatud juhul, kui nad on pideva järelevalve all.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see asendada spetsiaalse juhtme või koostuga, mis on saadaaval tootja või selle teenindusagendi käest.

- ▶ Kasutage veevarustuse ühendamiseks ainult seadmega kaasasolevaid voolikukomplekte (ärge taaskasutage vanu voolikukomplekte).
- ▶ Veesurve peab olema vahemikus 0,03 MPa ja 1 MPa.
- ▶ Veenduge, et vaibad ei ummistaks alust ega ventilatsiooniavasid.
- ▶ Seade tuleb paigutada nii, et pistik oleks ligipääsetav.
- ▶ Kuivade riie te maksimaalne kandevõime sõltub kasutatavast mudelist (vt juhtpaneeli).
- ▶ Toote tehnilise kirjeldusega tutvumiseks külastage tootja veebisaiti.

### **Elektriühendused ja ohutusjuhised**

- ▶ Tehnilised üksikasjad (toitepinge ja sisendvõimsus) on näidatud toote andmesildil.
- ▶ Veenduge, et elektrisüsteem on maandatud ja vastab kõigile kehtivatele seadustele ning et pistikupesa ühildub seadme pistikuga. Vastasel juhul otsige kvalifitseeritud professionaalset abi.
- ▶ Soovitav on tungivalt mitte kasutada muundureid, mitut pistikupesa või pikendusjuhtmeid.
- ▶ Enne pesumasina puhastamist või hooldamist eemaldage seade vooluvõrgust ja lülitage veevarustus välja.
- ▶ Masina lahtiühendamiseks ärge tõmmake toitejuhtmetest ega seadmest.
- ▶ Enne ukse avamist veenduge, et trumlis poleks vett.



### **HOIATUS!**

#### **Vesi võib pesutsükli ajal kuumeneda väga kõrgele temperatuurile.**

- ▶ Ärge jätke pesumasinat vihma, otsese päikesevalguse või muude ilmastikutingimuste kätte. Kaitske võimaliku külmumise eest.
- ▶ Liikumisel ärge tõstke pesumasinat nuppude või pesuainesahtli abil; transportimise ajal ärge kunagi asetage ust kärule. Pesumasinat on soovitatav tõsta kahe inimesega.
- ▶ Rikke ja/või vea korral lülitage pesumasin välja, sulgege veekraan ja ärge püüdke seadet iseseisvalt parandada. Võtke kohe ühendust klienditeeninduskeskusega ja kasutage parandamiseks ainult originaalvaruosi. Nende juhiste eiramine võib rikkuda seadme ohutust.

## Kasutusotstarve

See seade on mõeldud ainult masinpestava pesu pesemiseks. Järgige alati igal rõivaetiketi olevaid juhiseid. Seade on mõeldud ainult majapidamises kasutamiseks. Seade ei ole mõeldud kaubanduslikuks ega tööstuslikuks kasutuseks.

Seadme muutmine või modifitseerimine ei ole lubatud. Soovimatu kasutamine võib põhjustada ohte ja kõigi garantii- ja vastutusnõuete tühistumist.

## 2.1 Ettevalmistamine

- Kontrollige toodet transpordikahjustuste suhtes.
- Veenduge, et kõik transpordipoldid on eemaldatud.
- Seadet peab alati teisaldama vähemalt kaks inimest, sest see on raske.
- Võtke seade pakendist välja.
- Eemaldage kõik pakkematerjalid, sealhulgas korpust ümbritsev kaitsekile ja polüstüreenalus ning hoidke neid lastele kättesaamatus kohas. Pakendi avamisel võib kilekotil ja avausel näha veetilku. See on tavaline nähtus, mille põhjuseks on tehases läbiviidud veekatse.

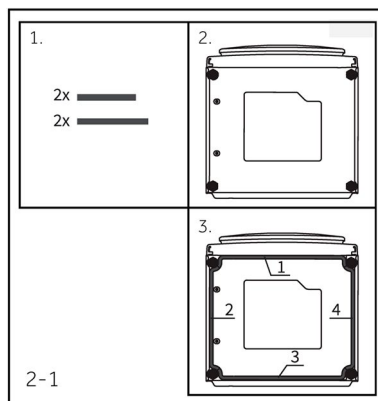


### Märkus. Pakkematerjalide kõrvaldamine

Hoidke kõiki pakkematerjalid lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage need keskkonnasäästlikult.

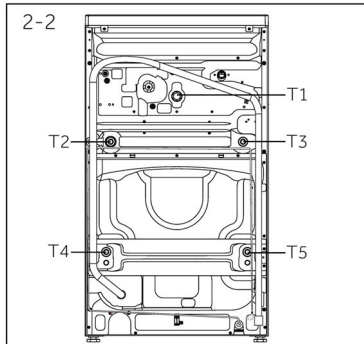
## 2.2 VALIKULINE: Paigaldage müravähenduspadjad

1. Kahanevpakendi avamisel leiate neli müravähenduspadjakest. Neid kasutatakse müra vähendamiseks (joonis 2-1).
2. Asetage pesumasina küljele, ava suunaga ülespoole, alumine külg kasutaja poole.
3. Eemaldage müravähendamispadjad ja eemaldage kahepoolne kleepuv kaitsekile; kleepige põhja äärtesse; pesumasina korpuse all olevad müravähendamispadjad, nagu on näidatud joonisel 3 (kaks pikemat padjakest kohtades 1 ja 3, kaks lühemat padjakest kohtades 2 ja 4). Lõpuks seadke masin uuesti püstisesse asendisse.

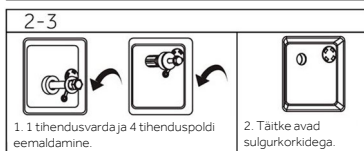


## 2.3 Eemaldage transpordipoldid

Transpordipoldid on mõeldud transportimise ajaks seadme sees vibratsioonivastaste komponentide kinnitamiseks, et vältida seadme sisemisi kahjustusi. Kõik elemendid (T1, T2, T3, T4 ja T5, joonis 2-2) tuleb enne kasutamist eemaldada.



1. Eemaldage 1 tihendusvarras (T1) ja 4 tihenduspolti (T2–T5) (joonis 2-3).
2. Täitke avad sulgurorkidega.



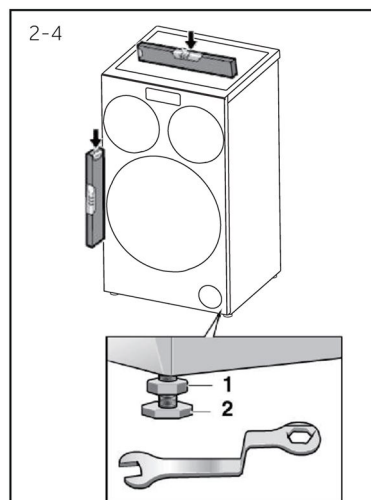


## Märkus. Hoidke ohutus kohas

Hoidke kõiki transpordikaitse osi hilisemaks kasutamiseks turvalises kohas. Seadme esmakordsel teisaldamisel paigaldage kaitseosad tagasi.

## 2.4 Seadme teisaldamine

Kui masin tuleb viia kaugemasse kohta, pange transpordipoldid kahjustuste vältimiseks tagasi oma kohale: Kokkupanek toimub vastupidises järjekorras.



## 2.5 Seadme loodimine

Reguleerige kõiki tugijalgu (joonis 2-4), et seade täielikult loodi viia. See minimeerib vibratsiooni ja seega ka kasutamise ajal tekkivat müra. Samuti vähendab see kulumist. Soovitame kasutada reguleerimiseks vesiloodi. Põrand peaks olema võimalikult stabiilne ja tasane.

1. Keerake mutter (1) mutrivõtmega lahti.
2. Reguleerige tugijalgu keerates seadme kõrgust (2).
3. Keerake lukustusmutter (1) vastu korpust.

## 2.6 Äravoolu ühendamine

Kinnitage vee äravooluvoolik korralikult torustiku külge. Voolik peab ühes punktis jõudma seadme alumisest osast 80 kuni 100 cm kõrgusele! Võimaluse korral hoidke tühjendusvoolik seadme tagaküljel alati klambri külge kinnitatult.



## HOIATUS!

- ▶ Kasutage ainult kaasasolevat voolikukomplekti.
- ▶ Ärge kasutage vanu voolikukomplekte uuesti!
- ▶ Ühendage ainult külmaveetrassiga.
- ▶ Enne ühendamist kontrollige, kas vesi on puhas ja selge.

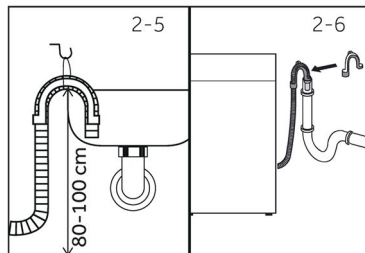
Võimalikud on järgmised ühendused:

### 2.6.1 Äravooluvooliku paigaldamine kraanikaussi

- ▶ Riputage U-toega äravooluvoolik sobiva suurusega kraanikausi serva kohale (joonis 2-5).
- ▶ Kaitske U-tuge libisemise eest.

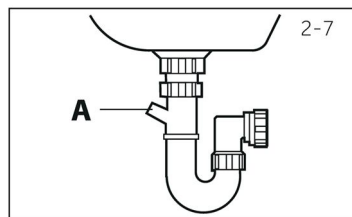
### 2.6.2 Äravooluvooliku paigaldamine heitveeühendusse

- ▶ Ventilatsioonivaga püstise toru siseläbimõõt peab olema vähemalt 40 mm.
- ▶ Asetage äravooluvoolik 80–100 mm heitveetoru sisse.
- ▶ Paigaldage U-tugi ja kinnitage see piisavalt tugevalt (joonis 2-6).



### 2.6.3 Äravooluvooliku ja kraanikausi ühendus

- ▶ Ühendus peab asuma sifooni kohal.
- ▶ Tihvtiühendus suletakse tavaliselt padjaga (A). See tuleb võimalike talitlushäirete vältimiseks eemaldada (joonis 2-7).
- ▶ Kinnitage äravooluvoolik klambriga.



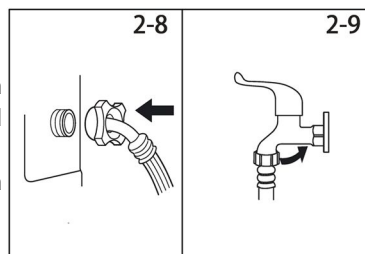
## ETTEVAATUST!

- ▶ Äravooluvoolikut ei tohi panna vee alla, see peab olema kindlalt kinnitatud ja ei tohi lekkida. Kui äravooluvoolik asetatakse maapinnale või kui toru on madalamal kui 80 cm, hakkab pesumasin pidevalt tühjenema (sifooniefekt).
- ▶ Äravooluvoolikut ei tohi pikendada. Vajadusel võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
- ▶ Ärge eemaldage äravoolutoru klambrit.

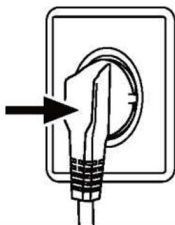
## 2.7 Mageveeühendus

Veenduge, et tihendid on oma kohal.

1. Ühendage vee sisselaskevoolik selle nurgaga otsa abil seadmega (joonis 2-8). Keerake keermostatud liitmik käsitsi kinni.
2. Teine ots ühendatakse 3/4-tollise keermega veekraaniga (joonis 2-9).



2-10



## 2.8 Elektriühendus

Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas:

- ▶ toiteallikas, pistikupesa ja kaitsmed vastavad andmesildil välja toodud parameetritele;
- ▶ pistikupesa on maandatud ning mitmikpistikupesa ega pikendusjuhet ei kasutata;
- ▶ toitepistik ja pistikupesa vastavad nõuetele.
- ▶ **Ainult Ühendkuningriik:** ÜK pistik vastab standardile BS1363A.

Pange pistik pistikupesasse (joonis 2-10).



## HOIATUS!

- ▶ Veenduge alati, et kõik ühendused (toiteallikas, äravool ja mageveevoolik) on kindlalt kinni, kuivad ja ei leki!
- ▶ Jälgige, et neid osi ei muljuta, väänata ega voldita.
- ▶ Toitejuhtme kahjustumisel peab selle ohu vältimiseks vahetama välja hooldusesindaja (vt garantiikaarti).

### 3.1 Täitmisnõuanded

Pesu sorteerimisel veenduge, et:

- riidetelt on eemaldatud metallesemed, nagu juukseklambrid, nõelad, mündid;
  - nõõpidega padjapüürid, tõmblukud, lahtised rihmad ja pikad paelad on kinni või suletud;
  - kardinatelt on eemaldatud rullid, konksudi või klambrid;
  - olete tähelepanelikult lugenud riiete pesemisetikette;
  - olete raskesti eemaldatavad plekid spetsiaalsete puhastusvahenditega eemaldanud.
- Vaipade, voodikatete või teiste raskete esemete pesemisel soovitame tsentrifuugimist vältida.
- Villase eseme pesemisel veenduge, et eset tohib masinaga pesta. Vaadake kanga etiketti.
- Jätke seadme uks pesukordade vahel kergelt avatuks, et vältida võimalike halbade lõhnade teket masina sees.

### 3.2 Kasulikud nõuanded säästmiseks

Näpunäited, kuidas säästa raha ja mitte kahjustada keskkonda.

- Laadige masin programmitabelis vastava programmi puhul näidatud soovitatava kogusega – see võimaldab teil säästa energiat ja vett.
- Tsentrifuugimiskiirus mõjutab müra ja pesu jääkniiskust: suuremal kiirusel tsentrifuugimist seostatakse suurema müra ja pesu väiksema jääkniiskusega.
- Kõige tõhusamad vee ja energia kombineeritud kasutamise programmid on tavaliselt kauakestvamad ja madalama temperatuuriga programmid.
- Energiatarbimise teabe saamiseks skannige energiamärgisel olevat QR-kood. Tegelik energiatarbimine võib vastavalt kohalikele tingimustele deklareeritud tarbimisest erineda.

### Kasutage võimalikult suurt pesukogust

- Saavutate parima energia-, vee-, puhastusvahendi- ja ajakulu, kui kasutate soovituslikku maksimaalselt täituvust.
- Kui pesete kahe pooliku masinapäie asemel ühe terve, säästate kuni 50% energiat.

### Kas eelpesemine on vajalik?

- Ainult tugevalt määrdunud pesu puhul!
- Säästke pesuaine-, aja-, vee- ja energiatarbimist, jättes eelpesu väikese või tavalise määrdunud pesu puhul valimata.

### Kas pesta on vaja kõrge temperatuuriga?

- Kuumpesuprogrammi järele vajaduse vähendamiseks töödelge plekke eelnevalt plekieemaldajaga või leotage kuivanud plekke enne pesemist vees. Säästke energiat, kasutades madala temperatuuriga pesuprogrammi.

### 3.3 Pesuaine doseerimine

Allpool on näpunäited ja nõuanded pesuaine kasutamise kohta.

- Kasutage ainult pesumasinale sobivaid pesuaineid.
- Valige oma pesuaine vastavalt kangatüübile (puuvill, õrnad, sünteetika, vill, siid jne), värvile, määrdumistüübile ja -tasemele ning programmeeritud pesutemperatuurile.

- Õige koguse pesuaine, loputusvahendi või muude lisaainete kasutamiseks järgige hoolikalt iga kord tootja juhiseid: seadme kasutamine õige koguse pesuainega võimaldab vältida ülemäära kasutamist ja vähendada keskkonnamõju.



Tugevalt määrdunud valgete riide pesemisel soovitame kasutada puuvillasele pesule mõeldud programme 60 °C või kõrgemal temperatuuril ja tavalist pesupulbrit (tugevatoimeline), mis sisaldab pleegitusaineid, mis keskmisel/kõrgel temperatuuril annavad suurepäraseid tulemusi. Pesemiseks temperatuurivahemikus 40 °C kuni 60 °C peab kasutatav pesuaine vastama kanga tüübile ja määrdumistasemele. Tavalised pulbrid sobivad kõrge määrdumistasemega „valgetele” või värvikindlatele kangastele, samas kui vedelad pesuained või „värvi kaitsvad” pulbrid sobivad kergelt määrdunud värvilistele kangastele.

Pesemiseks temperatuuril alla 40 °C soovitame kasutada vedelaid pesuaineid või selliseid pesuaineid, mis on spetsiaalselt madala temperatuuriga pesemiseks sobivatena märgistatud.

Villa või siidi pesemisel kasutage ainult spetsiaalselt nende kangaste jaoks mõeldud pesuaineid.

- Liiga palju pesuainet põhjustab liigset vahtu, mis takistab tsükli korrektset läbiviimist ning võib mõjutada ka pesemise ja loputamise kvaliteeti. See võib mõjutada ka pesemise ja loputamise kvaliteeti.

Fosfaatideta ökoloogiliste pesuainete kasutamine võib põhjustada järgmisi tagajärgi:

- **Hägasam loputusvesi äravoolus:** see on tingitud vees heljuvatest tseoliitidest, mis aga ei avalda negatiivset mõju loputuse tõhususele.
- **Valge pulber (tseoliidid) pesuesemetel pesutsükli lõpus:** see on normaalne nähtus – kangas ei ima seda pulbrit endasse ja see ei muuda pesu värvi. Valige tseoliitide eemaldamiseks loputusprogramm. Tulevikus kaaluge veidi väiksema koguse pesuaine kasutamist.
- **vaht vees viimase loputamise ajal:** see ei ole ilmingimata märk halvast loputamisest. Kaaluge tulevastel pesemiskordadel väiksema koguse pesuaine kasutamist.
- **Palju vahtu:** see on sageli tingitud pesuainetes leiduvatest anioonsetest pindaktiivsetest ainetest, mida on raske pestavatest riidest eemaldada. Sellisel juhul ärge vahu kõrvaldamiseks riideid uuesti loputage. See ei toimi. Soovitame teha sobivat pesuainet kasutades nõ hoolduspesu. Kui probleem ei lahene või kui kahtlustate rikut, võtke viivitamatult ühendust ametliku klienditeeninduskeskusega.



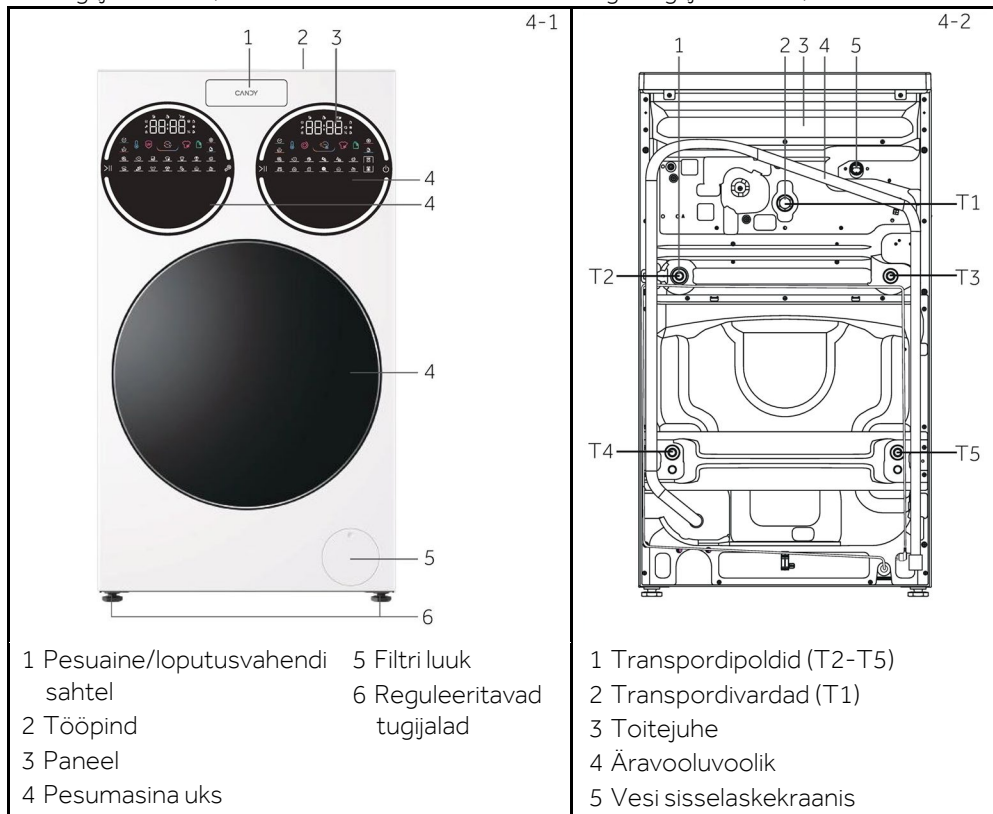
## Märkus.

Tehniliste muudatuste ja erinevate mudelite tõttu võivad järgmistes peatükkides toodud illustatsioonid teie mudelist erineda.

### 4.1 Seadme pilt

Esikülg (joonis 4-1):

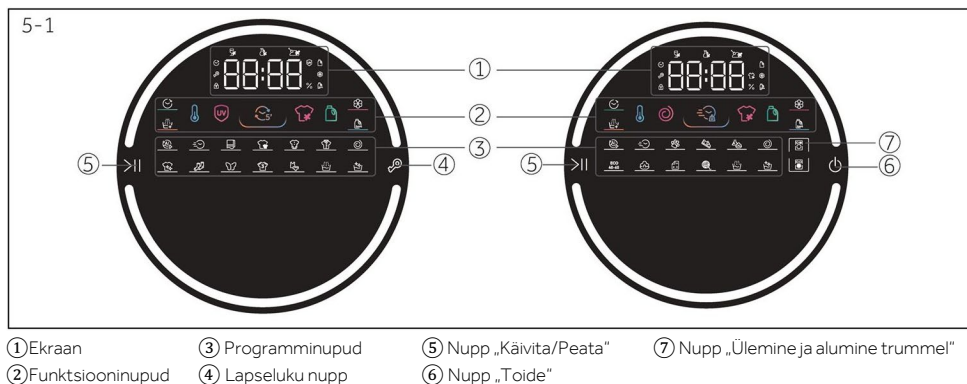
Tagakülg (joonis 4-2):



### 4.2 Tarvikud

Kontrollige alljärgneva loendi alusel tarvikuid ja dokumentatsiooni (joonis 4-3):





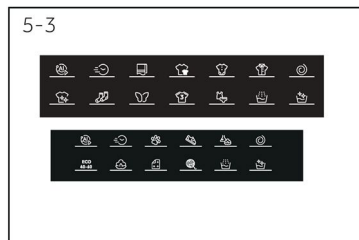
## Märkus. Helisignaali

Vajadusel saab helisignaali kas valida või tühistada; vt jaotist IGAPÄEVANE KASUTAMINE (vt lk 25 8.12).



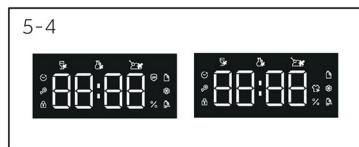
### 5.1 Toitenupp

Lülitage masin toitenupu abil sisse/välja (joonis 5-2).



### 5.2 Programm

Valige vajutades programm – kuvatakse selle vaikeseaded (joonis 5-3).



### 5.3 Ekraan

Ekraan (joonis 5-4) näitab järgmist teavet:

- ▶ Pesemisaeg
- ▶ Veakoodid ja hooldusteave
- ▶ Ukse lahtiolemise hoiatus
- ▶ Lõpuaja viivitus
- ▶ Lapselukk
- ▶ Ukse lukustamine

### 5.4 Pesuaine/loputusvahendi sahtel

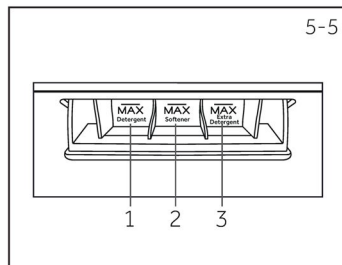
Avagejaoturi sahtel, kus on näha järgmised komponendid (joonis 5-5):

1: Vedela pesuaine sahtel.

2: Loputusvahendi sahtel.

3: Sahtel lisapesuvahendi jaoks. **Vajadusel lisage oma eelistatud eripesuainet.**

Pesuainetüüpi puudutav soovitus sobib erinevate pesutemperatuuride puhul – vt pesuaine kasutusjuhendit (vt lk 17).



### 5.5 Funktsiooninupud

Funktsiooninuppudega (joonis 5-6) saab valitud programmis enne programmi algust lisavõimalusi valida. Kuvatakse seotud indikaatorid.

Seadme väljalülitamisel või uue programmi seadistamisel kuvatakse kõik lisavõimalused.

Kui nupul on mitu valikuvarianti, tuleb sobiva lisavõimaluse valimiseks nuppu mitu korda vajutada.

Kui nuppu puudutades on nupp nõrga valgustusega, pole funktsiooni valitud; kui nupp on eredalt valgustatud, on funktsioon valitud.

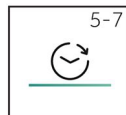


### Märkus. Tehaseseaded

Igas programmis parimate tulemuste saamiseks on Candy selgelt määratletud konkreetsed vaikeseaded. Erinõudmiste puudumisel soovitatakse alati kasutada vaikeseadeid.

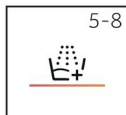
#### 5.5.1 Funktsiooninupp „“

- Puudutage seda nuppu (joonis 5-7), et lükata programmi käivitamine valitud aja võrra edasi. Lõpuaja viivitust saab suurendada 30 minuti kaupa vahemikus 0–24 h (lõpuaeg on algsest programmijast hilisem). Näiteks kuva „off 6:30“ tähendab, et programmi tsükkel lõpeb 6 tunni ja 30 minuti pärast. Aegviivituse aktiveerimiseks vajutage nuppu „Käivita/Peata“. Mõnes programmis see funktsioon puudub.



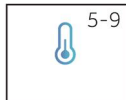
#### 5.5.2 Funktsiooninupp „“

- Puudutage seda nuppu (joonis 5-8), et loputada pesu intensiivsemalt puhta veega. Seda soovitatakse tundliku nahaga inimestele. Nuppu mitu korda vajutades saab valida veel null kuni kolm täiendavat tsüklit. Need kuvatakse ekraanil kirjetega P--0/P--1/P--2/P--3. Valitavate loputuste arv on iga programmi puhul erinev ja mõnes programmis see funktsioon puudub.



#### 5.5.3 Funktsiooninupp „“

- Puudutage seda nuppu (joonis 5-9), et kuvada vastav temperatuur. Kui on valitud „--°C“, siis vett ei kuumutata.



5-10



## 5.5.4 Funktsiooninupp „UV“

- Hügieenifunktsiooni aktiveerimiseks puudutage seda nuppu (joonis 5-11). Pesutsükli ajal kiirgab UV-steriliseerimismoodul riide desinfitseerimiseks ultraviolettkiirgust.

5-11



## 5.5.5 Funktsiooninupp „T“

- Puudutage seda nuppu (joonis 5-11) alumise trumli programmi tsentrifuugimiskiiruse muutmiseks või valiku tühistamiseks. Kui ühtegi tuld ei sütti ja ekraanile ilmub „T“, siis seade ei tsentrifuugi. Maksimaalne valitav pöörlemiskiirus on iga programmi puhul erinev ja see funktsioon ei ole mõnes programmis saadaval. Vasaku ja parema trumli tsentrifuugimiskiirused on programmi vaikesätted ja neid ei saa reguleerida.

5-12



## 5.5.6 Funktsiooninupp „S“

- Puudutage seda nuppu (joonis 5-12), et reguleerida vasaku trumli praeguse programmi pesemise kestust. Erinevatel programmidel on erinevad reguleeritavad vahemikud ja mõnes programmis see funktsioon puudub.

5-13



## 5.5.7 Funktsiooninupp „P“

- Puudutage seda nuppu (joonis 5-13) pesuaja lühendamiseks ja vajutage seejärel uuesti, et funktsioon tühistada. Mõnes programmis see funktsioon puudub.

5-14



## 5.5.8 Funktsiooninupp „C“

- Puudutage seda nuppu (joonis 5-14), et valida erinevad plekkide eemaldamise programmid vastavalt riide plekkide tüübile. Mõnes programmis see funktsioon puudub. Võimalike määrdumistüüpide hulka kuuluvad veini-, õli- ja mullaplekid.

5-15



## 5.5.9 Funktsiooninupp „D“

- Vajutage mitu korda nuppu (joonis 5-15) – ekraanil kuvatakse doseerimissuhe. Mida suurem on doseerimissuhe, seda suurem on doseeritav kogus. Vaikimisi on doseerimissuhe 100%. Kui pesuaine on kontsentreeritud või vahutab tugevalt, tuleb valida madalam suhtarv. Erinevate programmide jaoks saadaolevad pesuaine tüübid on erinevad. Pesuaine ja täiendava pesuaine automaatse doseerimise funktsiooni ei saa valida samaaegselt.

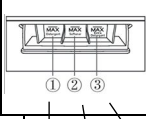
Iga kord, kui kasutate automaatse doseerimise funktsiooni, veenduge, et valitud on soovitud pesuaine tüüp. Valiku tähistamiseks süttib vastav kuva ikoon. Kui kuvatud on „OFF“ ja ikoon kustub, tähendab see, et funktsiooni ei ole valitud; ikooni vilkumine tähendab seda, et järelejäanud kogus pole piisav.

5-16



## 5.5.10 Funktsiooninupp „K“

- Pärast programmi käivitumist lapseluku režiimi aktiveerimiseks vajutage pikalt Lapseluku nuppu (joonis 5-16) – funktsiooninupp või programminupp lakkavad toimimast ja ainsaks toimivaks nupuks jääb toitenupp. Lapseluku nupu uuesti pikalt puudutamisel tühistab funktsiooni.

| ● Jah<br>○ Valikuline<br>/ Ei |                                                                                     |                                                                                     | Max koormus (kg) | STD TEMP. (°C) | MAX TEMP. (°C) | EELSEADISTATUD<br>TSENTRIFUUG | MAKSIMAALNE<br>TSENTRIFUUG |  |   |   | Pesuainesahkli<br>sektsoonid:<br>① Pesuaine<br>② Loputusvahend<br>③ Lisapesuaine |             |       | ✓ Valitav, kuid mitte vaikimisi<br>X Ei ole valitav<br>- vaikimisi |        |        |        |              |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|----------------|-------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|---|----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|--------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------------|
|                               |                                                                                     |                                                                                     |                  |                |                |                               |                            | 1                                                                                 | 2 | 3 | Viivitus                                                                         | Lisaloputus | Temp. | Hügieen                                                            | i-time | Plekid | Kirrus | Kiirpuhastus |
| Vasak<br>trummel              | Smart Wash                                                                          |    | 1,0              | 40             | 60             | 1000                          | 1000                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | ✓                                                                  | ✓      | ✓*     | X      | X            |
|                               | Kiire                                                                               |    | 1,0              | 30             | 30             | 1000                          | 1000                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | ✓      | ✓      | X      | X            |
|                               | Rätikud                                                                             |    | 1,0              | 30             | 60             | 1000                          | 1000                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | ✓      | X      | X      | X            |
|                               | Värvilised                                                                          |    | 1,0              | --             | 30             | 800                           | 800                        | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | ✓      | X      | X      | X            |
|                               | Beebiriided                                                                         |    | 1,0              | 40             | 90             | 1000                          | 1000                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | ✓                                                                  | ✓      | ✓*     | X      | X            |
|                               | Särgid                                                                              |    | 1,0              | 40             | 40             | 1000                          | 1000                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | ✓                                                                  | ✓      | ✓*     | X      | X            |
|                               | Tsentrifuug                                                                         |    | 1,0              | /              | /              | 1000                          | 1000                       | /                                                                                 | / | / | X                                                                                | X           | X     | X                                                                  | X      | X      | X      | X            |
|                               | Valged                                                                              |    | 1,0              | 30             | 60             | 1000                          | 1000                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | ✓                                                                  | ✓      | X      | X      | X            |
|                               | Sokid                                                                               |    | 1,0              | 40             | 60             | 1000                          | 1000                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | ✓      | X      | X      | X            |
|                               | Õrn                                                                                 |    | 1,0              | 30             | 40             | 800                           | 800                        | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | X           | ✓     | X                                                                  | ✓      | X      | X      | X            |
|                               | Spordirõivad                                                                        |    | 1,0              | 20             | 40             | 800                           | 800                        | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | ✓      | X      | X      | X            |
|                               | Aluspesu                                                                            |    | 1,0              | 40             | 60             | 1000                          | 1000                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | ✓      | X      | X      | X            |
| Parem<br>trummel              | Loputus                                                                             |    | 1,0              | /              | /              | 1000                          | 1000                       | /                                                                                 | ○ | / | X                                                                                | X           | X     | X                                                                  | X      | X      | X      | X            |
|                               | Trumli<br>puhastus                                                                  |    | /                | 90             | 90             | 600                           | 600                        | /                                                                                 | / | / | X                                                                                | X           | ✓     | X                                                                  | X      | X      | X      | X            |
|                               | Smart Wash                                                                          |    | 1,0              | 40             | 60             | 1000                          | 1000                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | X      | ✓*     | X      | ✓*           |
|                               | Kiire                                                                               |    | 0,30             | 30             | 30             | 1000                          | 1000                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | X      | ✓      | X      | X            |
|                               | Lemmikloo-<br>mariided                                                              |    | 0,50             | 40             | 90             | 1000                          | 1000                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | X      | ✓*     | X      | ✓*           |
|                               | Beebjalatsid                                                                        |    | 0,50             | 30             | 60             | 800                           | 800                        | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | X      | X      | X      | ✓            |
|                               | Segapesu                                                                            |    | 1,0              | 30             | 60             | 1000                          | 1000                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | X      | ✓      | X      | ✓            |
|                               | Tsentrifuug                                                                         |    | 1,0              | /              | /              | 1000                          | 1000                       | /                                                                                 | / | / | X                                                                                | X           | X     | X                                                                  | X      | X      | X      | X            |
| Alumine<br>trummel            | Loputus                                                                             |    | 1,0              | /              | /              | 1000                          | 1000                       | /                                                                                 | ○ | / | X                                                                                | X           | X     | X                                                                  | X      | X      | X      | X            |
|                               | Trumli<br>puhastus                                                                  |    | /                | 90             | 90             | 600                           | 600                        | /                                                                                 | / | / | X                                                                                | X           | ✓     | X                                                                  | X      | X      | X      | X            |
|                               | Smart Wash                                                                          |    | 10,0             | 40             | 60             | 1000                          | 1000                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | X      | ✓*     | ✓      | ✓*           |
|                               | Kiire                                                                               |    | 3,0              | 30             | 30             | 800                           | 1400                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | X      | ✓      | ✓      | X            |
|                               | Segapesu                                                                            |   | 10,0             | 30             | 60             | 1000                          | 1400                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | X      | ✓      | ✓      | ✓            |
|                               | Tsentrifuug                                                                         |  | 10,0             | /              | /              | 1000                          | 1400                       | /                                                                                 | / | / | X                                                                                | X           | X     | X                                                                  | X      | X      | ✓      | X            |
|                               | Eco 40-60                                                                           |  | 10,0             | 40             | 90             | 1400                          | 1400                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | X      | ✓*     | ✓      | ✓            |
|                               | Puuvill                                                                             |  | 10,0             | 40             | 90             | 1400                          | 1400                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | X      | ✓      | ✓      | ✓            |
|                               | Voodipesu                                                                           |  | 7,0              | 30             | 60             | 1000                          | 1000                       | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | ✓           | ✓     | X                                                                  | X      | X      | ✓      | ✓            |
|                               | Vill                                                                                |  | 2,5              | 30             | 30             | 800                           | 800                        | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                | X           | ✓     | X                                                                  | X      | X      | ✓      | X            |
| Loputus                       |  | 10,0                                                                                | /                | /              | 1000           | 1000                          | /                          | ○                                                                                 | / | X | X                                                                                | X           | X     | X                                                                  | X      | ✓      | X      |              |
| Trumli<br>puhastus            |  | /                                                                                   | 90               | 90             | 600            | 600                           | /                          | /                                                                                 | / | X | X                                                                                | ✓           | X     | X                                                                  | X      | X      | X      |              |

-- Vett ei kuumutata.

1) Valige pesutemperatuur 90 °C ainult spetsiaalsete hügieeninoüete puhul.

2) Vähendage pesuaine kogust, kuna programmi kestab lühikest aega.

Suurte koguste pesemisel võib pesumasin riide kokku mähkumisel tugevalt vibreerida või liikuda. Kvaliteedi parandamise eesmärgil võidakse konstruktsiooni ja spetsifikatsioone muuta ilma sellest ette teatamata.

3) ✓\* näitab, et valik on saadaval pärast temperatuuri reguleerimist.

4) Kodumajapidamises kasutatava pesumasina või pesumasin-kuivati täitmise kuni tootja vastavatele programmidele näidatud täiskoormuseni aitab säästa energiat ja vett.

## Programmide kirjeldus

Erinevat tüüpi kangaste ja erineva mustustaseme puhastamiseks on pesumasinal spetsiaalsed, igale pesemisvajadusele vastavad programmid (vt programmide tabelit).



Valige programm vastavalt etiketil olevatele pesujuhistele, eriti maksimaalsele soovitatavale temperatuurile.



## HOIATUS!

### OLULINE NÕUANNE PESEMISTULEMUSE KOHTA.

- ▶ Uusi värvilisi rõivaid tuleb pesta eraldi vähemalt 5–6 pesukorda.
- ▶ Teatud suuri tumedaid esemeid, nagu teksad ja rätikud, tuleb alati eraldi pesta.
- ▶ Ärge kunagi peske samaaegselt MITTEVÄRVIKINDLAID kangaid.
- ▶ Ärge puudutage vaatlusakent kõrge temperatuuriga programmi töötamise ajal.

### Smart Wash

Uus kangahooldustehnoloogia, mis vee ja pesuaine ideaalse kombinatsiooni abil tagab 40 °C temperatuuri juures teie riiete eest maksimaalse hooldamise ja laitmatu pesemistulemuse. Antud uuenduslik programm suudab parimate tulemuste saavutamiseks valida pestavate esemete koguse ja tüübi alusel automaatselt parimad puhastustoimingud. Selle programmiga saab pesta kergelt määrduvad puuvillasest ja sünteetikast segapesu.

### Kiire

Seda uut programmi saab kasutada suurepäraste tulemuste saavutamiseks, säästes samal ajal vett, elektrienergiat, pesuainet ja aega. See lisavõimalus peseb keskmisel temperatuuril, mis sobib kergelt määrduvad puuvillase ja sünteetilise segapesu pesemiseks. Soovitatav väikestele kogustele ja kergelt määrduvad esemetele.

### Rätikud

See programm sobib masinpestavatele rätikutele, vannirätikutele jne.

### Värvilised

See programm sobib masinpestavatele tumedatele riistele.

### Beebiriided

See programm sobib masinpestavatele puuvillaste beebiriistele.

### Särgid

See programm sobib puuvillastest, linastest ja sünteetilisest kiududest ning nende segakiududest särkidele või pluusidele. See puhastab tõhusalt plekke kraedelt ja kätistelt, ennetab ja vähendab särkide kortse ning lihtsustab triikimisprotsessi.

### Tsentrifuug

Kuivatab ja tsentrifuugib ainult riideid.

### Valged

Sobib kergelt määrduvad pesu pesemiseks.

### Sokid

Sobib masinpestavatele sokkidele.

### Õrn

Sobib masinpestava siidi, keemiliste kiudude ja muude rõivaste õrnaks pesemiseks.

**Spordirõivad** 

Sobib masinpestavate spordirõivaste pesemiseks.

**Aluspesu** 

Sobib masinpestavale puuvillasele aluspesule.

**Loputus** 

Teostab 2 loputust koos vahepealse tsentrifuugimisega (mida saab sobiva nupuga vähendada või välja lülitada). Kasutatakse mis iganes tüüpi kanga loputamiseks, näiteks pärast käsitsi pesemist.

**Trumli puhastus** 

Viib läbi pesumasina puhastamise. Soovitame kasutada trumli puhastust pärast masina 50. pesukorda. Selle programmi kasutamisel ärge pange masinasse ühtegi riiete puhastamiseks mõeldud pesuainet.

**Lemmikloomariided** 

Sobib masinpestavatele lemmikloomariiete.

**Beebijalatsid** 

Sobib masinpestavatele beebijalatsitele.

**Segapesu** 

Sobib kergelt määrduanud puuvillase ja sünteetilise segapesu pesemiseks.

**Eco 40-60** 

Eco 40-60 programm on võimeline puhastama tavapäraselt määrduanud puuvillast pesu, mis sobib pesemiseks samas pesutsükli temperatuuril 40 °C kuni 60 °C. Programmi kasutatakse ELi ökodisaini õigusaktidega (keskkonnasõbralike toodete disain) vastavuse hindamiseks.

**Puuvill** 

Sobib värviliste puuvillaste riiete pesemiseks 40 °C juures või kõrgeima puhtustaseme saavutamiseks puuvillakindla pesu pesemisel 90 °C juures. Viimane tsentrifuugimine on maksimaalsel kiirusel, mis tagab suurepärase vee eemaldamise.

**Voodipesu** 

Sobib masinpestava voodipesu pesemiseks.

**Vill** 

Sobib masinpestavatele villastele riiete.



## Märkus. Toiming masina poolt läbitud tsüklite arvu kontrollimiseks.

Protseduur: puudutage parema trumli programmi „“ all samaaegselt nuppe „“ ja „“ ning seejärel puudutage nuppu „“ – 2 sekundiks kuvatakse töötsüklite arv ja seejärel lülitatakse tagasi programmile „“. Programmi lõppedes lisatakse kumulatiivsed tsüklid. Käimasolev tsüklid kuvatakse kuueteistkümnendsüsteemis. See on üle 9999.

Energiatarbimise teabe saamiseks skannige energiamärgisel olevat QR-kood. Tegelik energiatarbimine võib kohalikest tingimustest olenevalt erineda deklareeritud tarbimisest.



### Märkus. Automaatne kaalumine

Seade on varustatud kaalutuvastusega. Väikese koguse korral vähendatakse mõnes programmis automaatselt energia- ja veekulu ning pesemisaega. Ekraanil näidatav vaikimisi aeg võib sõltuvalt pestava koguse kaalust varieeruda, hõlmates „ECO 40-60“, „ECO 40-60“, „ECO 40-60“, „ECO 40-60“, „ECO 40-60“.

### Soovituslik teave (vastavalt komisjoni määrusele (EL) 2019/2023):

| Nimivõimsus | Programm      | <br>(kg) | <br>(HH:MM) | <b>ENERGY</b><br>(kWh/tsükkel) | <br>(L/tsükkel) | Maksimaalne<br>temperatuur<br>(°C) | Maksimaalne<br>kiirus<br>(P/MIN) | <br>Jääkniiskus<br>(%) |
|-------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 kg       | ECO 40-60     | 10                                                                                        | 3:58                                                                                         | 0,570                          | 71,0                                                                                             | 26                                 | 1330                             | 53,0                                                                                                     |
|             | ECO 40-60     | 5                                                                                         | 2:58                                                                                         | 0,350                          | 38,0                                                                                             | 26                                 | 1330                             | 53,0                                                                                                     |
|             | ECO 40-60     | 2,5                                                                                       | 2:48                                                                                         | 0,220                          | 30,0                                                                                             | 25                                 | 1330                             | 55,0                                                                                                     |
|             | Puuvill 20°C  | 10                                                                                        | 0:53                                                                                         | 0,300                          | 80,0                                                                                             | 20                                 | 1000                             | 65,0                                                                                                     |
|             | Puuvill 60 °C | 10                                                                                        | 1:46                                                                                         | 2,000                          | 80,0                                                                                             | 57                                 | 1330                             | 55,0                                                                                                     |
|             | Vill 30 °C    | 1                                                                                         | 0:45                                                                                         | 0,380                          | 40,0                                                                                             | 30                                 | 800                              | 37,0                                                                                                     |
|             | Kiire 30 °C   | 1                                                                                         | 0:14                                                                                         | 0,380                          | 40,0                                                                                             | 30                                 | 800                              | 65,0                                                                                                     |

Rohkem määruhes (EL) 2019/2014 määratletud teavet energiamärgistuse kohta leiate aadressilt <https://eprel.ec.europa.eu/>, otsides mudelitähist, mis on esitatud tootele kinnitatud tootesildi mudeli väljal.

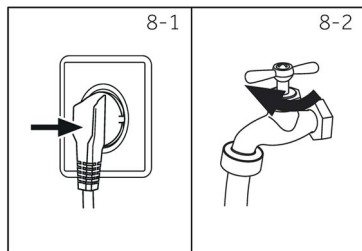
Programmidele (v.a programm Eco 40-60) antud väärtused on üksnes soovituslikud.

### 8.1 Vooluvarustus

Ühendage pesumasin vooluvõrku (220 V kuni 240 V ~/ 50 Hz; joonis 8-1). Vaadake ka jaotist PAIGALDAMINE (vt lk 10).

### 8.2 Veeühendus

- ▶ Enne ühendamist kontrollige vee sisselaskeava puhtust ja vee selgust.
- ▶ Lülitage kraan sisse (joon 8-2).

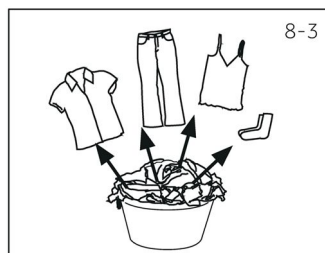


### Märkus. Tihedus

Enne kasutamist kontrollige kraani ja sisselaskevooliku vaheliste ühenduste lekkeid, keerates kraani selleks lahti.

### 8.3 Pesuesemete ettevalmistamine

- ▶ Sorteerige riideid vastavalt kangale (puuvill, sünteetika, vill või siid jne) ja määrdumisastmele (joonis 8-3). Pöörake tähelepanu hooldusmargistusele pesemismargistel.
- ▶ Eraldage valged riided värvilistest. Peske värvilisi tekstiile esmalt käsitsi, et kontrollida, kas need muutuvad tuhmimaks või hakkavad kuluma.
- ▶ Tühjendage taskud (võtmed, mündid jne) ja eemaldage kõvemad dekoratiivesemed (nt prossid).
- ▶ Ääristeta rõivad, õrnad ja peenekoelised tekstiilid, näiteks peened kardinad, tuleks pesta pesukotis (kuigi käsitsi või keemiline puhastus oleks parem).
- ▶ Sulgege tõmblukud, kinnitage haagid ja veenduge, et nööbid on tugevalt ette ömmeldud.
- ▶ Asetage õrnad esemed, nagu näiteks kindla ääreta pesu, õrn aluspesu ja väikesed esemed nagu sokid, vööd, rinnahoidjad jms, pesukotti.
- ▶ Voltige suured kangatükid, näiteks voodilina, voodikatted jne, lahti.
- ▶ Pöörake teksad ja trükitud, dekoreeritud või tugevate värvidega tekstiilid pahupidi. Võimaluse korral peske neid eraldi.



### ETTEVAATUST!

Mittetekstiilsed, samuti väikesed, lahtised või terava servaga esemed võivad põhjustada riidele ja seadmele talitlushäireid ja kahjustusi.

## Hooldustabel

### Pesemine

|  |                                  |  |                                      |  |                                         |
|--|----------------------------------|--|--------------------------------------|--|-----------------------------------------|
|  | Pestav kuni 95 °C tavaprotsessis |  | Pestav kuni 60 °C tavaprotsessis     |  | Pestav kuni 60 °C mahedas protsessis    |
|  | Pestav kuni 40 °C tavaprotsessis |  | Pestav kuni 40 °C õrnas protsessis   |  | Pestav kuni 40 °C väga õrnas protsessis |
|  | Pestav kuni 30 °C tavaprotsessis |  | Pestav kuni 30 °C mahedas protsessis |  | Pestav kuni 30 °C väga õrnas protsessis |
|  | Pestav käsitsi max 40 °C juures  |  | Mitte pesta                          |  |                                         |

### Valgendamine

|  |                                   |  |                             |  |                  |
|--|-----------------------------------|--|-----------------------------|--|------------------|
|  | Igasugune valgendamine on lubatud |  | Ainult hapnik / mitte kloor |  | Mitte valgendada |
|--|-----------------------------------|--|-----------------------------|--|------------------|

### Kuivatamine

|  |                                             |  |                                              |  |                        |
|--|---------------------------------------------|--|----------------------------------------------|--|------------------------|
|  | Trummelkuivatus võimalik normaaltemperatuur |  | Trummelkuivatus võimalik madalam temperatuur |  | Mitte trummelkuivatada |
|  | Nööril kuivatamine                          |  | Tasapindne kuivatamine                       |  |                        |

### Triikimine

|  |                                                 |  |                                              |  |                                                                                                                     |
|--|-------------------------------------------------|--|----------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Triikige maksimaalsel temperatuuril kuni 200 °C |  | Triikige keskmisel temperatuuril kuni 150 °C |  | Triikige madalal temperatuuril kuni 110 °C; ilma auruta (auruga triikimine võib põhjustada pöördumatuid kahjustusi) |
|  | Mitte triikida                                  |  |                                              |  |                                                                                                                     |

### Professionaalne tekstiilihooldus

|  |                                        |  |                                           |  |                             |
|--|----------------------------------------|--|-------------------------------------------|--|-----------------------------|
|  | Keemiline puhastus tetraklooroeteeniga |  | Keemiline puhastus süsivesiniklahustitega |  | Mitte puhastada keemiliselt |
|  | Professionaalne märgpuhastus           |  | Ärge märgpuhastage professionaalselt      |  |                             |

## 8.4 Pesu panemine seadmesse

- Pange pesu esemehaaval seadmesse.
- Ärge pange seadmesse liiga palju pesu. Järgige iga programmi puhul lubatud maksimaalset koormust! Maksimaalse koormuse rusikareegel: Jätke masinasse asetatud pesu ja trumli ülaosa vahele 15 cm vaba ruumi.
- Sulgege hoolikalt uks. Veenduge, et pesu ei oleks jäänud ukse vahele.

## 8.5 Pesuaine valimine

- Pesemise tõhusus ja jõudlus sõltuvad kasutatava pesuaine kvaliteedist.
- Kasutage ainult masinpestavaid heakskiidetud pesuaineid.
- Vajadusel kasutage spetsiaalseid, nt sünteetilise ja villase kanga jaoks mõeldud pesuaineid.
- Ärge kasutage keemilisi pesuaineid, nagu trikloroetüleen jmt tooted.

### Valige parim pesuaine

|                 | Programm          |  | Pesuaine liik |      |     |         |               |
|-----------------|-------------------|--|---------------|------|-----|---------|---------------|
|                 |                   |  | Universaalne  | Värv | Örn | Eripesu | Loputusvahend |
| Vasak trummel   | Smart Wash        |  | ✓             | ✓    | -   | -       | ✓             |
|                 | Kiire             |  | ✓             | ✓    | -   | -       | ✓             |
|                 | Rätikud           |  | -             | ✓    | -   | -       | ✓             |
|                 | Värvilised        |  | -             | ✓    | -   | -       | ✓             |
|                 | Beebiriided       |  | -             | -    | ✓   | ✓       | ✓             |
|                 | Särgid            |  | ✓             | ✓    | -   | -       | ✓             |
|                 | Tsentrifuug       |  | -             | -    | -   | -       | -             |
|                 | Valged            |  | ✓             | ✓    | -   | -       | ✓             |
|                 | Sokid             |  | ✓             | -    | -   | ✓       | ✓             |
|                 | Örn               |  | -             | -    | ✓   | ✓       | ✓             |
|                 | Spordirõivad      |  | -             | -    | ✓   | ✓       | -             |
|                 | Aluspesu          |  | -             | -    | ✓   | ✓       | ✓             |
|                 | Loputus           |  | -             | -    | -   | -       | ✓             |
|                 | Trumli puhastus   |  | -             | -    | -   | ✓       | -             |
| Parem trummel   | Smart Wash        |  | ✓             | ✓    | -   | -       | ✓             |
|                 | Kiire             |  | ✓             | ✓    | -   | -       | ✓             |
|                 | Lemmikloomariided |  | -             | -    | -   | ✓       | -             |
|                 | Beebijalatsid     |  | -             | -    | ✓   | ✓       | ✓             |
|                 | Segapesu          |  | ✓             | ✓    | -   | -       | ✓             |
|                 | Tsentrifuug       |  | -             | -    | -   | -       | -             |
|                 | Loputus           |  | -             | -    | -   | -       | ✓             |
| Alumine trummel | Trumli puhastus   |  | -             | -    | -   | ✓       | -             |
|                 | Smart Wash        |  | ✓             | ✓    | -   | -       | ✓             |
|                 | Kiire             |  | ✓             | ✓    | -   | -       | ✓             |
|                 | Segapesu          |  | ✓             | ✓    | -   | -       | ✓             |
|                 | Tsentrifuug       |  | -             | -    | -   | -       | -             |
|                 | Eco 40-60         |  | ✓             | ✓    | -   | -       | ✓             |
|                 | Puuvill           |  | ✓             | ✓    | -   | -       | ✓             |
|                 | Voodipesu         |  | ✓             | ✓    | -   | -       | ✓             |
|                 | Vill              |  | -             | -    | ✓   | ✓       | ✓             |
|                 | Loputus           |  | -             | -    | -   | -       | ✓             |
|                 | Trumli puhastus   |  | -             | -    | -   | ✓       | -             |

✓ = Soovitatav - = Ei ole soovitatav

Vedela pesuaine kasutamisel ei ole soovitatav viivitust kasutada.

Soovitame kasutada:

- Värviliste esemete pesuaine: 20 °C kuni 60 °C (parim kasutus: 30–60 °C)
- Villane / örn pesuaine: 20–30 °C (parim kasutus: 20–30 °C)

\* Pulberpesuainet **ei tohi** kasutada automaatse doseerimise sektsioonis. Kasutamiseks pange otse trumli sisse.

- Villane/örn pesuaine: 20–30 °C (parim kasutus: 20–30 °C)

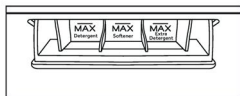
\* Valige pesutemperatuur 90 °C ainult spetsiaalsete hügieeninõuete puhul.

\* Kui valite vee temperatuuri 60 °C või rohkem, soovitate teil kasutada vähem pesuainet.

\* Parem on kasutada vähem või lisaainetevaba pesupulbrit.

\* Tugevalt määrduvad rõivaste puhul kasutage alumist trumlit.

8-4



## 8.6 Pesuaine lisamine

1. Jaoturi sahtli avamiseks vajutage käepideme mõlemale küljele.
2. Pange vajalik pesuaine vastavatesse sektsioonidesse (joonis 8-4). Lülitage toitenupp sisse enne pesuaine lisamist. Kui kuulete piiksu, lõpetage kohe vedeliku lisamine; ärge ületage MAX-joont. Pesuainet saab lisada kuni 1,5 l, loputusvahendit kuni 1 l ja lisapesuainet kuni 0,5 l.
3. Lükake sahtel õrnalt tagasi.



## Märkus.

- ▶ Järgige pesuaine pakendil olevaid juhiseid.
- ▶ Ärge kasutage pesuainet ega loputusvahendit ülemääraselt; suleriiete ja õueriiete puhul pole loputusvahendit lubatud kasutada.
- ▶ Soovitav on kasutada mittemullitavat või vähevahutavat pesuainet ja lisapesuainet. Villaste kangaste, sullejopede ja muude riideesemete pesemisel kasuta selleks ettenähtud pesuvahendit.
- ▶ Soovitav on kasutada vedelat loputusvahendit. Paksude loputusvahendite puhul lahjendage neid enne loputusvahendisahtlisse valamist vahekorras 1:1.
- ▶ Pesuaine sisselaskeavas on rangelt keelatud panna pesupulbrit, pesugeele või -tablette, et vältida pesumasina kahjustamist.

8-5



## 8.7 Programmi valimine

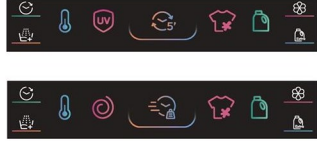
Parimate pesutulemuste saamiseks valige määrdumisastme ja pesu tüübiga sobiv programm. Puudutage õige programmi valimiseks programminuppe (joonis 8-5). Kuvatakse vaikeseaded.



## Märkus. Lõhna eemaldamine

Enne esmakordset kasutamist soovitame seadmest võimalike jääkide eemaldamiseks käivitada programmi „“. Ärge pange pesuainesahtlisse (2) pesuainet ega spetsiaalset masina puhastamise vahendit.

8-6



## 8.8 Lisage eraldi valikud

Valige vajalikud lisafunktsioonid ja seaded (joonis 8-6); vaadake juhtpaneeli käsitlevat jaotist.

### 8.9 Käivitage pesuprogramm

Puudutage alustamiseks nuppu „Käivita/Peata” (joonis 8-7).  
Seade töötab vastavalt valitud seadistustele.  
Muudatused on võimalikud ainult programmi tühistamisel.

8-7



### 8.10 Pesuprogrammi katkestamine/tühistamine

Töötava programmi katkestamiseks puudutage nuppu „Käivita/Peata” – nupu kohal olev LED-tuli hakkab vilkuma. Töö jätkamiseks vajutage seda uuesti.

Käimasoleva programmi ja kõigi selle üksikute seadete tühistamiseks tegutsege järgmiselt:

1. Töötava programmi katkestamiseks puudutage nuppu „Käivita/Peata”.
2. Valige programm „Tsentrifuug”, et vesi välja lasta.
3. Programmi peatamise järel seadme uuesti käivitamiseks valige uus programm ja käivitage see.

### 8.11 Lisage rõivas

Pärast pesuprogrammi käivitamist vajaduse korral pesu lisamiseks või eemaldamiseks vajutage nuppu „Käivita/Peata”. Kui veetase või temperatuur on kõrge või kui trummel veel pöörleb jääb uks ohutuse tagamiseks lukustatuks ja pesu ei saa lisada ega eemaldada.

### 8.12 Pärast pesemist



#### Märkus. Ukse lukustus

- ▶ Ohutuse tagamiseks on uks pesutsükli ajal osaliselt lukustatud. Ust on võimalik avada ainult programmi lõpus või pärast programmi korrektset tühistamist (vt ülaltoodud kirjeldust).
- ▶ Kõrge veetaseme, kõrge veetemperatuuri ja tsentrifugimise toimumise korral ei ole ust võimalik avada; kuvatakse Lukk.

1. Programmitsükli lõpus kuvatakse „End”.
2. Seade lülitub automaatselt välja.
3. Võtke see ettevaatlikult välja, et vältida edasist kortsumist.
4. Keerake veekraan kinni.
5. Lahutage toitejuhe.
6. Avage uks, et vältida niiskuse ja lõhnade teket. Laske uksel olla lahti, kui te seadet ei kasuta.
7. Väikeseid riideid võivad pärast kiiret kiik-kuivatamist kergesti seinale külge kleepuda. Ärge jätke neid riiete masinast väljavõtmiseks luuki avades kahe silma vahele.



#### Märkus. Ooterežiim/energiasäästurežiim

Sisselülitatud seade läheb ooterežiimile, kui seda ei aktiveerita 2 minuti jooksul enne programmi käivitamist või programmi lõpus. Ekraan lülitub välja. See säästab energiat.

### 8.13 Helisignaali sisse- või väljalülitamine

Vajadusel saab helisignaali valiku tühistada:

1. Ooterežiimis puudutage mis tahes programmi puhul 3 sekundi jooksul korraga nuppe „☺ + ☹”, aktiveeritakse summer, ekraanil kuvatakse „ON”.  
Puudutage neid kahte nuppu 3 sekundi jooksul uuesti korraga, et lülitada summer välja – ekraanil kuvatakse „OFF”.

## 9.1 Masina puhastamine

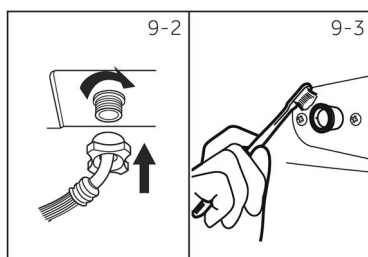
- ▶ Puhastamise ja hooldamise ajaks eemaldage seade vooluvõrgust.
- ▶ Kasutage masina korpuse (joonis 9-1) ja kummikomponentide puhastamiseks pehmet lappi ja seebivett.
- ▶ Ärge kasutage orgaanilisi kemikaale ega söövitavaid lahusteid.



## 9.2 Vee sisselaskekraan ja sisselaskekraani filter

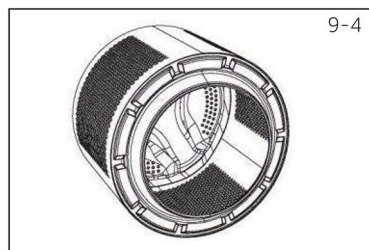
Selleks, et vältida veevarustuse ummistumist lubja jt tahkete ainetega, puhastage regulaarselt sisselaskekraani filtrit.

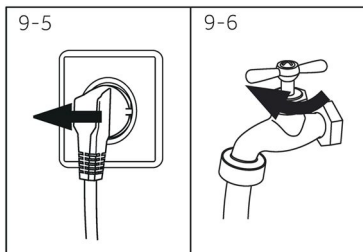
- ▶ Eraldage toitejuhe vooluvõrgust ja sulgege veevarustus.
- ▶ Keerake vee sisselaskevoolik nii seadme tagaküljelt (joonis 9-2) kui ka kraani juurest lahti.
- ▶ Loputage filtreid vee ja harjaga (joonis 9-3).
- ▶ Sisestage filter ja paigaldage sisselaskevoolik.
- ▶ Avage kraan, et näha, kas see lekib.



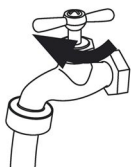
## 9.3 Trumli puhastamine

- ▶ Eemaldage trumlist kogemata pessu sattunud esemed, eriti metallesemed, nagu tihvtid, mündid jne (joonis 9-4), kuna need põhjustavad roostetamist ja kahjustusi.
- ▶ Kasutage roosteplekkide eemaldamiseks kloori mittesisaldavat puhastusvahendit. Järgige puhastusvahendi tootja hoiatusi.
- ▶ Ärge kasutage puhastamiseks kõvasid esemeid ega terasvilla.





9-6

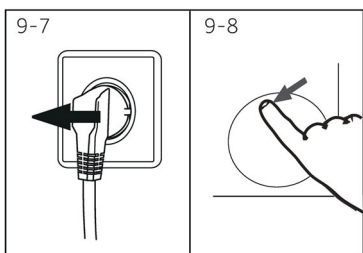


### 9.4 Pikad mittekasutamise perioodid

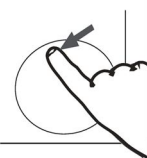
Kui seadet ei kavatseta pikemat aega kasutada:

1. Tõmmake toitepistik välja (joonis 9-5).
2. Keerake veekraan kinni (joonis 9-6).
3. Avage uks, et vältida niiskuse ja lõhnade teket. Jätke uks lahti, kui te seadet ei kasuta.

Enne järgmist kasutamist kontrollige hoolikalt toitejuhet, vee sisselaske- ja tühjendusvoolikut. Veenduge, et kõik on õigesti paigaldatud ja pole lekkeid.



9-8



### 9.5 Pumba filter

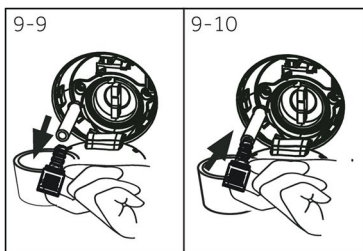
Puhastage filtrit kord kuus ja kontrollige pumbafiltrit, näiteks kui seade:

- ▶ ei juhi vett välja;
- ▶ ei tsentrifugu;
- ▶ tekitab töötamise ajal ebataavalist müra.

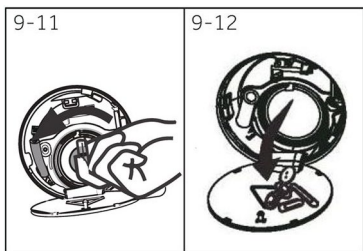


### HOIATUS!

Põletusohu! Vesi pumba filtris võib olla väga kuum! Enne mis tahes toimingut veenduge, et vesi on jahtunud.



9-10

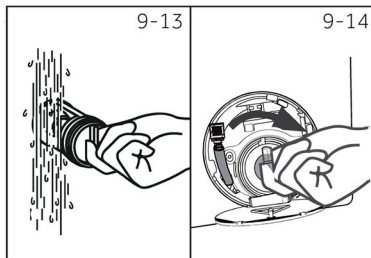


9-12



1. Lülitage masin välja ja eraldage vooluvõrgust (joonis 9-7).
2. Vajutage ja avage filtri luuk (joonis 9-8).
3. Kasutage väljavoolava vee kogumiseks lamedat anumat (joonis 9-9). Masinast võib voolata välja suur kogus vett.
4. Tõmmake äravooluvoolik välja ja hoidke selle otsa mahuti kohal (joonis 9-9).
5. Eemaldage äravooluvoolikust sulgemiskork (Joonis 9-9).
6. Pärast tühjendamist sulgege tühjendusvoolik ja lükake see tagasi masinasse (joonis 9-10).
7. Keerake pumbafilter vastupäeva lahti ja eemaldage (joonis 9-11).
8. Eemaldage saasteained ja mustus (joonis 9-12).

9. Puhastage pumbafilter hoolikalt nt jooksva vee all (joonis 9-13).
10. Kinnitage see korralikult uuesti (joonis 9-14).
11. Sulgege filtri luuk.



## ETTEVAATUST!

- Pumbafiltri tihend peab olema puhas ja kahjustusteta. Kui kaas ei ole täielikult kinni keeratud, võib vesi välja pääseda.
- Filter peab olema oma kohal, kuna muidu võib tekkida leke.

### 9.6 Automaatse doseerimisjaoturi puhastusprogramm

Selle programmiga saab puhastada pesuainejaoturi iga eraldi sektsiooni (pesuaine, loputusvahend ja lisapesuaine).

Pesuainesahtli isepuhastusfunktsiooni aktiveerimiseks toimige järgmiselt:

Töömeetod: Kui kõik kolm trumlit on ooterežiimis, valige alumine trumli ekraan.

1. Vajutage ja hoidke korraga 3 sekundit all nuppe „Kiire” + „Pesuaine”. Ekraanil kuvatakse kood „Ado1”. Programmi käivitamiseks vajutage nuppu „Käivita/Peata”. Vedeliku tuvastamine kambris:
2. Vedeliku tuvastamisel puhastab seade sahtli ja naaseb automaatselt ooterežiimi.
3. Kui vedelikku ei tuvastata, jääb seade ooteolekusse, kuni vedelikku lisatakse või programm peatatakse.
4. Kui vedelikku ei ole vaja ja seda ei tuvastata, lülitage programmist väljumiseks seadme toide välja.

Loputusvahendi sahtli isepuhastusfunktsiooni aktiveerimiseks toimige järgmiselt:

Töömeetod: Kui trummel on ooterežiimis ja kuvatud on alumine trumli ekraan, vajutage ja hoidke korraga 3 sekundit all nuppe „Kiire” + „Loputusvahend”. Ekraanile kuvatakse kood „Ado2”. Programm järgib ülaltoodud protseduure (sammud 2 kuni 4).

Lisapesuainesahtli isepuhastusfunktsiooni aktiveerimiseks toimige järgmiselt:

Töömeetod: Kui trummel on ooterežiimis ja kuvatud on alumine trumli ekraan, vajutage ja hoidke korraga 3 sekundit all nuppe „Kiire” + „Lisapesuaine”. Ekraanil kuvatakse kood „Ado3”. Programm järgib ülaltoodud protseduure (sammud 2 kuni 4).

Paljusid tekkida võivaid probleeme saab kõrvaldada ilma mingite eriteadmisteta. Probleemide korral tutvuge allpool välja toodud juhistega enne, kui võtate ühendust müügijärgse teenindusega. Vaadake osa „KLIENDITEENINDUS”.



## HOIATUS!

- ▶ Enne hooldustoiminguid lahutage seadme väljalülitamiseks toitepistik pistikupesast.
- ▶ Elektriseadmete remonditöid võivad teha vaid kvalifitseeritud elektrikud, sest ebaõige remondiga võivad kaasnedä märkimisväärsed kahjustused.
- ▶ Kahjustunud toitekaabli võib ohtude minimeerimiseks välja vahetada üksnes tootja, tootja volitatud hooldustehnik või sarnase kvalifikatsiooniga spetsialist.

### 10.1 Teabekoodid

Järgmised kuvatavad koodid puudutavad vaid pesutsükli teavet. Mõõtmisi ei pea tegema.

| Kood | Sõnum                                                                                  |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1:25 | Pesutsükli järelejäänud aeg on 1 tund ja 25 minutit.                                   |
| 6:30 | Järelejäänud viivitsaeg on 6 tundi ja 30 minutit.                                      |
| cLoT | Funktsioon lapselukk on aktiveeritud.                                                  |
| End  | Pesutsükkel on lõppenud. Seade lülitub automaatselt välja.                             |
| Loct | Uks on kõrge veetaseme, kõrge veetemperatuuri või tsentrifuugimistsükli tõttu suletud. |

### 10.2 Tõrkeotsing kuvakoodiga

| Probleem         | Põhjus                                                                                                                                  | Lahendus                                                                                                                                                               |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CLRFLTR          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vee väljajuhtimise viga – 6 minuti jooksul ei suudetud vett täielikult välja juhtida.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Puhastage pumba filter.</li> <li>Kontrollige äravooluvooliku paigaldust.</li> </ul>                                             |
| E2               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Luku viga.</li> </ul>                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sulgege uks korralikult.</li> </ul>                                                                                             |
| E4               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veetaset ei ole saavutatud, äravooluvoolik tekitab isevoolu.</li> </ul>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et kraan on täielikult avatud ja veesurve on normaalne.</li> <li>Kontrollige sisselaskevooliku paigaldust.</li> </ul> |
| E8               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vee kaitsetaseme viga.</li> </ul>                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.</li> </ul>                                                                             |
| F3               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatuurianduri tõrge.</li> </ul>                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.</li> </ul>                                                                             |
| F4               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kuumutusviga.</li> </ul>                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.</li> </ul>                                                                             |
| F7               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mootori tõrge.</li> </ul>                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.</li> </ul>                                                                             |
| FA               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veetaseme anduri tõrge.</li> </ul>                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.</li> </ul>                                                                             |
| FC0, FC1 või FC2 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ebanormaalse andmeside tõrge.</li> </ul>                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.</li> </ul>                                                                             |
| E5               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tühjendamise viga.</li> </ul>                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Masin ei tühjene määratud aja jooksul täielikult veest.</li> </ul>                                                              |
| Eb               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Riiete kinni jäämise alarm.</li> </ul>                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Peatage töö, avage uks ja pange rõivad enne taaskäivitamist uuesti trumliisse.</li> </ul>                                       |

## 10.3 Tõrkeotsing ilma kuvakoodita

| Probleem                                             | Põhjus                                                                                                                                                                                                                                                               | Lahendus                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pesumasin ei tööta.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programm pole veel alanud.</li> <li>• Uks ei ole korralikult suletud.</li> <li>• Masin ei ole sisse lülitatud.</li> <li>• Voolukatkestus.</li> <li>• Lapselukk on aktiveeritud.</li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige programmi ja käivitage see.</li> <li>• Sulgege uks korralikult.</li> <li>• Lülitage masin sisse.</li> <li>• Kontrollige vooluvarustust.</li> <li>• Inaktiveerige lapselukk.</li> </ul>                                        |
| Pesumasinat ei täideta veega.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vett pole.</li> <li>• Sisselaskevoolik on keerdus.</li> <li>• Sisselaskevooliku filter on blokeeritud.</li> <li>• Veesurve on alla 0.03 MPa.</li> <li>• Uks ei ole korralikult suletud.</li> <li>• Veekatkestus.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige veekraani.</li> <li>• Kontrollige sisselaskevoolikut.</li> <li>• Eemaldage sisselaskevooliku filtri ummistus.</li> <li>• Kontrollige veesurvet.</li> <li>• Sulgege uks korralikult.</li> <li>• Tagage veevarustus.</li> </ul> |
| Täitmise ajal juhib masin vee välja.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Äravooluvooliku kõrgus on alla 80 cm.</li> <li>• Äravooluvooliku ots võib vette ulatuda.</li> </ul>                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et äravooluvoolik on õigesti paigaldatud.</li> <li>• Veenduge, et äravooluvoolik ei oleks vees.</li> </ul>                                                                                                                      |
| Tühjendamise tõrge.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Äravooluvoolik on blokeeritud.</li> <li>• Pumba filter on blokeeritud.</li> <li>• Äravooluvooliku ots on põrandast kõrgemal kui 100 cm.</li> </ul>                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kõrvaldage äravooluvooliku blokeering.</li> <li>• Puhastage pumbafilter.</li> <li>• Veenduge, et äravooluvoolik on õigesti paigaldatud.</li> </ul>                                                                                        |
| Tugev vibratsioon tsentrifuugimise ajal.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kõik transpordipoldid pole eemaldatud.</li> <li>• Seadmel ei ole kindlat asendit.</li> <li>• Masina koormus ei ole õige.</li> </ul>                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eemaldage kõik transpordipoldid.</li> <li>• Tagage kindel aluspind ja ühtlane asend.</li> <li>• Kontrollige pesuesemete kaalu ja paigutust.</li> </ul>                                                                                    |
| Töötamine peatub enne pesutsükli lõpetamist.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vee- või elektrikatkestus.</li> </ul>                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige elektri- ja veevarustust.</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |
| Töötamine peatub mõneks ajaks.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seade kuvab veakoodi.</li> <li>• Koormuse jaotumisest tingitud probleem.</li> <li>• Programm teostab leotamistsükli.</li> </ul>                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vaadake kuvatud koodi.</li> <li>• Vähendage või kohandage pestavat pesu.</li> <li>• Tühistage programm ja taaskäivitage see.</li> </ul>                                                                                                   |
| Trumlis ja/või pesuvahendi sahtlis ujub liigne vaht. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesuaine pole sobiv.</li> <li>• Pesuaine liigne kasutamine.</li> </ul>                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige pesuaine soovitusi.</li> <li>• Vähendage pesuaine kogust.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
| Pesemis automaatne reguleerimine.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesuprogrammi kestust reguleeritakse.</li> </ul>                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• See on normaalne ega mõjuta funktsionaalsust.</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |
| Tsentrifuugimine nurjub.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesu pole tasakaalus.</li> </ul>                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige masinas oleva pesu kogust ja kaalu ning käivitage tsentrifuugimine uuesti.</li> </ul>                                                                                                                                         |

| Probleem                        | Põhjus                                                                                                                                                                                                                                            | Lahendus                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ebarahuldav pesutulemus.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Saasteaste ei sobi valitud programmiga.</li> <li>Pesuaine kogus ei olnud piisav.</li> <li>Maksimaalset lubatud pesuesemete kogust on ületatud.</li> <li>Pesu oli trumlis ebaühtlaselt jaotunud.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Valige muu programm.</li> <li>Valige pesuaine vastavalt saastumisastmele ja vastavalt tootmisele.</li> <li>Vähendage koormust.</li> <li>Sättige pesu trumlis lahtisemalt.</li> </ul> |
| Pesupulbri jäägid pesuesemetel. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lahustumatud pesuaineosakesed võivad jääda valgete laikudena pesule.</li> </ul>                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tehke lisaloputus.</li> <li>Püüdke täppe kuivast pesust maha harjata.</li> <li>Valige muu pesuaine.</li> </ul>                                                                       |
| Pesuesemetel on hallid laigud.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Seda põhjustavad rasvad, näiteks õlid, kreemid või salvid.</li> </ul>                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eeltöödelge pesu spetsiaalse puhastusvahendiga.</li> </ul>                                                                                                                           |



### Märkus. Vahu tekkimine

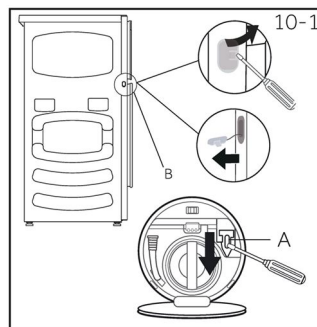
Kui tsentrifuugimistsükli ajal tuvastatakse liiga suur kogus vahtu, siis mootor seiskub ja 90 sekundiks aktiveeritakse tühjenduspump. Kui vahu eemaldamine ebaõnnestub kuni 3 korda, lõpeb programm ilma tsentrifuugimiseta.

Kui veateated ilmuvad uuesti isegi pärast rakendatud meetmeid, lülitage seade välja, eraldage seade vooluvõrgust ja võtke ühendust klienditeenindusega.

### 10.4 Voolukatkestuse korral

Praegune programm ja selle seaded salvestatakse. Kui vooluvarustus on taastunud, jätkub seadme töötamine.

Kui voolukatkestus katkestab töötava pesuprogrammi, on ukse avamine mehaaniliselt blokeeritud. Pesuesemete masinast väljavõtmiseks ei tohi pesuveetase olla ukse vaateavast nähtav – põletusoht. Põletusoht! Veetaset tuleb alandada, nagu on kirjeldatud jaotises „Pumba filter”. Alles seejärel tõmmake hooldusklapi all hooba (A), kuni uks õrnalt klõpsates lukust avaneb. Kasutage tööriista masina korpuse vasaku ja parema külje aukude katete (B) avamiseks. Tõmmake masina ukse vastavat pingutuspaela alla, kuni kostub kerge heli. Seejärel saab avada vasaku ülemise trumli või parema ülemise trumli ukse (Joonis 10-1).

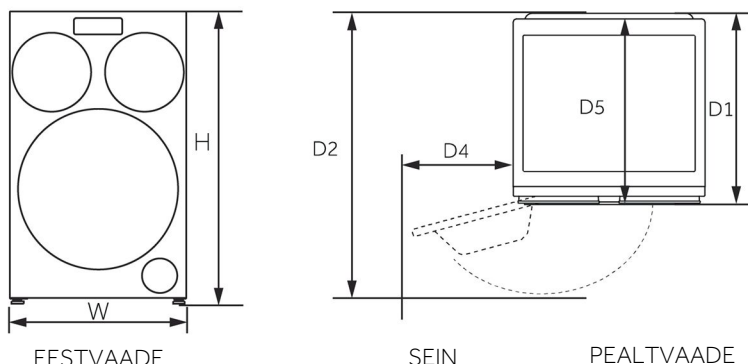


Kui pesumasin on turvalises olekus (veetase on aknast madalamal teatud vahemaa tagant, trumli temperatuur alla 55 °C, sisemine trummel ei pöörle), võib avada masina ukseid.

## 11.1 Täiendavad tehnilised andmed

|                    |                      |
|--------------------|----------------------|
|                    | MQD 410CBL9-S        |
| Pinge, V           | (220–240) V~ / 50 Hz |
| Vool, A            | 10                   |
| Maksimumvõimsus, W | 2050                 |
| Veesurve, MPa      | $0,03 \leq P < 1$    |
| Netokaal, kg       | 112                  |

## 11.2 Toote mõõtmed



| TOOTE MÕÕTMED                                      | MQD 410CBL9-S |
|----------------------------------------------------|---------------|
| H Toote üldkõrgus, mm                              | 1070          |
| W Toote kogulaius, mm                              | 600           |
| D5 toote üldsügavus (peajuhtpaneeli suuruseni) mm  | 574           |
| D1 Toote üldsügavus, mm                            | 595           |
| D2 Ukse avamissügavus, mm                          | 1087          |
| D4 Ukse minimaalne vahekaugus külgneva seinani, mm | 81            |



### Märkus.

Kuivati täpne kõrgus sõltub sellest, kui kaugele ulatuvad tugijalad masina alusest välja. Pesumasina paigalduskoht peab olema pesumasina mõõtmetest vähemalt 40 mm laiem ja 20 mm sügavam.

## 11.3 Standardid ja direktiivid

Seade vastab kõigi kohaldatavate Euroopa Ühenduse direktiivide ja asjaomaste ühtlustatud standardite nõuetele, mille alusel omistatakse tootele CE-vastavusmärgis.

Küsimuste korral pöörduge ettevõtte Candy klienditeeninduse poole. Tungivalt soovitatav on kasutada originaalvaruosi.

Seadmega seotud probleemide puhul vaadake esmalt peatükki 10-Veaotsing.

Kui seal täpsustatud meetmed ei kõrvalda probleemi, siis:

- ▶ võtke ühendust kohalikuga edasimüüjaga;
- ▶ külastage Candy veebisaidi abiala, kust leiate teavet garantiide, tarvikute ja varuosade ning kontaktnumbrite kohta.

Teenindusega ühendust võttes peavad teil olema käepärast alljärgnevad andmed.

Iga toode on tähistatud unikaalse koodiga, mida nimetatakse ka seerianumbriks, ja mis on trükitud kleebisele. Selle leiate ukseavast.

Mudel \_\_\_\_\_ Seerianumber \_\_\_\_\_

Garantiinõuete korral kontrollige ka tootega kaasasolevat garantiikaarti.

Alati on soovitatav kasutada originaalvaruosi, mis on saadaval meie volitatud klienditeeninduskeskustes.

## Garantii

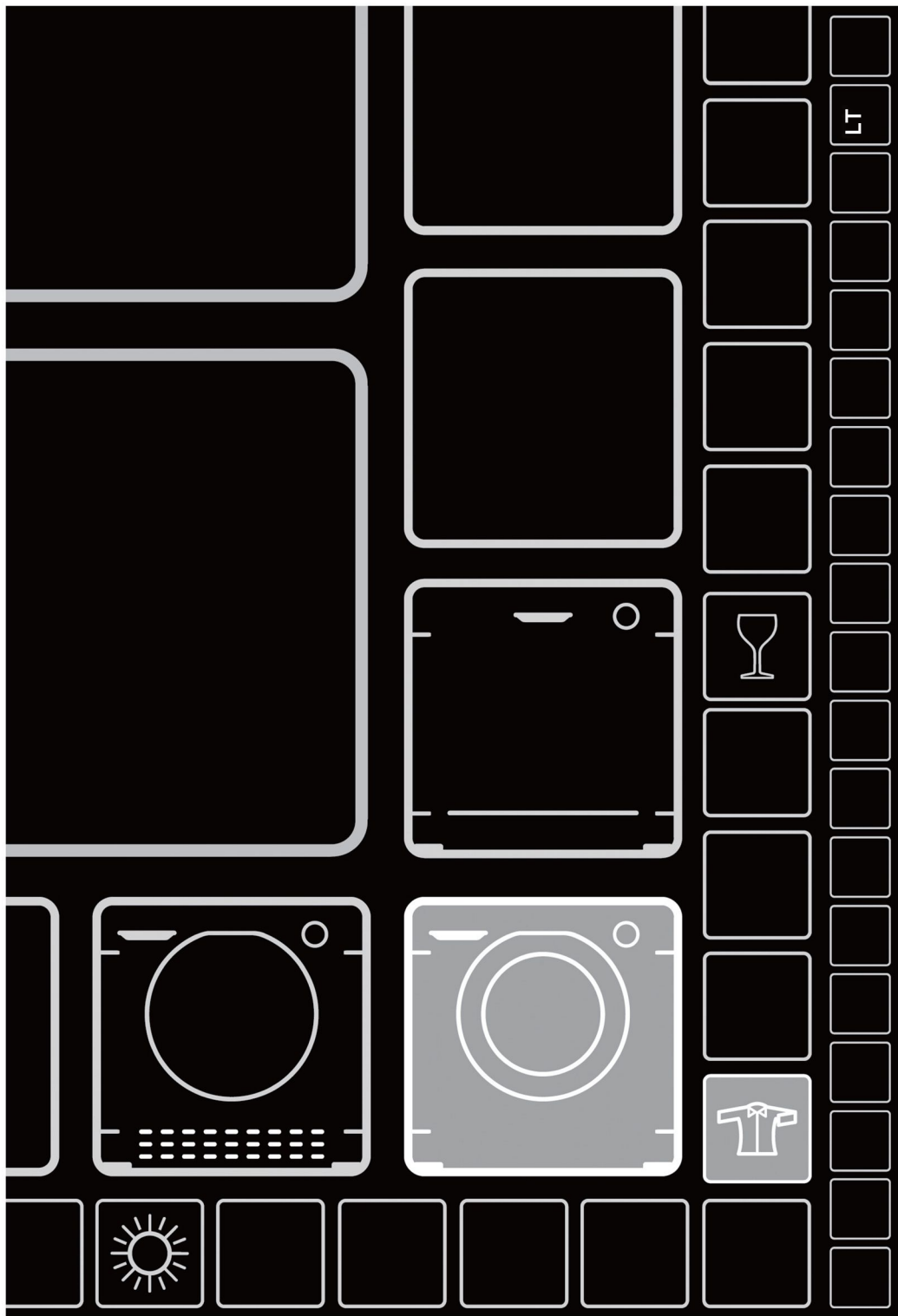
Toode on garanteeritud vastavalt tootega kaasas oleval sertifikaadil märgitud tingimustele. Sertifikaati tuleb hoida nii, et seda oleks võimalik vajaduse korral volitatud klienditeeninduskeskusele näidata. Garantiitingimustega saate tutvuda ka meie veebilehel. Abi saamiseks täitke vorm veebis või võtke meiega ühendust meie veebisaidi tugilehel näidatud numbril.

**Tootja standardne garantii katab tootja tegevusest või tegevusetusest tingitud toote elektrilistest või mehaanilistest rikestest tingitud rikked. Kui leitakse, et rikke on põhjustanud tarnitud tootest väljapoole jäävad tegurid, toote väärkasutus või kasutusjuhendi mittejärgimine, võidakse rakendada laadimist.**

Tootja ei vastuta tootega kaasas olevas brošüüris esinevate trükivigade eest. Lisaks jätab ta endale õiguse teha oma toodetes mis tahes muudatusi, mida peetakse kasulikuks, muutmata nende põhiomadusi.

\*Lisateavet leiate veebilehelt [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





## Dėkojame, kad įsigijote „Candy“ gaminį.

Prieš naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas. Instrukcijose yra svarbios informacijos, kuri padės geriausiai naudotis prietaisu ir užtikrinti saugų ir tinkamą jo įrengimą, eksploatavimą ir priežiūrą.

Laikykite šį vadovą patogioje vietoje, kad visada galėtumėte juo vadovautis ir saugiai bei tinkamai naudoti prietaisą.

Jei prietaisą parduodate, atiduodate arba paliekate persikeldami į kitą būstą, taip pat turite perduoti šį vadovą, kad naujasis savininkas galėtų susipažinti su prietaisu ir saugos įspėjimais.



### Simbolių paaiškinimas

Įspėjimas – svarbi saugos informacija



Bendroji informacija ir patarimai



Aplinkosaugos informacija

### PASTABA. TIK JK



Gavę prietaisą, atidžiai patikrinkite, ar jis nepažeistas. Apie bet kokius pastebėtus pažeidimus reikia nedelsiant pranešti kurjeriui. Arba apie pastebėtus pažeidimus reikia pranešti pardavėjui per 2 dienas nuo gavimo.



### Aplinkos sąlygos

Šis prietaisas paženklintas pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA).

Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra ir taršių medžiagų (kurios gali turėti neigiamą poveikį aplinkai), ir bazinių elementų (kuriuos galima naudoti pakartotinai). EEJA svarbu tinkamai tvarkyti, pašalinant ir tinkamai utilizuojant visus teršalus, o visas medžiagas vėl naudojant ir perdirbant. Žmonių vaidmuo labai svarbus užtikrinant, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekos netaptų aplinkosaugos problema. Būtina laikytis kelių pagrindinių taisyklių:

- EEJA negalima neišmesti su buitinėmis atliekomis;
- EEJA reikia perduoti atitinkamiems savivaldybės arba registruotų įmonių tvarkomiems surinkimo punkтам. Daugelyje šalių didelės EEJA atliekos gali būti paimamos iš namų.

Daugelyje šalių perkant naują prietaisą senąjį galima grąžinti pardavėjui, kuris turi nemokamai priimti tiek lygiavertės rūšies ir tų pačių funkcijų įrenginių, kiek yra perkama.



### ĮSPĖJIMAS!

#### Traumos arba uždusimo pavojus!

Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Nupjunkite maitinimo laidą ir jį išmeskite. Nuimkite durių fiksatorių, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 1- Saugos informacija .....    | 4  |
| 2- Įrengimas .....             | 7  |
| 3- Praktiniai patarimai .....  | 11 |
| 4- Gaminio aprašymas .....     | 13 |
| 5- Valdymo skydelis .....      | 14 |
| 6- Programos .....             | 17 |
| 7- Sąnaudos .....              | 20 |
| 8- Kasdienis naudojimas .....  | 21 |
| 9- Priežiūra ir valymas .....  | 26 |
| 10- Trikčių šalinimas .....    | 29 |
| 11- Techniniai duomenys .....  | 32 |
| 12- Klientų aptarnavimas ..... | 33 |

**Prieš pirmą kartą įjungdami prietaisą, perskaitykite toliau pateiktus saugos patarimus!**



## **ĮSPĖJIMAS!**

### **Kasdienis naudojimas**

- ▶ Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiai paskirčiai, pvz.:
  - darbuotojų virtuvėlės zonoje parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
  - ūkiuose;
  - klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitose apgyvendinimo įstaigose;
  - nakvynės su pusryčiais tipo apgyvendinimo vietose.

Šio prietaiso naudojimas kitokioje aplinkoje nei būtinė ar kitokiu tikslu nei įprasta namų ūkio veikla, pvz., komerciniais tikslais, net jei tai darytų patyrę ar apmokyti naudotojai, yra draudžiamas net ir pirmiau nurodytais atvejais. Jei prietaisas naudojamas nesilaikant to, kas nurodyta šiame vadove, gali sutrumpėti prietaiso eksploatavimo laikas, taip pat gali būti panaikinta gamintojo garantija. Tiek, kiek leidžia įstatymai, gamintojas nepripažins jokios žalos prietaisui, kitokios žalos ar nuostolių, atsiradusių dėl kitokio naudojimo nei būtiniais tikslais (net jei prietaisas įrengtas būtinėje aplinkoje).

- ▶ Vaikai nuo 8 metų ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kurie neturi patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti, jei yra prižiūrimi arba jiems duoti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta su tuo susijusius pavojus.

Vaikai negali žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros negali valyti ir prižiūrėti šio prietaiso.

- ▶ Prižiūrėkite vaikus, kad nežaistų su prietaisu.
- ▶ Neleiskite artintis jaunesniems nei 3 metų vaikams, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi.
- ▶ Jei maitinimo laidas pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu laidu arba mazgu, įsigyjamu iš gamintojo arba jo techninės priežiūros atstovo.

- ▶ Vandentiekio jungčiai naudokite tik su prietaisu tiekiamą žarnų rinkinį (nenaudokite pakartotinai senų žarnų).
- ▶ Vandens slėgis turi būti nuo 0,03 MPa iki 1 MPa.
- ▶ Įsitikinkite, kad kilimai neuždengia pagrindo ir neblokuoja vėdinimo angų.
- ▶ Sumontuotas prietaisas turi būti pastatytas taip, kad kištukas būtų pasiekiamas.
- ▶ Maksimalus sausų drabužių kiekis priklauso nuo naudojamo modelio (žr. valdymo skydelį).
- ▶ Norėdami peržiūrėti gaminio technines specifikacijas, apsilankykite gamintojo svetainėje.

### **Elektros jungtys ir saugos instrukcijos**

- ▶ Techniniai duomenys (maitinimo įtampa ir maitinimo įvadas) nurodyti gaminio techninių duomenų lentelėje.
- ▶ Įsitikinkite, kad elektros sistema yra įžeminta, atitinka visus galiojančius įstatymus, o (elektros) lizdas yra tinkamas prietaiso kištukui. Priešingu atveju kreipkitės kvalifikuotos specialistų pagalbos.
- ▶ Griežtai nerekomenduojama naudoti keitiklių, kelių lizdų ar ilgintuvų.
- ▶ Prieš valydami skalbyklę ar atlikdami jos techninę priežiūrą, atjunkite prietaisą ir išjunkite vandens tiekimą.
- ▶ Netraukite už maitinimo laido ar prietaiso, kad jį atjungtumėte.
- ▶ Prieš atidarydami dureles, įsitikinkite, kad būgne nėra vandens.



### **ĮSPĖJIMAS!**

#### **Plovimo ciklo metu vanduo gali pasiekti labai aukštą temperatūrą.**

- ▶ Saugokite skalbimo mašiną nuo lietaus, tiesioginių saulės spindulių ar kitų nepalankių oro sąlygų. Saugokite nuo galimo užšalimo.
- ▶ Perkeldami nekelkite skalbimo mašinos už rankenėlių ar skalbimo priemonių stalčiaus; transportavimo metu niekada nedėkite durelių ant vežimėlio.  
Rekomenduojame skalbimo mašiną kelti dviem žmonėms.
- ▶ Gedimo ir (arba) veikimo sutrikimo atveju išjunkite skalbimo mašiną, užsukite vandens čiaupą ir nebandykite nieko daryti su prietaisu.  
Nedelsdami kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą ir naudokite tik originalias atsargines dalis. Nesilaikant šių nurodymų, gali kilti pavojus prietaiso saugumui.

## **Numatytoji paskirtis**

Šis prietaisas skirtas tik skalbimo mašina skalbiams skalbiniams skalbti. Visada laikykitės kiekvieno drabužio etiketėje pateiktų nurodymų. Jis skirtas naudoti tik buityje, namuose. Jis nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui.

Įrenginį keisti ar modifikuoti draudžiama. Naudojant ne pagal paskirtį, prietaisas gali kelti pavojų ir gali būti prarasta galimybė teikti bet visus garantinius bei atsakomybės reikalavimus.

## 2.1 Paruošimas

- ▶ Įsitinkite, kad prietaisas nebuvo pažeistas transportuojant.
- ▶ Įsitinkite, kad pašalinti visi transportavimo varžtai.
- ▶ Prietaisą perkelti į kitą vietą turi bent du asmenys, nes jis sunkus.
- ▶ Išimkite prietaisą iš pakuotės.
- ▶ Nuimkite visas pakavimo medžiagas (įskaitant apsauginę plėvelę nuo korpuso, polistireno pagrindą) ir laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje. Atidarant pakuotę, ant plastikinio maišo ir durelių lango gali matytis vandens lašų. Tai normalus reiškiny, atsirandantis dėl vandens bandymų gamykloje.

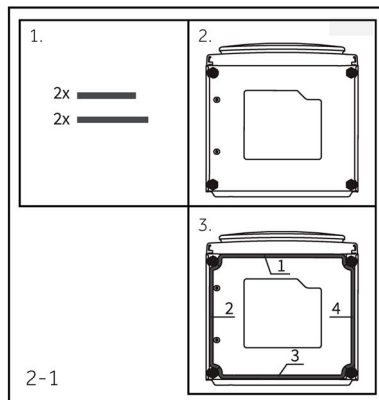


## Pastaba. Pakuotės šalinimas

Laikykite visas pakavimo medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje ir išmeskite aplinkai nekenksmingu būdu.

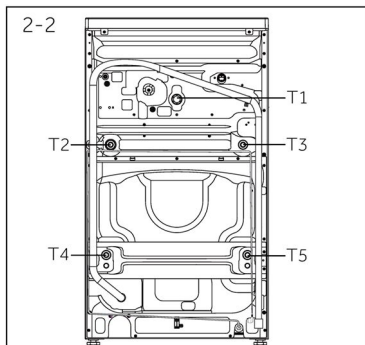
## 2.2 PASIRINKTINAI: Priklijuokite triukšmo slopinimo pagalvėles

1. Atidarę susitraukiančią pakuotę, rasite keturias triukšmo slopinimo pagalvėles. Jos naudojamos triukšmui mažinti (2-1 pav.).
2. Paguldykite skalbimo mašiną ant šono, apatine puse į operatorių, taip, kad durelės būtų nukreiptos į viršų.
3. Išimkite triukšmo slopinimo pagalvėles ir nuimkite dvipusę lipnią apsauginę plėvelę; priklijuokite triukšmo slopinimo pagalvėles aplink skalbimo mašinos korpuso apačią, kaip parodyta 3 paveiksle (dvi ilgesnes pagalvėles 1 ir 3 vietose, dvi trumpesnes pagalvėles 2 ir 4 vietose). Galiausiai vėl pastatykite mašiną vertikaliai.

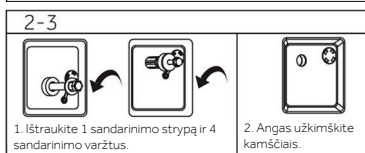


## 2.3 Išsukite transportavimo varžtus

Transportavimo apsauga galinėje pusėje skirta pritvirtinti antivibracinius komponentus prietaiso viduje transportavimo metu, kad būtų išvengta vidinių pažeidimų. Prieš naudojimą reikia išimti visus elementus (T1, T2, T3, T4 ir T5, 2-2 pav.).



1. Nuimkite 1 sandarinimo strypą (T1) ir 4 sandarinimo varžtus (T2–T5) (2-3 pav.).
2. Angas užkimškite kamščiais.



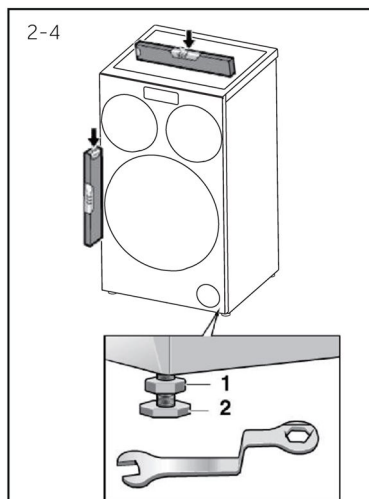


## Pastaba. Laikykite saugioje vietoje

Visas transportavimo apsaugines dalis laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte jas panaudoti vėliau. Kai prietaisą reikia perkelti, pirmiausia vėl įstatykite apsaugines dalis.

## 2.4 Prietaiso gabenimas

Jei mašiną reikia perkelti į atokesnę vietą, prieš montavimą išimtus transportavimo varžtus vėl įstatykite, kad išvengtumėte pažeidimų. Įstatoma atvirkštine tvarka.



## 2.5 Prietaiso išlygiavimas

Sureguliuokite visas kojeles (2-4 pav.), kad prietaisas būtų visiškai horizontalus. Tai sumažins vibraciją ir atitinkamai triukšmą naudojimo metu. Tai taip pat sumažins nusidėvėjimą. Reguliavimui rekomenduojame naudoti gulsčiuką. Grindys turi būti kuo stabilesnės ir lygesnės.

1. Atlaisvinkite fiksavimo veržlę (1) veržliarakčiu.
2. Sureguliuokite aukštį sukdami kojeles (2).
3. Priveržkite fiksavimo veržlę (1) prie korpuso.

## 2.6 Vandens išleidimo jungtis

Vandens išleidimo žarną tvarkingai pritvirtinkite prie vamzdžio. Žarna viename taške turi siekti 80–100 cm aukštį virš prietaiso dugno! Jei įmanoma, išleidimo žarną visada laikykite įtvirtintą prietaiso gale esančioje apkaboje.



## ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Prijungimui naudokite tik pateiktą žarnų rinkinį.
- ▶ Niekada pakartotinai nenaudokite senų žarnų rinkinių!
- ▶ Prijunkite tik prie šalto vandens šaltinio.
- ▶ Prieš prijungdami patikrinkite, ar vanduo švarus ir skaidrus.

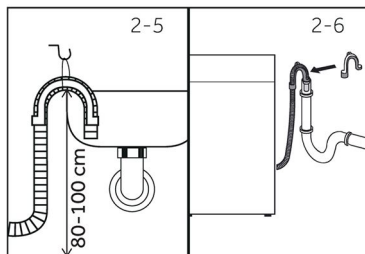
Galimi tokie sujungimai:

### 2.6.1 Išleidimo žarnos ir plautuvės

- ▶ Išleidimo žarną su U formos atrama pakabinkite ant tinkamo dydžio plautuvės krašto (2-5 pav.).
- ▶ U formos atramą pakankamai apsaugokite nuo slydimo.

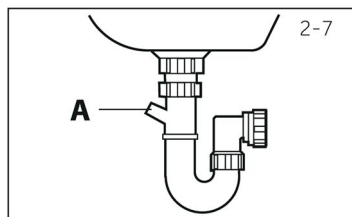
### 2.6.2 Išleidimo žarnos ir nuotekų sujungimas

- ▶ Stovo vamzdžio su ventiliacijos anga vidinis skersmuo turi būti ne mažesnis kaip 40 mm.
- ▶ Į nuotekų vamzdį įkiškite 80–100 mm ilgio išleidimo žarną.
- ▶ Prijunkite U formos atramą ir ją gerai pritvirtinkite (2-6 pav.).



### 2.6.3 Išleidimo žarnos ir kriauklės sujungimas

- ▶ Jungtis turi būti virš sifono.
- ▶ Čiaupo jungtis paprastai uždaroma tarpikliu (A). Ji reikia nuimti, kad išvengtumėte bet kokių sutrikimų (2-7 pav.).
- ▶ Išleidimo žarną pritvirtinkite spaustuku.



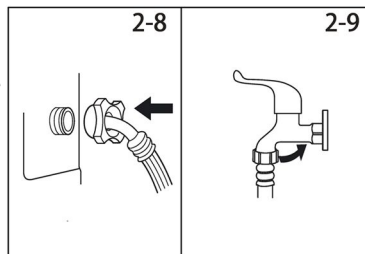
## DĖMESIO!

- ▶ Išleidimo žarnos negalima panardinti į vandenį. Ji turi būti gerai pritvirtinta ir nepraleidžianti vandens. Jei išleidimo žarna padėta ant žemės arba jei vamzdis yra mažesniame nei 80 cm aukštyje, užpildoma skalbimo mašina nuolat išleis vandenį (savaiminis sifonavimas).
- ▶ Išleidimo žarnos negalima pailginti. Jei reikia, kreipkitės į garantinio aptarnavimo skyrių.
- ▶ Nenuimkite išleidimo vamzdžio spaustuko.

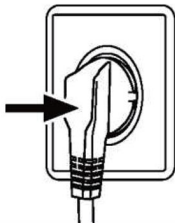
## 2.7 Gėlo vandens jungtis

Įsitikinkite, kad įdėtos tarpinės.

1. Vandens įleidimo žarną kampuotu galu prijunkite prie prietaiso (2-8 pav.). Ranka priveržkite varžtinę jungtį.
2. Kitas galas jungiamas prie vandens čiaupo su 3/4 colio sriegiu (2-9 pav.).



2-10



### 2.8 Elektros jungtis

Prieš kiekvieną prijungimą patikrinkite, ar:

- maitinimo šaltinis, lizdas ir saugiklis yra tinkami pagal techninių duomenų lentelę;
- maitinimo lizdas yra įžemintas ir nenaudojamas kelių kištukų įtaisas ar ilgintuvas;
- maitinimo kištukas ir lizdas tiksliai sutampa.
- **Tik JK:** JK kištukas atitinka BS1363A standartą.

Įkiškite kištuką į lizdą (2-10 pav.).



### ĮSPĖJIMAS!

- Visada įsitikinkite, kad visos jungtys (maitinimo, išleidimo ir gėlo vandens žarnos) tvirtai prijungtos, sausos ir be nuotėkio!
- Pasirūpinkite, kad šios dalys nebūtų suspaustos, užlinkusios ar susisukusios.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti techninės priežiūros specialistas (žr. garantijos kortelę), kad būtų išvengta pavojaus.

### 3.1 Patarimai dėl skalbinių

Rūšiuodami skalbinius, įsitikinkite, kad:

- iš skalbinių išėmėte metalinius daiktus, tokius kaip plaukų segtukai, smeigtukai, monetos;
  - užsegėte pagalvių užvalkalus, užtrauktukus, surišote laisvus diržus ir ilgus chalotų raištelius;
  - nuo užuolaidų nuėmėte ritinėlius, kabliukus ar segtukus;
  - atidžiai perskaitėte drabužių skalbimo etiketes;
  - pašalinote visas sunkiai įveikiamas dėmes naudodami specialius ploviklius.
- Skalbiant kilimėlius, lovatieses ar kitus sunkius gaminius, rekomenduojame nenaudoti gręžimo ciklo.
- Norėdami skalbti vilną, įsitikinkite, kad gaminį galima skalbti skalbimo mašinoje. Patikrinkite audinio etiketę.
- Tarp skalbimų palikite prietaiso dureles šiek tiek praviras, kad prietaiso viduje neatsirastų nemalonių kvapų.

### 3.2 Naudingi patarimai dėl taupymo

Patarimai, kaip taupyti ir nepakenkti aplinkai naudojant šį prietaisą.

- Įdėkite į skalbimo mašiną rekomenduojamą skalbinių kiekį, nurodytą kiekvienai programai lentelėje – taip sutaupysite energijos ir vandens.
- Gręžimo greitis lemia triukšmą ir skalbinių likutinę drėgmę: greitesnis gręžimas yra susijęs su didesniu triukšmu ir mažesne skalbinių likutine drėgme.
- Paprastai efektyviausios, kalbant apie bendrą vandens ir energijos vartojimą, yra ilgiau trunkančios programos su žemesne temperatūra.
- Nuskaitykite QR kodą, esantį ant energijos vartojimo efektyvumo etiketės, kad gautumėte informaciją apie energijos suvartojimą. Faktinis energijos suvartojimas gali skirtis nuo deklaruoto dėl vietinių sąlygų.

### Maksimaliai padidinkite pakrovos dydį

- Geriausią energijos, vandens ir ploviklio vartojimo, taip pat trukmės rezultatą pasieksite įdėję rekomenduojamą maksimalų skalbinių kiekį.
- Sutaupykite iki 50 % energijos skalbdami, kai mašina yra pilna, o ne 2 kartus užpildę ją iki pusės.

### Ar reikalingas pirminis skalbimas?

- Tik labai suteptiems skalbiniams!
- Taupykite ploviklį, laiką, vandenį ir energiją nesirinkdami pirminio skalbimo mažai arba vidutiniškai suteptiems skalbiniams.

### Ar reikalingas karštasis skalbimas?

- Prieš skalbimą dėmes iš anksto apdorokite dėmių valikliu arba pamirkykite išdžiuvusias dėmes vandenyje, kad sumažintumėte karštojo skalbimo programos poreikį. Taupykite energiją naudodami žemos temperatūros skalbimo programą.

### 3.3 Ploviklio dozavimas

Žemiau pateikiamas trumpa instrukcija su patarimais ir rekomendacijomis, kaip naudoti ploviklį.

- Naudokite tik skalbimo mašinoms tinkamus ploviklius.
- Ploviklį rinkitės pagal audinio tipą (medvilnė, gležni audiniai, sintetika, vilna, šilkas ir kt.), spalvą, užterštumo tipą ir lygį bei užprogramuotą skalbimo temperatūrą.

- ▶ Norėdami naudoti tinkamą ploviklio, minkštiklio ar kitų priedų kiekį, kiekvieną kartą atidžiai laikykitės gamintojo nurodymų: teisingai naudodami prietaisą ir pasirinkdami tinkamą dozę, išvengsite atliekų ir sumažinsite poveikį aplinkai.



Skalbiant labai suteptus baltus skalbinius, rekomenduojame naudoti 60 °C ar aukštesnės temperatūros medvilnės programas ir įprastus (stiprius) skalbimo miltelius su balikliais, kurie vidutinėje / aukštoje temperatūroje užtikrina puikius rezultatus. Skalbiant 40–60 °C temperatūroje, skalbimo ploviklis turi atitikti audinio tipą ir užterštumo lygį. Įprasti skalbimo milteliai tinka „baltiems“ arba neblunkantiems labai suteptiems audiniams, o skysti plovikliai arba „spalvą saugantys“ milteliai – spalvotiems, mažai suteptiems audiniams.

Skalbiant žemesnėje nei 40 °C temperatūroje, rekomenduojame naudoti skystas skalbimo priemones arba ploviklius, specialiai paženklintus kaip tinkamus skalbti žemoje temperatūroje.

Vilnai ar šilkui skalbti naudokite tik specialiai šiems audiniams skirtus ploviklius.

- ▶ Per didelis ploviklio kiekis sukelia per didelį putojimą, kuris trukdo tinkamai atlikti skalbimo ciklą. Tai taip pat gali turėti įtakos skalbimo ir skalavimo kokybei.

Ekologiškų ploviklių be fosfatų naudojimas gali sukelti tokį poveikį:

- **Drumstesnis skalavimo vanduo:** šis poveikis susijęs su suspenduotais ceolitais, kurie neturi neigiamos įtakos skalavimo efektyvumui.
- **Balti milteliai (ceolitai) ant skalbinių skalbimo pabaigoje:** tai normalu, milteliai neįsigeria į audinį ir nekeičia jo spalvos.

Norėdami pašalinti ceolitus, pasirinkite skalavimo programą. Ateityje apsvarstykite galimybę naudoti šiek tiek mažiau ploviklio.

- **Putos vandenyje paskutinio skalavimo metu:** tai nebūtinai rodo prastą skalavimą. Ateityje skalbdami apsvarstykite galimybę naudoti mažiau ploviklio.
- **Gausios putos:** dažnai taip yra dėl skalbikliuose esančių anijoninių paviršinio aktyvumo medžiagų, kurias sunku pašalinti iš skalbinių.

Tokiu atveju, norėdami pašalinti šiuos padarinius, pakartotinai neskalauskite. Tai nepadės. Rekomenduojame atlikti techninį plovimą naudojant specialų valiklį.

Jei problema išlieka arba įtariate gedimą, nedelsdami kreipkitės į įgaliojantį klientų aptarnavimo centrą.



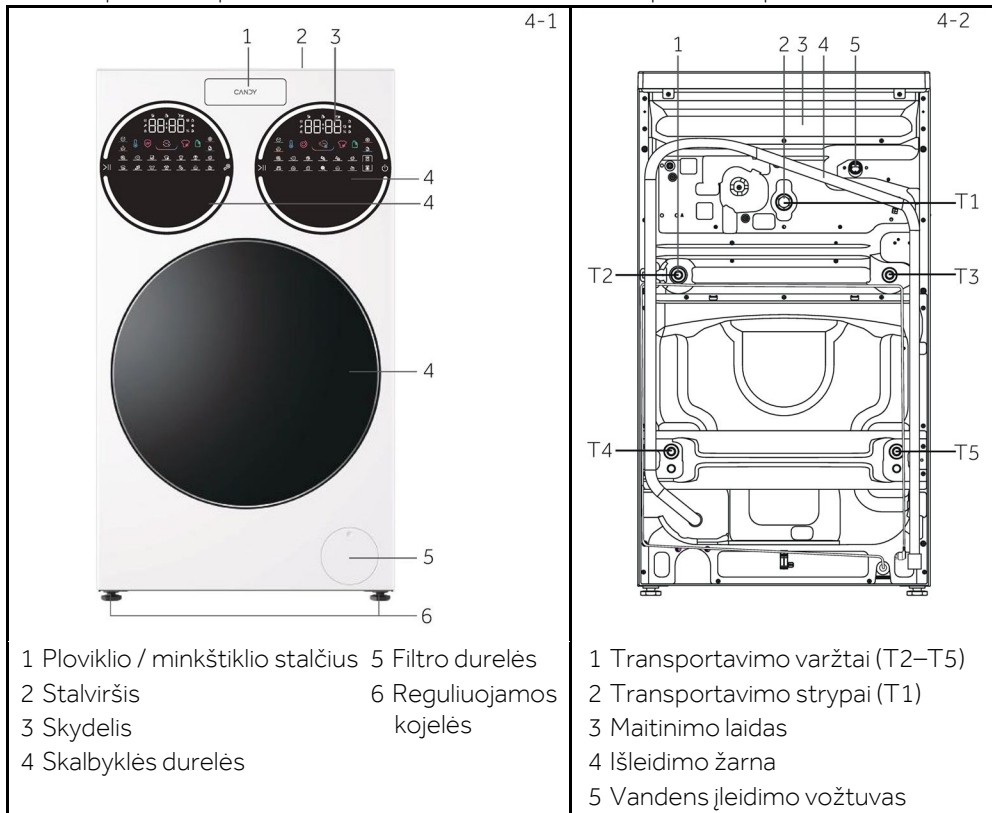
## Pastaba.

Dėl techninių pakeitimų ir skirtingų modelių tolesniuose skyriuose pateiktos iliustracijos gali skirtis nuo jūsų modelio.

### 4.1 Prietaiso paveikslėlis

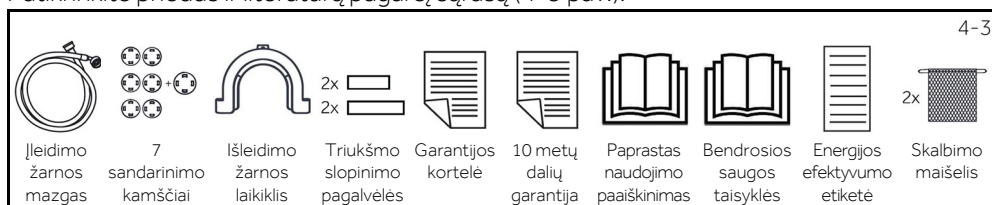
Priekinė pusė (4-1 pav.):

Galinė pusė (4-2 pav.):

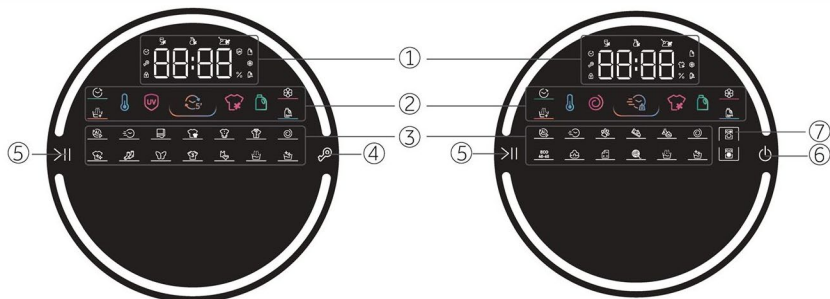


### 4.2 Priedai

Patikrinkite priedus ir literatūrą pagal šį sąrašą (4-3 pav.):



5-1



- ① Ekranas      ③ Programų mygtukai      ⑤ Mygtukas „Paleisti / Pristabdyti“      ⑦ Mygtukas „Viršutinis ir apatinis būgnas“  
 ② Funkcijų mygtukai      ④ Apsaugos nuo vaikų mygtukas      ⑥ Maitinimo mygtukas



## Pastaba. Garsinis signalas

Garsinį signalą galima pasirinkti arba prireikus išjungti; žr. KASDIENIS NAUDOJIMAS (žr. 25 p., 8.12).

5-2



### 5.1 Maitinimo mygtukas

Ijunkite / išjunkite mašiną naudodami maitinimo mygtuką (5-2 pav.).

5-3



### 5.2 Programa

Paspaudę pasirinkite programą, bus rodomi jos numatytieji nustatymai (5-3 pav.).

5-4



### 5.3 Ekranas

Ekrane (5-4 pav.) rodoma tokia informacija:

- Skalbimo laikas
- Klaidų kodai ir techninės priežiūros informacija
- Įspėjimas apie atidarytas dureles
- Paleidimo atidėjimas
- Apsauga nuo vaikų
- Durelių užrakinimas

### 5.4 Ploviklio / minkštiklio stalčius

Atidarę dozatoriaus stalčių, matysite šiuos komponentus (5-5 pav.):

- 1: Skystojo ploviklio skyrius.
- 2: Minkštiklio skyrius.
- 3: Papildomo ploviklio skyrius. **Įpilkite mėgstamo specialaus ploviklio pagal poreikį.**

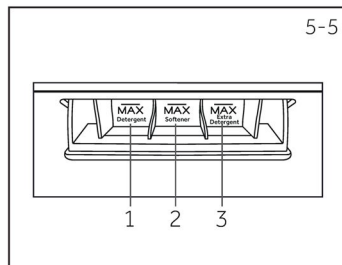
Rekomendacijos dėl ploviklių tipo tinka įvairioms skalbimo temperatūroms, žr. ploviklio instrukciją (17 p.).

### 5.5 Funkcijų mygtukai

Prieš paleidžiant programą, paspaudus funkcijų mygtukus (5-6 pav.) galima įjungti papildomas parinktis pasirinktoje programoje. Rodomi susiję indikatoriai.

Išjungus prietaisą arba nustačius naują programą, rodomos visos parinktys.

Jei mygtukas yra su keliomis parinktimis, norimą parinktį galima pasirinkti mygtuką paspaudus kelis kartus iš eilės. Palietus mygtukus, kai apšvietimas prislopintas, funkcija išjungama; kai apšvietimas ryškus, funkcija pasirenkama.

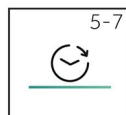


### Pastaba. Gamykliniai nustatymai

Siekdama geriausių rezultatų naudojant kiekvieną programą, „Candy“ apibrėžė konkrečius numatytuosius nustatymus. Jei nėra specialių reikalavimų, rekomenduojama naudoti numatytąjį nustatymą.

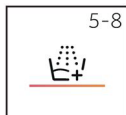
#### 5.5.1 Funkcijos mygtukas „“

- Palieskite šį mygtuką (5-7 pav.), kad paleistumėte programą su atidėjimu. Paleidimo atidėjimą galima padidinti 30 minučių žingsniais nuo 0 iki 24 val. (pabaigos laikas bus ilgesnis nei pradinis programos laikas). Pavyzdžiui, rodinys „off 6:30“ reiškia, kad programos ciklas baigsis po 6 valandų ir 30 minučių. Paspauskite mygtuką „Paleisti / Pristabdyti“, kad suaktyvintumėte paleidimo atidėjimą. Šios funkcijos kai kuriose programose nėra.



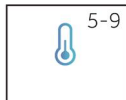
#### 5.5.2 Funkcijos mygtukas „“

- Palieskite šį mygtuką (5-8 pav.), kad skalbiniai būtų intensyviau skalaujami švriu vandeniu. Tai rekomenduojama žmonėms, kurių oda jautri. Paspaudus mygtuką kelis kartus, galima pasirinkti nuo nulio iki trijų papildomų ciklų. Jie rodomi ekrane taip: P--0 / P--1 / P--2 / P--3. Pasirenkamų skalavimų skaičius kiekvienai programai skiriasi, ir kai kuriose programose šios funkcijos nėra.



#### 5.5.3 Funkcijos mygtukas „“

- Spauskite šį mygtuką (5-9 pav.), kol bus parodyta atitinkama temperatūra. Jei pasirinksite „--°C“, vanduo nebus šildomas.



5-10



## 5.5.4 Funkcijos mygtukas „UV“

- Palieskite šį mygtuką (5-11 pav.), kad įjungtumėte higienos funkciją. Skalavimo ciklo metu UV sterilizavimo modulio skleidžiami ultravioletiniai spinduliai apšvitins drabužius dezinfekcijai.

5-11



## 5.5.5 Funkcijos mygtukas „↻“

- Palieskite šį mygtuką (5-11 pav.), norėdami pakeisti arba atšaukti apatinio būgno programos gręžimo greitį. Jei nešviečia jokia lemputė ir rodoma „F“, prietaisas negręš. Maksimalus pasirinkamas sukimosi greitis kiekvienai programai skiriasi, ir kai kuriose programose šios funkcijos nėra. Kairiojo ir dešiniojo būgno sukimų greičiai yra programos numatytieji ir jų negalima keisti.

5-12



## 5.5.6 Funkcijos mygtukas „+“

- Palieskite šį mygtuką (5-12 pav.), norėdami reguliuoti dabartinės programos skalavimo trukmę kairiajame būgne. Skirtingos programos turi skirtingus reguliuojamus diapazonus, ir kai kuriose programose šios funkcijos nėra.

5-13



## 5.5.7 Funkcijos mygtukas „☞“

- Palieskite šį mygtuką (5-13 pav.), kad sutrumpintumėte skalavimo laiką, o paspaudus jį dar kartą, galima šią funkciją atšaukti. Šios funkcijos kai kuriose programose nėra.

5-14



## 5.5.8 Funkcijos mygtukas „+“

- Palieskite šį mygtuką (5-14 pav.), norėdami pasirinkti skirtingas dėmių šalinimo programas pagal drabužių sutepimo tipą. Šios funkcijos kai kuriose programose nėra. Galimi dėmių tipai yra vyno dėmės, aliejaus dėmės ir dirvožemio dėmės.

5-15



## 5.5.9 Funkcijos mygtukas „☼“

- Nuolat liečiant mygtuką (5-15 pav.), ekrane bus rodomas dozavimo santykis. Kuo didesnis dozavimo santykis, tuo didesnis dozuojamas kiekis. Pagal numatytuosius nustatymus dozavimo santykis yra 100 %. Kai ploviklis yra koncentruotas arba stipriai putoja, reikia rinktis mažesnę santykį. Skirtingoms programoms tinkami skirtingi ploviklių tipai.

Automatinio dozavimo funkcijos plovikliui ir papildomam plovikliui negalima pasirinkti vienu metu.

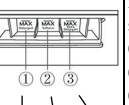
Kiekvieną kartą naudodami automatinio dozavimo funkciją, įsitikinkite, kad pasirinkote reikiamą ploviklio tipą. Užsidega atitinkama ekrano piktograma, rodydama pasirinkimą. Kai rodoma „OFF“ ir piktograma dingsta, tai reiškia, kad funkcija nepasirinkta; kai piktograma mirksi, tai reiškia, kad likusio kiekio nepakanka.

5-16



## 5.5.10 Funkcijos mygtukas „☞“

- Ilgai spauskite mygtuką „Apsauga nuo vaikų“ (5-16 pav.), kad įjungtumėte apsaugos nuo vaikų režimą paleidę programą – funkciją ar programų mygtukas neveiks, išskyrus maitinimo mygtuką. Ilgai spaudžiant apsaugos nuo vaikų mygtuką, funkciją galima atšaukti.

| ● Taip<br>○ Pasirinktinai<br>/ Ne                                                                 |                                                                                                       | Maks. įkrova (kg) | STD. TEMP. (°C) | MAKS. TEMP. (°C) | NUSTATYTAS GREŽIMAS | MAKSIMALUS GREŽIMAS |  |   |   | Skalbimo priemonių skyrius, skirtas:<br>① Plovikliui<br>② Minkštikliui<br>③ Papildomam plovikliui |   |   | √ Galima pasirinkti, bet ne numatyta<br>X Negalima pasirinkti<br>- Numatyta |   |    |   |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|------------------|---------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-----------------------------------------------------------------------------|---|----|---|----|
|                                                                                                   |                                                                                                       |                   |                 |                  |                     |                     | 1                                                                                 | 2 | 3 |                                                                                                   |   |   |                                                                             |   |    |   |    |
| Programa                                                                                          |                                                                                                       |                   |                 |                  |                     |                     |                                                                                   |   |   |                                                                                                   |   |   |                                                                             |   |    |   |    |
| Kairysis būgnas                                                                                   | Smart Wash           | 1,0               | 40              | 60               | 1000                | 1000                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | ✓                                                                           | ✓ | ✓* | X | X  |
|                                                                                                   | Greitasis            | 1,0               | 30              | 30               | 1000                | 1000                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | ✓ | ✓  | X | X  |
|                                                                                                   | Rankšluosčiai        | 1,0               | 30              | 60               | 1000                | 1000                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | ✓ | X  | X | X  |
|                                                                                                   | Spalvoti skalbiniai  | 1,0               | --              | 30               | 800                 | 800                 | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | ✓ | X  | X | X  |
|                                                                                                   | Kūdikių priežiūra    | 1,0               | 40              | 90               | 1000                | 1000                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | ✓                                                                           | ✓ | ✓* | X | X  |
|                                                                                                   | Marškiniai           | 1,0               | 40              | 40               | 1000                | 1000                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | ✓                                                                           | ✓ | ✓* | X | X  |
|                                                                                                   | Grežimas             | 1,0               | /               | /                | 1000                | 1000                | /                                                                                 | / | / | X                                                                                                 | X | X | X                                                                           | X | X  | X | X  |
|                                                                                                   | Balti skalbiniai     | 1,0               | 30              | 60               | 1000                | 1000                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | ✓                                                                           | ✓ | X  | X | X  |
|                                                                                                   | Kojinės              | 1,0               | 40              | 60               | 1000                | 1000                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | ✓ | X  | X | X  |
|                                                                                                   | Švelnūs              | 1,0               | 30              | 40               | 800                 | 800                 | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | X | ✓ | X                                                                           | ✓ | X  | X | X  |
|                                                                                                   | Sportinė apranga     | 1,0               | 20              | 40               | 800                 | 800                 | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | ✓ | X  | X | X  |
|                                                                                                   | Apatiniai drabužiai  | 1,0               | 40              | 60               | 1000                | 1000                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | ✓ | X  | X | X  |
| Dešinysis būgnas                                                                                  | Skalavimas           | 1,0               | /               | /                | 1000                | 1000                | /                                                                                 | ○ | / | X                                                                                                 | X | X | X                                                                           | X | X  | X | X  |
|                                                                                                   | Būgno valymas        | /                 | 90              | 90               | 600                 | 600                 | /                                                                                 | / | / | X                                                                                                 | X | ✓ | X                                                                           | X | X  | X | X  |
|                                                                                                   | Smart Wash           | 1,0               | 40              | 60               | 1000                | 1000                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | X | ✓* | X | ✓* |
|                                                                                                   | Greitasis            | 0,30              | 30              | 30               | 1000                | 1000                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | X | ✓  | X | X  |
|                                                                                                   | Augintinių drabužių  | 0,50              | 40              | 90               | 1000                | 1000                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | X | ✓* | X | ✓* |
|                                                                                                   | Kūdikių batai        | 0,50              | 30              | 60               | 800                 | 800                 | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | X | X  | X | ✓  |
|                                                                                                   | Mišrusis             | 1,0               | 30              | 60               | 1000                | 1000                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | X | ✓  | X | ✓  |
|                                                                                                   | Grežimas            | 1,0               | /               | /                | 1000                | 1000                | /                                                                                 | / | / | X                                                                                                 | X | X | X                                                                           | X | X  | X | X  |
| Apatinis būgnas                                                                                   | Skalavimas         | 1,0               | /               | /                | 1000                | 1000                | /                                                                                 | ○ | / | X                                                                                                 | X | X | X                                                                           | X | X  | X | X  |
|                                                                                                   | Būgno valymas      | /                 | 90              | 90               | 600                 | 600                 | /                                                                                 | / | / | X                                                                                                 | X | ✓ | X                                                                           | X | X  | X | X  |
|                                                                                                   | Smart Wash         | 10,0              | 40              | 60               | 1000                | 1000                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | X | ✓* | ✓ | ✓* |
|                                                                                                   | Greitasis          | 3,0               | 30              | 30               | 800                 | 1400                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | X | ✓  | ✓ | X  |
|                                                                                                   | Mišrusis           | 10,0              | 30              | 60               | 1000                | 1400                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | X | ✓  | ✓ | ✓  |
|                                                                                                   | Grežimas           | 10,0              | /               | /                | 1000                | 1400                | /                                                                                 | / | / | X                                                                                                 | X | X | X                                                                           | X | X  | ✓ | X  |
|                                                                                                   | Eco 40-60          | 10,0              | 40              | 90               | 1400                | 1400                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | X | ✓* | ✓ | ✓  |
|                                                                                                   | Medvilnė           | 10,0              | 40              | 90               | 1400                | 1400                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | X | ✓  | ✓ | ✓  |
|                                                                                                   | Patalynė           | 7,0               | 30              | 60               | 1000                | 1000                | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | ✓ | ✓ | X                                                                           | X | X  | ✓ | ✓  |
|                                                                                                   | Vilna              | 2,5               | 30              | 30               | 800                 | 800                 | ○                                                                                 | ○ | ○ | ✓                                                                                                 | X | ✓ | X                                                                           | X | X  | ✓ | X  |
| Skalavimas     | 10,0                                                                                                  | /                 | /               | 1000             | 1000                | /                   | ○                                                                                 | / | X | X                                                                                                 | X | X | X                                                                           | X | ✓  | X |    |
| Būgno valymas  | /                                                                                                     | 90                | 90              | 600              | 600                 | /                   | /                                                                                 | / | X | X                                                                                                 | ✓ | X | X                                                                           | X | X  | X |    |

-- Vanduo nešildomas.

1) Pasirinkite 90 °C skalbimo temperatūrą tik esant specialiems higienos reikavimams.

2) Sumažinkite ploviklio kiekį, nes programos trukmė trumpa.

Skalbimo mašina gali vibruoti stipriau arba judėti, kai skalbiama daug skalbinių arba jei drabužiai yra susukti. Dėl kokybės gerinimo konstrukcija ir specifikacijos gali būti keičiamos be išankstinio įspėjimo.

3) ✓\* rodo, kad pasirinkti galima pakoregavus temperatūrą.

4) Įdėję į buitinę skalbimo mašiną arba buitinę skalbyklę- džiovyklę didžiausią gamintojo atitinkamoms programoms nurodytą skalbinių kiekį, sutaupysite energijos ir vandens.

## Programų aprašymas

Įvairaus užterštumo lygio skirtingų tipų audiniams skalbti skalbimo mašina turi specialias programas, atitinkančias kiekvieną skalbimo poreikį (žr. programų lentelę).



Pasirinkite programą pagal skalbimo nurodymus, pateiktus etiketėse, ypač atsižvelgdami į maksimalią rekomenduojamą temperatūrą.



## ĮSPĖJIMAS!

### SVARBŪS SKALBIMO NAŠUMO PATARIMAI.

- ▶ Naujus, spalvotus drabužius reikia skalbti atskirai bent 5 ar 6 kartus.
- ▶ Kai kuriuos didelius tamsius daiktus, tokius kaip džinsai ir rankšluosčiai, visada reikia skalbti atskirai.
- ▶ Niekada nemaišykite audinių, kurie GALI BLUKTI.
- ▶ Nelieskite stebėjimo lango stiklo, kai veikia aukštos temperatūros programa.

### Smart Wash

Naujoji „Power Care“ technologija, užtikrinanti idealų vandens ir ploviklio mišinį, garantuoja maksimalią jūsų drabužių priežiūrą 40 °C temperatūroje ir puikų skalbimo našumą. Naudojant šią novatorišką programą galima automatiškai pritaikyti plovimo veiksmą pagal skalbinių talpą ir tipą, kad būtų pasiekti geriausi rezultatai be jokių rūpesčių. Naudojant šią programą galima skalbti lengvai suteptus mišrius medvilnės ir sintetikos skalbinius.

### Greitasis

Ši programa sudaro galimybę pasiekti puikių rezultatų, taupant vandenį, energiją, skalbiklį ir laiką. Naudojant šią parinktį skalbiama vidutinėje temperatūroje, tinkančioje lengvai suteptiems mišriems medvilnės ir sintetinių audinių skalbiniams. Rekomenduojama nedideliems skalbinių kiekiams ir lengvai suteptiems skalbiniams.

### Rankšluosčiai

Ši programa tinka virtuvės ir vonios rankšluosčius, kuriuos galima skalbti skalbimo mašinoje.

### Spalvoti skalbiniai

Ši programa tinka tamsių spalvų drabužiams, kuriuos galima skalbti skalbimo mašinoje.

### Kūdikių priežiūra

Ši programa tinka medvilniniams kūdikių drabužiams, kuriuos galima skalbti skalbimo mašinoje.

### Marškiniai

Ši programa tinka marškiniams ar palaidinėms, pagamintiems iš medvilnės, lino, sintetinių pluoštų ir jų mišinių, ji gali efektyviai pašalinti dėmes nuo apykaklių ir rankogalių, padėti išvengti ir sumažinti marškinių raukšles bei supaprastinti lyginimo procesą.

### Grėžimas

Ši programa tik džiovina ir gręžia drabužius.

### Balti skalbiniai

Ši programa tinka lengvai suteptiems skalbiniams skalbti.

### Kojinės

Ši programa tinka kojinėms, kurias galima skalbti skalbimo mašinoje.

**Švelnūs**

Ši programa tinka švelniam šilkinių, cheminių pluoštų ir kitų drabužių, kuriuos galima skalbti skalbimo mašinoje, skalbimui.

**Sportinė apranga**

Ši programa tinka sportinei aprangai, kurią galima skalbti skalbimo mašinoje.

**Apatiniai drabužiai**

Ši programa tinka medvilniniams apatiniams drabužiams, kuriuos galima skalbti skalbimo mašinoje.

**Skalavimas**

Ši programa atlieka 2 skalavimus su tarpiniu gręžimu (kurį galima sumažinti arba visiškai išjungti naudojant atitinkamą mygtuką). Ji naudojama bet kokio tipo audiniams skalauti, pavyzdžiui, po skalbimo rankomis.

**Būgno valymas**

Ši programa gali atlikti savaiminį skalbimo mašinos valymą. Po 50 skalbimo mašinos panaudojimų rekomenduojame atlikti savaiminį būgno valymą. Naudodami šią programą, nenaudokite ploviklio ar skalbimo mašinos valiklio.

**Augintinių drabužiai**

Ši programa tinka augintinių drabužiams, kuriuos galima skalbti skalbimo mašinoje.

**Kūdikių batai**

Ši programa tinka kūdikių batams, kuriuos galima skalbti skalbimo mašinoje.

**Mišrusis**

Ši programa tinka lengvai suteptiems mišriems medvilnės ir sintetikos skalbiniams.

**Eco 40–60**

Naudojant „Eco 40–60“ programą galima skalbti įprastai suteptus medvilninius skalbinius, kuriuos galima skalbti 40–60 °C temperatūroje, kartu to paties ciklo metu. Ši programa naudojama atitikčiai ES ekologinio projektavimo teisės aktams (ekologiškas gaminių dizainas) įvertinti.

**Medvilnė**

Ši programa tinka spalvotiems medvilniniams drabužiams skalbti 40 °C temperatūroje arba aukščiausiam švaros lygiui skalbiant medvilnei atsparius skalbinius užtikrinti 90 °C temperatūroje. Paskutinis gręžimas atliekamas maksimaliu greičiu, kuris užtikrina puikų džiovavimo efektą.

**Patalynė**

Ši programa tinka patalynei, kurią galima skalbti skalbimo mašinoje.

**Vilna**

Ši programa tinka vilnoniams drabužiams, kuriuos galima skalbti skalbimo mašinoje.



### **Pastaba. Procedūra, skirta patikrinti mašinos atliktų ciklų skaičių.**

Procedūra: įjungę dešinio būgno programą „“, palieskite mygtukus „“ ir „“ vienu metu ir tada palieskite mygtuką „“, 2 sekundes bus rodomas atliktų ciklų skaičius, o tada grįšite į programą „“. Bendras ciklų skaičius bus pridėtas po programos pabaigos. Atliktų ciklų skaičius bus rodomas šešiolyktaine forma, jei ciklų skaičius viršija 9999.

Nuskaitykite QR kodą, esantį energijos vartojimo efektyvumo etiketėje, kad gautumėte informaciją apie energijos suvartojimą.

Faktinis energijos suvartojimas gali skirtis nuo deklaruotojo dėl vietinių sąlygų.



## Pastaba. Automatinis svėrimas

Prietaisas turi įdėtų skalbinių atpažinimo funkciją. Kai kuriose programose, įdėjus mažai skalbinių, energijos bei vandens sąnaudos ir skalbimo laikas bus automatiškai sumažinti.

Numatytasis rodomas laikas gali skirtis priklausomai nuo įkrovos svorio, įskaitant  „ECO 40-60“,  „Washing machine“.

, ,  ”.

## Orientacinė informacija (pagal Komisijos reglamentą (ES) 2019/2023):

| Nominali talpa | Programa        | <br>(kg) | <br>(HH:MM) | <b>ENERGY</b><br>(kWh/cikl.) | <br>(l/cikl.) | Maksimali temperatūra (°C) | Maksimalus greitis (sūk./min.) | <br>Likutinė drėgmė (%) |
|----------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 kg          | ECO 40–60       | 10                                                                                        | 3:58                                                                                         | 0,570                        | 71,0                                                                                           | 26                         | 1330                           | 53,0                                                                                                      |
|                | ECO 40–60       | 5                                                                                         | 2:58                                                                                         | 0,350                        | 38,0                                                                                           | 26                         | 1330                           | 53,0                                                                                                      |
|                | ECO 40–60       | 2,5                                                                                       | 2:48                                                                                         | 0,220                        | 30,0                                                                                           | 25                         | 1330                           | 55,0                                                                                                      |
|                | Medvilnė 20 °C  | 10                                                                                        | 0:53                                                                                         | 0,300                        | 80,0                                                                                           | 20                         | 1000                           | 65,0                                                                                                      |
|                | Medvilnė 60 °C  | 10                                                                                        | 1:46                                                                                         | 2,000                        | 80,0                                                                                           | 57                         | 1330                           | 55,0                                                                                                      |
|                | Vilna 30 °C     | 1                                                                                         | 0:45                                                                                         | 0,380                        | 40,0                                                                                           | 30                         | 800                            | 37,0                                                                                                      |
|                | Greitasis 30 °C | 1                                                                                         | 0:14                                                                                         | 0,380                        | 40,0                                                                                           | 30                         | 800                            | 65,0                                                                                                      |

Daugiau informacijos apie energijos vartojimo efektyvumo ženklimą, kaip apibrėžta Reglamente (ES) 2019/2014, galite rasti adresu <https://eprel.ec.europa.eu/>, ieškodami modelio identifikatoriaus, nurodyto ant gaminio pritvirtintos gaminio etiketės lauke „Modelis“.

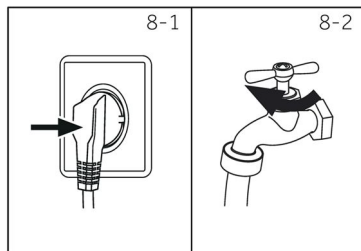
Pateiktos programų, išskyrus „Eco 40–60“ programą, vertės yra tik orientacinės.

### 8.1 Maitinimo šaltinis

Prijunkite skalbimo mašiną prie maitinimo šaltinio (220–240 V ~ / 50 Hz; 8-1 pav.). Taip pat žr. skyrių ĮRENGIMAS (žr. 10 p.).

### 8.2 Vandens jungtis

- Prieš prijungdami patikrinkite tiekiamo vandens švarą ir skaidrumą.
- Atsukite čiaupą (8-2 pav.).

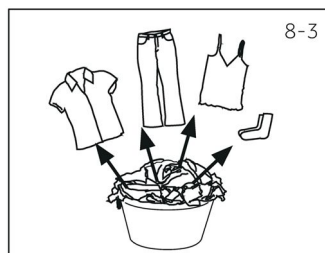


### Pastaba. Sandarumas

Prieš naudodami patikrinkite, ar nėra nuotėkio jungtyse tarp čiaupo ir įleidimo žarnos, atsukdami čiaupą.

### 8.3 Skalbinių paruošimas

- Rūšiuokite drabužius pagal audinį (medvilnė, sintetika, vilna ar šilkas ir kt.) ir jų nešvarumo laipsnį (8-3 pav.). Atkreipkite dėmesį į skalbimo etiketėse nurodytas priežiūros instrukcijas.
- Atskirkite baltus drabužius nuo spalvotų. Spalvotus tekstilės gaminius pirmiausia skalbkite rankomis, kad patikrintumėte, ar jie neblunka ir nedažo.
- Ištuštinkite kišenes (išimkite raktus, monetas ir kt.) ir nuimkite kietesnius dekoratyvinius daiktus (pvz., sages).
- Drabužius be apsiuvų, gležnus ir smulkiai austus audinius, tokius kaip plonos užuolaidos, reikia dėti į skalbimo maišelį (geriau skalbti rankomis arba atlikti sausąjį valymą).
- Užtraukite užtrauktukus, užklijuokite kibtukus, užsekiate kabliukus, įsitikinkite, kad sagos tvirtai prisiūtos.
- Jautrius daiktus, tokius kaip skalbiniai be tvirto apsiuvimo, gležni apatiniai ir maži daiktai, pavyzdžiui, kojinės, diržai, liemenėlės ir kt., sudėkite į skalbimo maišelį.
- Didelius audinio gabalus, tokius kaip paklodės, lovatiesės ir kt., išskleiskite.
- Džinsus ir margintus, dekoruotus arba spalvotus tekstilės gaminius išverskite į kitą pusę; jei įmanoma, skalbkite atskirai.



### DĖMESIO!

Netekstiliniai daiktai, taip pat maži, laisvi ar aštriais kraštais daiktai gali sukelti gedimus ir sugadinti drabužius bei prietaisą.

## Priežiūros lentelė

### Skalbimas

|                                                                                  |                                                                 |                                                                                   |                                                         |                                                                                   |                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|  | Galima skalbti iki 95 °C temperatūroje, įprastu režimu          |  | Galima skalbti iki 60 °C temperatūroje, įprastu režimu  |  | Galima skalbti iki 60 °C temperatūroje, švelniui režimu       |
|  | Galima skalbti iki 40 °C temperatūroje, įprastu režimu          |  | Galima skalbti iki 40 °C temperatūroje, švelniui režimu |  | Galima skalbti iki 40 °C temperatūroje, labai švelniui režimu |
|  | Galima skalbti iki 30 °C temperatūroje, įprastu režimu          |  | Galima skalbti iki 30 °C temperatūroje, švelniui režimu |  | Galima skalbti iki 30 °C temperatūroje, labai švelniui režimu |
|  | Galima skalbti rankomis ne aukštesnėje kaip 40 °C temperatūroje |  | Skalbti negalima                                        |                                                                                   |                                                               |

### Balinimas

|                                                                                  |                          |                                                                                   |                          |                                                                                   |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|  | Tinka bet koks balinimas |  | Tik deguonis / be chloro |  | Balinti negalima |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|

### Džiovinimas

|                                                                                  |                                                      |                                                                                   |                                                      |                                                                                   |                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | Galima džiovinti džiovyklėje įprastoje temperatūroje |  | Galima džiovinti džiovyklėje žemesnėje temperatūroje |  | Džiovinti džiovyklėje negalima |
|  | Džiovinimas ant viršės                               |  | Džiovinimas patiesus                                 |                                                                                   |                                |

### Lyginimas

|                                                                                   |                                                  |                                                                                   |                                             |                                                                                   |                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Lyginti ne aukštesnėje kaip 200 °C temperatūroje |  | Lyginti vidutinėje temperatūroje iki 150 °C |  | Lyginti žemoje temperatūroje iki 110 °C; be garų (lyginimas garais gali padaryti nepataisomą žalą) |
|  | Lyginti negalima                                 |                                                                                   |                                             |                                                                                   |                                                                                                    |

### Profesionali tekstilės priežiūra

|                                                                                    |                                             |                                                                                     |                                              |                                                                                     |                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | Sausasis cheminis valymas tetrachloretilenu |  | Sausasis cheminis valymas angliavandeniliais |  | Nevalyti sausuoju cheminiu būdu |
|  | Profesionalus šlapiasis valymas             |  | Nevalyti profesionaliu šlapiuoju būdu        |                                                                                     |                                 |

## 8.4 Skalbinių sudėjimas į prietaisą

- Dėkite į skalbinius po vieną.
- Neperkraukite. Atkreipkite dėmesį į skirtingą didžiausią kiekvienos programos įkrovą! Pagrindinė didžiausios įkrovos taisyklė: Tarp skalbinių ir būgno viršaus palikite šešių colių tarpą.
- Atsargiai uždarykite dureles. Įsitikinkite, kad neprispaudėte jokių skalbinių.

### 8.5 Ploviklio pasirinkimas

- Skalavimo efektyvumas ir našumas priklauso nuo naudojamo ploviklio kokybės.
- Naudokite tik skalavimo mašinai patvirtintus ploviklius.
- Jeigu reikia, naudokite specialius ploviklius, pvz., skirtus sintetiniams ir vilnoniams audiniams.
- Nenaudokite sausojo cheminio valymo tirpiklių, tokių kaip trichloretilenas ir panašūs gaminiai.

#### Pasirinkite geriausią ploviklį

| Programa         |                      |  | Ploviklio rūšis |                       |           |             |             |
|------------------|----------------------|--|-----------------|-----------------------|-----------|-------------|-------------|
|                  |                      |  | Universalus     | Spalvotiems audiniams | Svelnusis | Specialusis | Minkštiklis |
| Kairysis būgnas  | Smart Wash           |  | ✓               | ✓                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Greitasis            |  | ✓               | ✓                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Rankšluosčiai        |  | -               | ✓                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Spalvoti skalbiniai  |  | -               | ✓                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Kūdikių priežiūra    |  | -               | -                     | ✓         | ✓           | ✓           |
|                  | Marškiniai           |  | ✓               | ✓                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Gręžimas             |  | -               | -                     | -         | -           | -           |
|                  | Balti skalbiniai     |  | ✓               | ✓                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Kojinės              |  | ✓               | -                     | -         | ✓           | ✓           |
|                  | Švelnusis            |  | -               | -                     | ✓         | ✓           | ✓           |
|                  | Sportinė apranga     |  | -               | -                     | ✓         | ✓           | -           |
|                  | Apatiniai drabužiai  |  | -               | -                     | ✓         | ✓           | ✓           |
|                  | Skalavimas           |  | -               | -                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Būgno valymas        |  | -               | -                     | -         | ✓           | -           |
| Dešinysis būgnas | Smart Wash           |  | ✓               | ✓                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Greitasis            |  | ✓               | ✓                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Augintinių drabužiai |  | -               | -                     | -         | ✓           | -           |
|                  | Kūdikių batai        |  | -               | -                     | ✓         | ✓           | ✓           |
|                  | Mišrusis             |  | ✓               | ✓                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Gręžimas             |  | -               | -                     | -         | -           | -           |
|                  | Skalavimas           |  | -               | -                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Būgno valymas        |  | -               | -                     | -         | ✓           | -           |
| Apatinis būgnas  | Smart Wash           |  | ✓               | ✓                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Greitasis            |  | ✓               | ✓                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Mišrusis             |  | ✓               | ✓                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Gręžimas             |  | -               | -                     | -         | -           | -           |
|                  | Eco 40–60            |  | ✓               | ✓                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Medvilnė             |  | ✓               | ✓                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Patalynė             |  | ✓               | ✓                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Vilna                |  | -               | -                     | ✓         | ✓           | ✓           |
|                  | Skalavimas           |  | -               | -                     | -         | -           | ✓           |
|                  | Būgno valymas        |  | -               | -                     | -         | ✓           | -           |

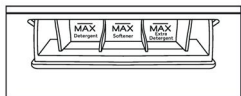
✓ = rekomenduojama      - = nerekomenduojama

Jei naudojate skystą ploviklį, nerekomenduojama įjungti laiko atidėjimo.

Rekomenduojame naudoti:

- Spalvotiems audiniams skirtas ploviklis: 20–60 °C (geriausia naudoti: 30–60 °C)
- Vilnos / švelnusis ploviklis: 20–30 °C (geriausia naudoti: 20–30 °C)
- \* Skalavimo miltelių **negalima** naudoti automatinio dozavimo skyriuje. Norėdami naudoti pilkite tiesiai į būgno vidų.
- Vilnos / subtilių audinių ploviklis: 20–30 °C (geriausia naudoti: 20–30 °C)
- \* Pasirinkite 90 °C skalavimo temperatūrą tik esant specialiems higienos reikalavimams.
- \* Jei pasirinksite 60 °C ar aukštesnę vandens temperatūrą, patariame naudoti mažiau ploviklio.
- \* Geriau naudoti mažiau skalavimo miltelių arba išvis nenaudoti.
- \* Labai nešvariems drabužiams naudokite apatinį būgną.

8-4



## 8.6 Ploviklio įpylimas

1. Norėdami atidaryti dozatoriaus stalčių, paspauskite abi rankenos puses.
2. Į atitinkamus skyrelius supilkite reikiamą skalbimo priemonę (8-4 pav.). Prieš pildami skalbimo priemonę, įjunkite maitinimo mygtuką. Išgirdę pyptelėjimą, nedelsdami nustokite pilti skystį ir neviršykite MAX linijos. Ploviklio galima įpilti iki 1,5 l, minkštiklio – iki 1 l, o papildomo ploviklio – iki 0,5 l.
3. Švelniai įstumkite stalčių atgal.



### Pastaba.

- ▶ Laikykitės nurodymų, pateiktų ant ploviklio pakuotės.
- ▶ Nenaudokite per daug ploviklio ar minkštiklio, o pūkiniams ir lauko drabužiams minkštiklio išvis nenaudokite.
- ▶ Rekomenduojama naudoti neputojantį arba mažai putojantį ploviklį bei papildomą ploviklį. Skalbiant vilnonius audinius, pūkines striukes ir kitus drabužius, naudokite specialų ploviklį.
- ▶ Rekomenduojama naudoti skystesnę minkštiklį. Tirštesnius audinių minkštiklius pirmiausia praskieskite santykiu 1:1, prieš pildami į audinių minkštiklio stalčių.
- ▶ Griežtai draudžiama pilti skalbimo miltelius, skalbimo gelius ar skalbimo tabletes į ploviklio įleidimo angą, kad nepažeistumėte skalbimo mašinos.

8-5



## 8.7 Programos pasirinkimas

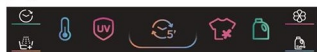
Norėdami pasiekti geriausių skalbimo rezultatų, pasirinkite programą, atitinkančią skalbinių užterštumo laipsnį ir rūšį. Norėdami pasirinkti tinkamą programą, palieskite programos mygtukus (8-5 pav.). Rodomi numatytieji nustatymai.



### Pastaba. Kvapų šalinimas

Prieš pirmą kartą naudojant rekomenduojame paleisti programą „“, kad pašalintumėte galimai kenksmingus likučius. Į skalbimo priemonės skyrių (2) nepilkite jokio ploviklio ar specialaus skalbimo mašinos valiklio.

8-6

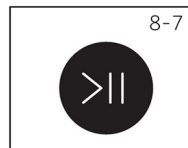


## 8.8 Atskirų pasirinkimų pridėjimas

Pasirinkite reikiamas parinktis ir nustatymus (8-6 pav.): žr. valdymo skydelį.

### 8.9 Skalbimo programos paleidimas

Norėdami paleisti, palieskite mygtuką „Paleisti / pristabdyti“ (8-7 pav.). Prietaisas veikia pagal esamus nustatymus. Pakeitimai galimi tik atšaukus programą.



### 8.10 Skalbimo programos pertraukimas / atšaukimas

Norėdami pertraukti vykdomą programą, palieskite mygtuką „Paleisti / Pristabdyti“, mirksis virš mygtuko esantis šviesos diodas. Norėdami atnaujinti veikimą, paspauskite dar kartą. Norėdami atšaukti vykdomą programą ir visus jos individualius nustatymus:

1. Norėdami pertraukti vykdomą programą, palieskite mygtuką „Paleisti / Pristabdyti“.
2. Pasirinkite programą „Gręžimas“, kad išleistumėte vandenį.
3. Uždarę programą, norėdami paleisti prietaisą iš naujo, pasirinkite naują programą ir ją paleiskite.

### 8.11 Įdėti drabužį

Prasidėjus skalbimo programai, galite paspausti mygtuką „Paleisti / Pristabdyti“, kad prireikūs įdėtumėte arba išimtumėte skalbinius. Dėl saugumo priežasčių durelės liks užrakintos ir skalbinių nebus galima įdėti ar išimti, kai vandens lygis ar temperatūra yra aukšta arba kai būgnas vis dar sukasi.

### 8.12 Po plovimo



#### Pastaba. Durelių užraktas

- Dėl saugumo priežasčių skalbimo ciklo metu durelės yra iš dalies užrakintos. Durelės galima atidaryti tik programai pasibaigus arba teisingai atšaukus programą (žr. aprašymą aukščiau).
  - Esant aukštam vandens lygiui, aukštai vandens temperatūrai ir gręžimo metu atidaryti durelių neįmanoma – rodoma spyna.
1. Programos ciklo metu rodoma „End“.
  2. Prietaisas išsijungia automatiškai.
  3. Atsargiai išimkite, kad dar labiau nesusiglamžytų.
  4. Užsukite vandentiekį.
  5. Atjunkite maitinimo laidą.
  6. Atidarykite dureles, kad nesusidarytų drėgmė ir kvapai. Laikykite jas atidarytas, kai nenaudojate.
  7. Maži drabužiai gali lengvai prilipti prie sienelės po gręžimo dideliu greičiu, todėl kai išimate drabužius atidarę duris, patikrinkite, ar nieko nepalikote.



#### Pastaba. Budėjimo režimas / energijos taupymo režimas

Įjungtas prietaisas persijungs į budėjimo režimą, jei nebus aktyvuotas per 2 minutes iki programos pradžios arba programai pasibaigus. Ekranas išsijungia. Tai taupo energiją.

### 8.13 Garsinio signalo įjungimas arba išjungimas

Prireikūs, garsinio signalo pasirinkimą galima atšaukti:

1. Budėjimo režimu bet kurioje programoje vienu metu 3 sekundes spauskite mygtukus „☺“ + „⊗“, įsijungs garsinis signalas, ekrane bus rodoma „☺“.
- Norėdami išjungti garsinį signalą, dar kartą vienu metu palieskite šiuos du mygtukus ir palaikykite 3 sekundes. Ekrane bus rodoma „OFF“.

## 9.1 Įrenginio valymas

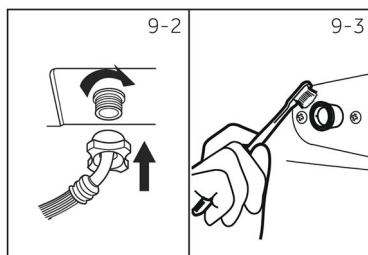
- ▶ Valymo ir priežiūros metu atjunkite mašiną nuo elektros tinklo.
- ▶ Mašinos korpusą (9-1 pav.) ir gumines dalis valykite minkšta šluoste su muilo tirpalu.
- ▶ Nenaudokite organinių cheminių medžiagų ar esdinančių tirpiklių.



## 9.2 Vandens įleidimo vožtuvas ir įleidimo vožtuvo filtras

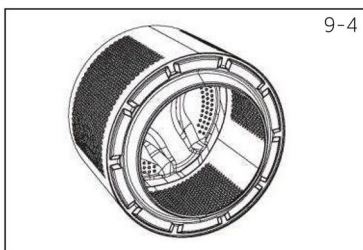
Kad kietosios medžiagos, pvz., kalkės, neužblokuotų vandens tiekimo, reguliariai valykite įleidimo vožtuvo filtrą.

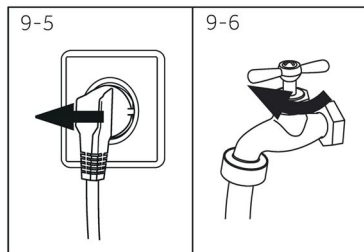
- ▶ Atjunkite maitinimo laidą ir išjunkite vandens tiekimą.
- ▶ Nusukite vandens įleidimo žarną prietaiso gale (9-2 pav.) ir nuo čiaupo.
- ▶ Filtrus praplaukite vandeniu ir pravalykite šepečiu (9-3 pav.).
- ▶ Įstatykite filtrą ir prijunkite įleidimo žarną.
- ▶ Atsukite čiaupą, kad pamatytumėte, ar neprateka.



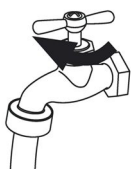
## 9.3 Būgno valymas

- ▶ Iš būgno išimkite netyčia išplautus daiktus, ypač metalines dalis, tokias kaip smeigtukai, monetos ir pan. (9-4 pav.), nes dėl jų gali atsirasti rūdžių dėmių ir pažeidimų.
- ▶ Rūdžių dėmėms šalinti naudokite valiklį be chloridų. Laikykitės valymo priemonės gamintojo įspėjimų.
- ▶ Valymui nenaudokite jokių kietų daiktų ar metalinio šveitiklio.





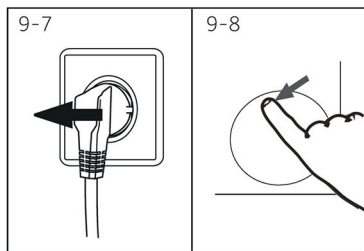
9-6



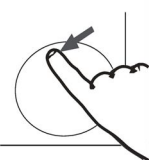
### 9.4 Ilgi nenaudojimo laikotarpiai

Jei prietaisas ilgesnį laiką nenaudojamas:

1. Ištraukite elektros kištuką (9-5 pav.).
2. Išjunkite vandens tiekimą (9-6 pav.).
3. Atidarykite dureles, kad nesusidarytų drėgmė ir kvapai. Kai nenaudojate, palikite dureles atidarytas. Prieš kitą kartą naudodami, atidžiai patikrinkite maitinimo laidą, vandens įleidimo ir išleidimo žarną. Įsitinkinkite, kad viskas tinkamai sumontuota ir nėra nuotėkio.



9-8



### 9.5 Siurblio filtras

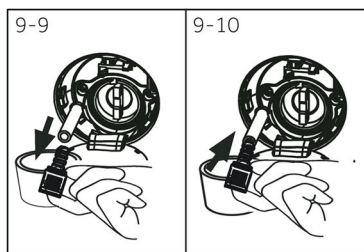
Išvalykite filtrą kartą per mėnesį ir patikrinkite siurblio filtrą, jeigu, pvz., prietaisas:

- Neišleidžia vandens.
- Negręžia.
- Veikdamas kelia neįprastą triukšmą.

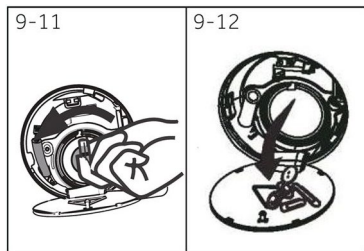


### ĮSPĖJIMAS!

Nusiplikymo pavojus! Vanduo siurblio filtre gali būti labai karštas! Prieš atlikdami bet kokius veiksmus, įsitinkinkite, kad vanduo atvėso.



9-10

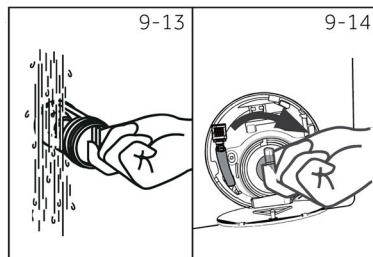


9-12



1. Išjunkite ir atjunkite mašiną (9-7 pav.).
2. Paspauskite ir atidarykite filtro dureles (9-8 pav.).
3. Padėkite plokščią indą ištekančiam vandeniui surinkti (9-9 pav.). Jo gali būti daug.
4. Ištraukite išleidimo žarną ir jos galą laikykite virš indo (9-9 pav.).
5. Ištraukite sandarinimo kaištį iš išleidimo žarnos (9-9 pav.).
6. Visiškai išleidę vandenį, užkimškite išleidimo žarną ir įstumkite ją atgal į skalbimo mašiną (9-10 pav.).
7. Atsukite ir nuimkite siurblio filtrą prieš laikrodžio rodyklę (9-11 pav.).
8. Pašalinkite teršalus ir nešvarumus (9-12 pav.).

9. Kruopščiai išplaukite siurblio filtrą, pvz., tekančiu vandeniu (9-13 pav.).
10. Įstatykite atgal į vietą (9-14 pav.).
11. Uždarykite filtro dureles.



## DĖMESIO!

- ▶ Siurblio filtro sandariklis turi būti švarus ir nepažeistas. Jei dangtelis nebus iki galo užsuktas, gali išbėgti vanduo.
- ▶ Filtras turi būti savo vietoje, kitaip gali atsirasti nuotėkis.

### 9.6 Automatinio dozavimo dozatoriaus valymo programa

Ši programa gali atskirai išvalyti kiekvieną ploviklio dozatoriaus skyrių (ploviklio, minkštiklio ir papildomo ploviklio).

Norėdami įjungti skalbimo priemonių skyriaus savaiminio valymo funkciją:

Veikimo būdas: Kai visi trys būgnai yra budėjimo režime, pasirinkite apatinio būgno sąsają.

1. Vienu metu paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtukus „Greitasis“ ir „Ploviklis“. Ekrane bus rodomas kodas „Ado1“. Norėdami paleisti programą, paspauskite mygtuką „Paleisti / Pristabdyti“. Skysčio aptikimas skyriuje:
2. Jei aptinkamas skystis, prietaisas išvalys skyrių ir automatiškai grįš į budėjimo režimą.
3. Jei skysčio neaptinkama, prietaisas liks laukimo būsenoje, kol bus įpilta skysčio arba sustabdyta programa.
4. Jei skysčio nereikia ir jis neaptinkamas, išjunkite prietaiso maitinimą, kad išeitumėte iš programos.

Norėdami įjungti minkštiklio skyriaus savaiminio valymo funkciją:

Veikimo būdas: Kai būgnas veikia budėjimo režimu ir rodoma apatinio būgno sąsaja, vienu metu paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtukus „Greitasis“ ir „Minkštiklis“.

Ekrane bus rodomas kodas „Ado2“. Ši programa turi atitikti tas pačias pirmiau nurodytas procedūras (2–4 veiksmi).

Norėdami įjungti papildomo ploviklio skyriaus savaiminio valymo funkciją:

Veikimo būdas: Kai būgnas veikia budėjimo režimu ir rodoma apatinio būgno sąsaja, vienu metu paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtukus „Greitasis“ ir „Papildomas ploviklis“. Ekrane bus rodomas kodas „Ado3“. Ši programa turi atitikti tas pačias pirmiau nurodytas procedūras (2–4 veiksmi).

Daugelį iškilusių problemų galite išspręsti patys, neturėdami specialių žinių. Kilus problemai, prieš kreipdamiesi į garantinio aptarnavimo skyrių, patikrinkite visas nurodytas galimybes ir vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais. Žr. skyrių KLIENTŲ APTARNAVIMAS.



## ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.
- ▶ Elektros įrangos techninę priežiūrą turėtų atlikti tik kvalifikuoti elektros specialistai, nes netinkamai atliktas remontas gali sukelti didelę žalą.
- ▶ Pažeistą maitinimo kabelį turi pakeisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.

### 10.1 Informacijos kodai

Šie kodai rodomi tik kaip informacija, susijusi su skalbimo ciklu. Jokių veiksmų imtis nereikia.

| Kodas | Pranešimas                                                                                          |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1:25  | Likęs skalbimo ciklo laikas bus 1 valanda ir 25 minutės.                                            |
| 6:30  | Likęs atidėjimo laikas bus 6 valandos ir 30 minučių.                                                |
| cLoT  | Ijungta apsaugos nuo vaikų funkcija.                                                                |
| End   | Skalbimo ciklas baigtas. Prietaisas išsijungia automatiškai.                                        |
| Loct  | Durės uždarytos dėl per didelio vandens lygio, per aukštos vandens temperatūros arba gręžimo ciklo. |

### 10.2 Trikčių šalinimas pagal rodomą kodą

| Problema          | Priežastis                                                                                                            | Sprendimas                                                                                                                                                                               |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CLRFLTR           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Išleidimo klaida, vanduo nėra visiškai išleidžiamas per 6 minutes.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Išvalykite siurblio filtrą.</li> <li>Patikrinkite, kaip sumontuota išleidimo žarna.</li> </ul>                                                    |
| E2                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Užrakto klaida.</li> </ul>                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tinkamai uždarykite dureles.</li> </ul>                                                                                                           |
| E4                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vandens lygis nepasiektas, savaiminis išleidimo žarnos sifonavimas.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad čiaupas yra visiškai atsuktas, o vandens slėgis yra normalus.</li> <li>Patikrinkite, kaip sumontuota įleidimo žarna.</li> </ul> |
| E8                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vandens apsauginio lygio klaida.</li> </ul>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Susisiekite su garantinio aptarnavimo skyriumi.</li> </ul>                                                                                        |
| F3                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatūros jutiklio klaida.</li> </ul>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Susisiekite su garantinio aptarnavimo skyriumi.</li> </ul>                                                                                        |
| F4                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Šildymo klaida.</li> </ul>                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Susisiekite su garantinio aptarnavimo skyriumi.</li> </ul>                                                                                        |
| F7                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Variklio klaida.</li> </ul>                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Susisiekite su garantinio aptarnavimo skyriumi.</li> </ul>                                                                                        |
| FA                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vandens lygio jutiklio klaida.</li> </ul>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Susisiekite su garantinio aptarnavimo skyriumi.</li> </ul>                                                                                        |
| FC0, FC1 arba FC2 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nenormalaus ryšio klaida.</li> </ul>                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Susisiekite su garantinio aptarnavimo skyriumi.</li> </ul>                                                                                        |

| Problema  | Priežastis                                                                      | Sprendimas                                                                                                                               |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E5</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Išleidimo klaida.</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vanduo per nustatytą laiką nėra visiškai išleidžiamas.</li> </ul>                                 |
| <b>Eb</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drabužių užstrigimo signalas.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pristabdykite veikimą, atidarykite dureles ir prieš vėl paleisdami sudėkite drabužius.</li> </ul> |

## 10.3 Trikčių šalinimas be rodomo kodo

| Problema                                                    | Priežastis                                                                                                                                                                                                                                                                     | Sprendimas                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skalbimo mašina neveikia.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Programa dar nepradėta.</li> <li>Durelės netinkamai uždarytos.</li> <li>Mašina nebuvo įjungta.</li> <li>Elektros energijos tiekimo sutrikimas.</li> <li>Apsauga nuo vaikų įjungta.</li> </ul>                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite programą ir ją paleiskite.</li> <li>Tinkamai uždarykite dureles.</li> <li>Įjunkite mašiną.</li> <li>Patikrinkite maitinimo šaltinį.</li> <li>Išjunkite apsaugą nuo vaikų.</li> </ul>                                                     |
| Skalbimo mašina nepripildoma vandeniu.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nėra vandens.</li> <li>Įleidimo žarna yra užlinkusi.</li> <li>Įleidimo žarnos filtras užsikimšęs.</li> <li>Vandens slėgis mažesnis nei 0,03 MPa.</li> <li>Durelės netinkamai uždarytos.</li> <li>Vandens tiekimo sutrikimas.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite vandens čiaupą.</li> <li>Patikrinkite įleidimo žarną.</li> <li>Atkimškite įleidimo žarnos filtrą.</li> <li>Patikrinkite vandens slėgį.</li> <li>Tinkamai uždarykite dureles.</li> <li>Įsitikinkite, kad vanduo yra tiekiamas.</li> </ul> |
| Mašina išleidžia vandenį pildymo metu.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Išleidimo žarnos aukštis yra mažesnis nei 80 cm.</li> <li>Išleidimo žarnos galas gali siekti vandenį.</li> </ul>                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad išleidimo žarna tinkamai sumontuota.</li> <li>Įsitikinkite, kad išleidimo žarna nėra vandenyje.</li> </ul>                                                                                                                          |
| Išleidimo sutrikimas.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Užsikimšusi išleidimo žarna.</li> <li>Siurblio filtras užsikimšęs.</li> <li>Išleidimo žarnos galas yra aukščiau nei 100 cm virš grindų lygio.</li> </ul>                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Atkimškite išleidimo žarną.</li> <li>Išvalykite siurblio filtrą.</li> <li>Įsitikinkite, kad išleidimo žarna tinkamai sumontuota.</li> </ul>                                                                                                           |
| Stipri vibracija gręžimo metu.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ne visi transportavimo varžtai išimti.</li> <li>Prietaisas stovi nestabiliai.</li> <li>Mašinos pakrova netinkama.</li> </ul>                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Išimkite visus transportavimo varžtus.</li> <li>Užtikrinkite tvirtą pagrindą ir horizontalią padėtį.</li> <li>Patikrinkite pakrovos svorį ir pasiskirstymą.</li> </ul>                                                                                |
| Veikimas sustoja prieš baigiant skalbimo ciklą.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vandens ar elektros energijos tiekimo sutrikimas.</li> </ul>                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite elektros energijos ir vandens tiekimą.</li> </ul>                                                                                                                                                                                        |
| Veikimas kuriam laikui sustoja.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prietaisas rodo klaidos kodą.</li> <li>Problema dėl pakrovos.</li> <li>Programa atlieka mirkymo ciklą.</li> </ul>                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Atsižvelkite į ekrane rodomus kodus.</li> <li>Sumažinkite arba pakoreguokite pakrovą.</li> <li>Atšaukite programą ir paleiskite iš naujo.</li> </ul>                                                                                                  |
| Būgne ir (arba) skalbimo priemonių stalčiuje per daug putų. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ploviklis netinka.</li> <li>Per didelis ploviklio kiekis.</li> </ul>                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite ploviklio rekomendacijas.</li> <li>Sumažinkite ploviklio kiekį.</li> </ul>                                                                                                                                                               |

| Problema                                     | Priežastis                                                                                                                                                                                                                                      | Sprendimas                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Automatinis skalbimo laiko koregavimas.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skalbimo programos trukmė bus pakoreguota.</li> </ul>                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tai normalu ir neturi įtakos veikimui.</li> </ul>                                                                                                                               |
| Nevyksta gręžimas.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skalbiniai pasiskirstę netolygiai.</li> </ul>                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite mašinos pakrovą ir skalbinius ir dar kartą paleiskite gręžimo programą.</li> </ul>                                                                                 |
| Nepatenkinamas skalbimo rezultatas.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Užterštumo laipsnis neatitinka pasirinktos programos.</li> <li>Ploviklio kiekis buvo nepakankamas.</li> <li>Viršyta maksimali pakrova.</li> <li>Skalbiniai buvo netolygiai pasiskirstę būgne.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pasirinkite kitą programą.</li> <li>Ploviklį rinkitės pagal užterštumo laipsnį ir gamintoją.</li> <li>Sumažinkite skalbinių kiekį.</li> <li>Išskleiskite skalbinius.</li> </ul> |
| Ant skalbinių yra skalbimo miltelių likučių. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Netirpios ploviklio dalelės gali likti ant skalbinių kaip baltos dėmės.</li> </ul>                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Atlikite papildomą skalavimą.</li> <li>Pabandykite nuvalyti taškus nuo sausų skalbinių šepetiu.</li> <li>Pasirinkite kitą ploviklį.</li> </ul>                                  |
| Skalbiniuose yra pilkų dėmių.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jas sukelia riebalai, tokie kaip aliejai, kremai ar tepalai.</li> </ul>                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Iš anksto apdorokite skalbinius specialiu valikliu.</li> </ul>                                                                                                                  |



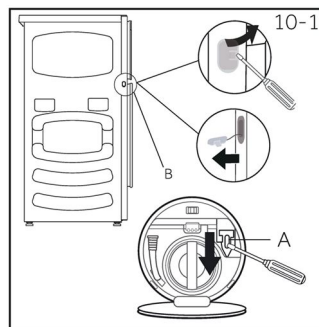
### Pastaba. Putų susidarymas

Jei gręžimo ciklo metu aptinkama per daug putų, variklis sustoja ir 90 sekundžių veikia išleidimo siurblys. Jei putų pašalinti nepavyksta iki 3 kartų, programa baigiama be gręžimo. Jei klaidos pranešimai vėl rodomi net ir po to, kai buvo imtasi priemonių, išjunkite prietaisą, atjunkite maitinimą ir susisiekite su klientų aptarnavimo skyriumi.

### 10.4 Nutrūkus elektros tiekimui

Esama programa ir jos nustatymai bus išsaugoti. Atkūrus elektros tiekimą, programa bus tęsiama.

Jei dėl elektros energijos tiekimo nutraukimo veikianti skalbimo programa nutrūksta, durelių anga mechaniškai užblokuojama. Norint išimti skalbinius, vandens lygis turi būti žemiau durelių lango. Nudėgimų pavojus! Vandens lygį reikia sumažinti, kaip aprašyta skyriuje „Siurblio filtras“. Tik tada patraukite svirtį (A) po priežiūros dangteliu, kol apatinės durys atsiras su švelniu spragtelėjimu. Įrankiu atidarykite kairįjį ir dešinįjį mašinos korpuso angų dangtelius (B). Traukite atitinkamą mašinos durelių raištelį žemyn, kol išgirsite silpną garsą. Tada galima atidaryti kairiojo viršutinio arba dešiniojo viršutinio būgno dureles (10-1 pav.).

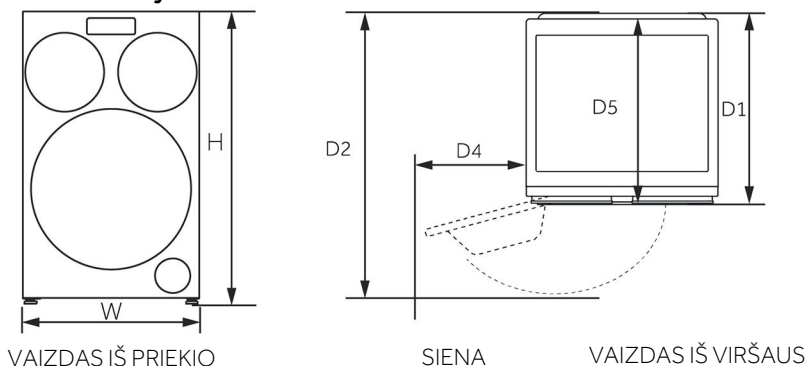


Skalbimo mašinos durelės gali būti atrakintos, kai ji yra saugios būsenos (t. y. kai vandens lygis yra žemiau langelio tam tikru atstumu, būgno temperatūra yra žemesnė nei 55 °C, o vidinis būgnas nesisuka).

## 11.1 Papildomi techniniai duomenys

|                    |                     |
|--------------------|---------------------|
|                    | MQD 410CBL9-S       |
| Įtampa V           | (220–240) V / 50 HZ |
| Srovė A            | 10                  |
| Maks. galia W      | 2050                |
| Vandens slėgis MPa | $0,03 \leq P < 1$   |
| Grynasis svoris kg | 112                 |

## 11.2 Gaminio matmenys



| GAMINIO MATMENYS                                               | MQD 410CBL9-S |
|----------------------------------------------------------------|---------------|
| H Bendras gaminio aukštis mm                                   | 1070          |
| W Bendras gaminio plotis mm                                    | 600           |
| D5 Bendras gaminio gylis (iki pagrindinės valdymo plokštės) mm | 574           |
| G1 Bendras gaminio gylis mm                                    | 595           |
| D2 Durų atidarymo gylis mm                                     | 1087          |
| D4 Minimalus atstumas iki gretimios sienos mm                  | 81            |



### Pastaba.

Tikslus skalbyklės aukštis priklauso nuo to, kiek kojelės yra iškištos iš mašinos pagrindo. Skalbyklės įrengimo vieta turi būti bent 40 mm platesnė ir 20 mm gilesnė už jos matmenis.

## 11.3 Standartai ir direktyvos

Šis gaminys atitinka taikytinų EB direktyvų reikalavimus su atitinkamais darniaisiais standartais, kurie numato CE ženklimą.

Rekomenduojame naudotis „Candy“ klientų aptarnavimo paslaugomis ir naudoti originalias atsargines dalis.

Jei kilo problemų dėl prietaiso, pirmiausia peržiūrėkite 10 skyrių „Trikčių šalinimas“.

Jei nerandate sprendimo, kreipkitės į:

- ▶ Vietos prekybos atstovą.
- ▶ „Candy“ svetainės pagalbos zonoje rasite informacijos apie garantijas, priedus ir atsargines dalis bei kontaktinius numerius.

Norėdami susisiekti su mūsų aptarnavimo skyriumi, įsitikinkite, kad turite toliau nurodytus duomenis.

Kiekvienas gaminyss identifikuojamas unikaliu kodu, dar vadinamu „serijos numeriu“, atspausdintu ant lipduko. Jį galima rasti durelių angoje.

Modelis \_\_\_\_\_ Serijos nr. \_\_\_\_\_

Garantijos klausimais taip pat peržiūrėkite su gaminiu pateiktą garantijos kortelę.

Visada rekomenduojama naudoti originalias atsargines dalis, kurias galite įsigyti mūsų įgaliotuosiuose klientų aptarnavimo centruose.

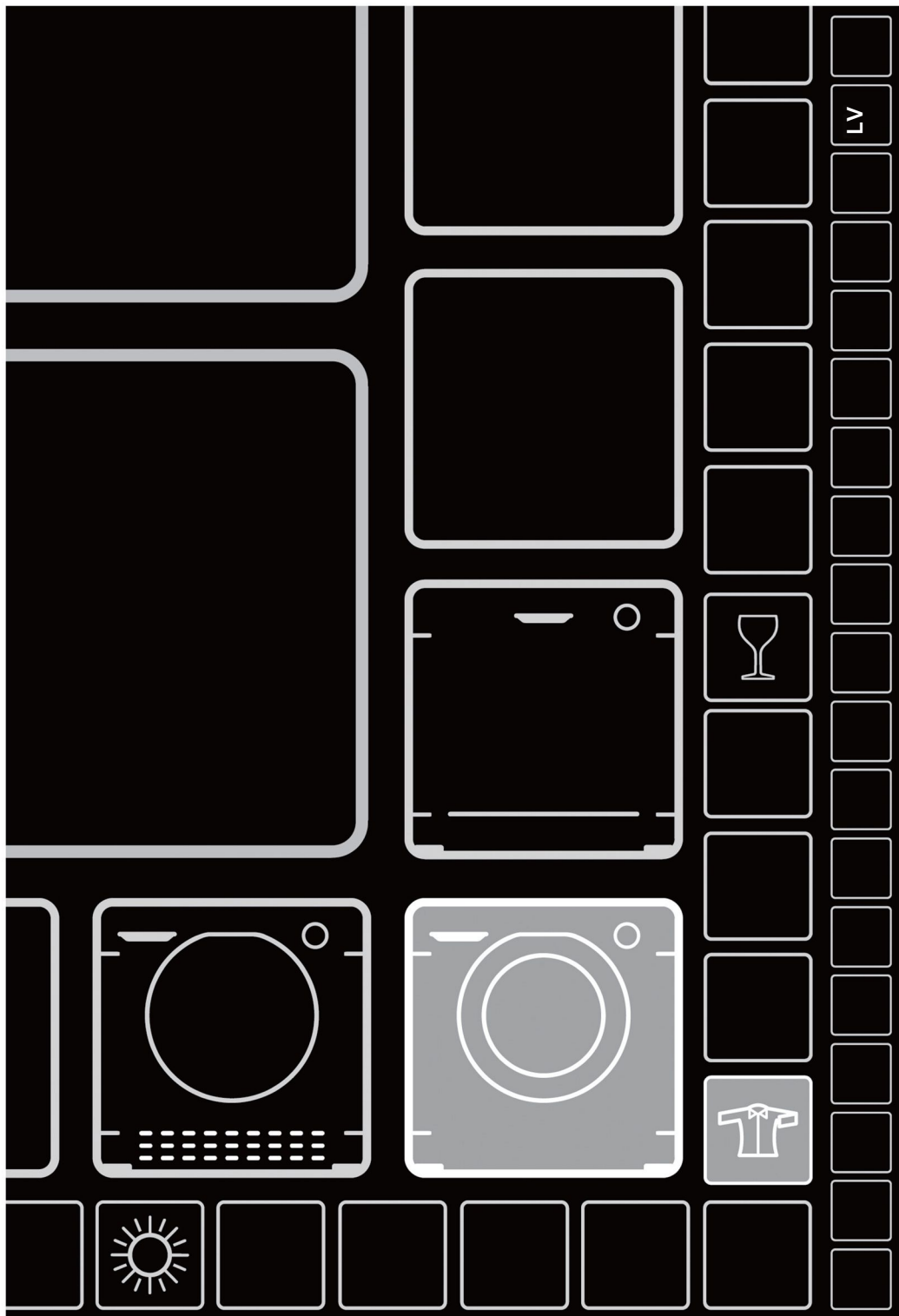
## Garantija

Gaminiui suteikiama garantija pagal sąlygas, nurodytas prie gaminio pridėtame sertifikate. Sertifikatas turi būti saugomas, kad prireikus jį būtų galima pateikti įgaliotajam klientų aptarnavimo centrui. Garantijos sąlygas taip pat galima pasitikrinti mūsų svetainėje. Norėdami gauti pagalbos, užpildykite formą internete arba susisiekite su mumis numeriu, nurodytu mūsų svetainės pagalbos puslapyje.

**Standartinė gamintojo garantija apima gedimus, atsiradusius dėl gaminio elektrinių ar mechaninių gedimų, atsiradusių dėl gamintojo veiksmų ar neveikimo. Jei nustatoma, kad gedimas atsirado dėl veiksnių, nesusijusių su pristatytu gaminiu, netinkamo naudojimo arba naudojimo instrukcijos nesilaikymo, gali būti taikomas mokestis.**

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už spausdinimo klaidas, esančias prie šio gaminio pridėtoje brošiūroje. Be to, jis taip pat pasilieka teisę atlikti bet kokius pakeitimus, kurie, jo manymu, yra naudingi jo produktams, nekeičiant jų esminių savybių.





## Paldies, ka iegādājāties Candy produktu.

Pirms šīs ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šos norādījumus. Norādījumi satur svarīgu informāciju, kas jums palīdzēs ierīci izmantot visefektīvākajā veidā un garantēs drošu un pareizu uzstādīšanu, lietošanu un apkopi.

Glabājiet šo rokasgrāmatu ērti pieejamā vietā, lai jūs vienmēr varētu to izmantot kā atsauci drošai un pareizai ierīces lietošanai.

Ja ierīci pārdodat, atdodat vai atstājat iepriekšējā dzīvesvietā, neaizmirstiet jaunajam īpašniekam nodot arī šo rokasgrāmatu, lai viņš varētu iepazīties ar ierīci un izlasīt drošības brīdinājumus.



### Apzīmējumi

Brīdinājums — svarīga drošības informācija



Vispārīga informācija un padomi



Vides informācija

## PIEZĪME. TIKAI APVIENOTAJAI KARALISTEI



Saņemot ierīci, lūdzu, rūpīgi pārbaudiet, vai tā nav bojāta. Par visiem konstatētajiem bojājumiem nekavējoties jāziņo piegādātājam. Vai arī par konstatētajiem bojājumiem jāinformē mazumtirgotājs 2 dienu laikā pēc saņemšanas.



### Vides apstākļi

Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).

EEIA satur gan piesārņojošas vielas (kas var negatīvi ietekmēt vidi), gan pamatkomponentus, ko var izmantot atkārtoti. EEIA jābūt pakļautiem īpašai apstrādei, lai pareizi atdalītu un likvidētu visus piesārņotājus, kā arī reģenerētu un pārstrādātu visus materiālus. Fiziskām personām var būt svarīga loma tajā, lai EEIA neklātu par vides aizsardzības problēmu; ir būtiski ievērot dažus pamata noteikumus:

- EEIA nedrīkst uzskatīt par mājāsaimniecības atkritumiem;
- EEIA jānodod attiecīgajos atkritumu savākšanas punktos, ko pārvalda pašvaldība vai reģistrēti uzņēmumi. Daudzās valstīs liela apjoma EEIA var tikt savākti mājās.

Daudzās valstīs, iegādājoties jaunu ierīci, veco ierīci var atdot atpakaļ mazumtirgotājam, kuram tā jāsavāc bez maksas, pamatojoties uz principu "viens pret vienu", ja vien iekārta ir tāda paša veida un tai ir tādas pašas funkcijas kā piegādātajai iekārtai.



## BRĪDINĀJUMS!

### Traumu vai nosmakšanas risks!

Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Atvienojiet elektrotīkla kabeļus no atbrīvojieties no tā. Noņemiet durvju fiksatoru, lai nepieļautu bērnu un mājdzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| 1- Drošības informācija .....           | 4  |
| 2- Uzstādīšana .....                    | 7  |
| 3- Praktiski padomi .....               | 11 |
| 4- Produkta apraksts .....              | 13 |
| 5- Vadības panelis .....                | 14 |
| 6- Programmas .....                     | 17 |
| 7- Patēriņš .....                       | 20 |
| 8- Ikdienu lietošana .....              | 21 |
| 9- Kopšana un tīrīšana .....            | 26 |
| 10- Problēmu novēršana .....            | 29 |
| 11- Tehniskie dati .....                | 32 |
| 12- Klientu apkalpošanas dienests ..... | 33 |

**Pirms pirmoreiz ieslēdzat ierīci, izlasiet turpmāk minētos drošības ieteikumus!**



## **BRĪDINĀJUMS!**

### **Ikdienas lietošana**

► Šī ierīce ir paredzēta mājsaimniecības un līdzīgiem lietojumiem, piemēram:

- personāla virtuves zonām veikalos, birojos un citās darba vietās;
- lauku mājās;
- klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvošanai paredzētās vietās;
- lietošanai vidē, kur tiek piedāvāta naktsmītne un brokastis.

Šīs ierīces citāda izmantošana bez sadzīves vides vai tipiskām mājsaimniecības funkcijām, kā lietpratēju vai apmācītu lietotāju komerciāla izmantošana, ir aizliegta pat iepriekš minētajos lietojumos. Ja ierīce tiek izmantota neatbilstošā veidā, tas var saīsināt ierīces darbмūžu un anulēt ražotāja garantiju. Ražotājs nepieņem nekādus ierīces bojājumus vai citus bojājumus vai zaudējumus, kas rodas lietošanas rezultātā, kas neatbilst lietošanai mājsaimniecībā vai mājsaimniecībā (pat ja tā atrodas mājsaimniecības vai mājsaimniecības vidē), ciktāl to pieļauj tiesību akti.

► Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien tās tiek uzraudzītas vai tām ir sniegti norādījumi par ierīces lietošanu drošā veidā un tās saprot ar to saistītos riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.

► Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.

► Bērniem, jaunākiem par 3 gadiem, ir jāatrodas drošā attālumā, ja vien viņi netiek nepārtraukti uzraudzīti.

► Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ar speciālu vadu vai komplektu, kas ir pieejams no ražotāja vai tā servisa pārstāvja.

- ▶ Ūdens padeves savienojumam izmantojiet tikai ierīces komplektācijā iekļautos šļūteņu komplektus (neizmantojiet vecos šļūteņu komplektus atkārtoti).
- ▶ Ūdens spiedienam jābūt 0,03–1 MPa.
- ▶ Pārļiecinieties, ka paklāji vai grīdsegas neaizsedz pamatni vai kādu no ventilācijas atverēm.
- ▶ Pēc uzstādīšanas ierīce jānovieto tā, lai kontaktdakša būtu pieejama.
- ▶ Sausas veļas maksimālā ietilpība ir atkarīga no izmantotā modeļa (skatiet vadības paneli).
- ▶ Produkta tehnisko specifikāciju, lūdzu, skatiet ražotāja tīmekļa vietnē.

### **Elektriskie savienojumi un drošības instrukcijas**

- ▶ Tehniskā informācija (barošanas spriegums un ieejas jauda) ir norādīta uz produkta tehnisko datu plāksnītes.
- ▶ Pārļiecinieties, vai elektrosistēma ir iezemēta, atbilst visiem piemērojamajiem tiesību aktiem un (elektrības) kontaktligzda ir saderīga ar ierīces kontaktdakšu. Pretējā gadījumā meklējiet kvalificēta speciālista palīdzību.
- ▶ Stingri neiesaka izmantot strāvas pārveidotājus, saliktās kontaktligzdas un pagarinātājus.
- ▶ Pirms veļas mazgājamās mašīnas tīrīšanas un apkopes atslēdziet ierīci no elektrotīkla un aizgrieziet ūdens padeves krānu.
- ▶ Nevelciet aiz strāvas vada vai ierīces, lai atvienotu ierīci no elektrotīkla.
- ▶ Pirms durvju atvēršanas pārbaudiet, vai cilindrā nav ūdens.



### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Mazgāšanas cikla laikā ūdens var sasniegt ļoti augstu temperatūru.**

- ▶ Neatstājiet veļas mazgājamo mašīnu lietū, tiešos saules staros vai citu laikapstākļu ietekmē. Sargājiet no iespējamās sasalšanas.
- ▶ Pārvietojot veļas mazgājamo mašīnu, neceliet to aiz rokturiem vai mazgāšanas līdzekļa atvilktnes; transportēšanas laikā nekad neatbalstiet durvis uz ratiņiem.  
Ieteicams veļas mazgājamo mašīnu celt divatā.
- ▶ Bojājuma un/vai darbības traucējumu gadījumā izslēdziet veļas mazgājamo mašīnu, aizveriet ūdens krānu un nekādi neizjauciet ierīci.  
Nekavējoties sazinieties ar klientu apkalpošanas centru un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Šo norādījumu neievērošana var apdraudēt ierīces drošību.

## **Paredzētā lietošana**

Šī ierīce ir paredzēta tikai veļas mašīnā mazgājamas veļas mazgāšanai. Vienmēr ievērojiet norādes katra apgērba gabala etiķetē. Tas ir paredzēts sadzīves lietošanai mājas iekšpusē. Tas nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai.

Nav atļauts veikt ierīces izmaiņas vai modifikācijas. Neuzmanīga lietošana var izraisīt bīstamību un visu garantijas un atbildības prasību nepiemērošanu.

## 2.1 Sagatavošana

- ▶ Pārliecinieties, vai nav nekādu bojājumu, kas radušies transportēšanas laikā.
- ▶ Pārbaudiet, vai ir izņemtas visas transportēšanas skrūves.
- ▶ Ierīce jānes un jāpārvieto vismaz divatā, jo tā ir smaga.
- ▶ Izņemiet ierīci no iepakojuma.
- ▶ Noņemiet visus iepakojuma materiālus, tostarp aizsargplēvi no korpusa un polistirola pamatni, un glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā. Atverot iepakojumu, uz plastmasas maisiņa un lūkas var būt redzami ūdens pilieni. Tā ir normāla parādība pēc ūdens pārbaudes rūpnīcā.

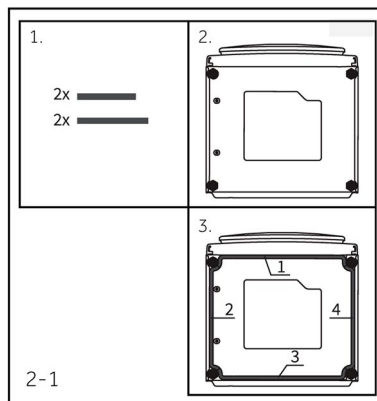


### Piezīme. Iepakojuma utilizācija

Visus iepakojuma materiālus glabājiet bērniem nepieejamā vietā un utilizējiet videi draudzīgā veidā.

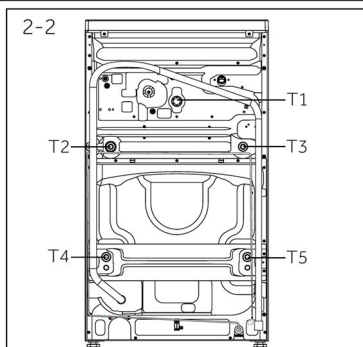
## 2.2 PĒC IZVĒLES: uzstādiet trokšņu samazināšanas paliktņus

1. Atverot gofrēto iepakojumu, redzēsiet četrus trokšņa slāpēšanas paliktņus. Tos izmanto trokšņa samazināšanai (2-1 attēls).
2. Novietojiet veļas mašīnu uz sāniem ar lūku augšup un apakšu pret lietotāju.
3. Izņemiet trokšņu slāpēšanas paliktņus un noņemiet abpusējo līmplēvi; pielīmējiet to ap apakšu; trokšņu slāpēšanas paliktņus novietojiet zem veļas mazgājamās mašīnas korpusa, kā parādīts 3. attēlā (divi garāki paliktņi 1. un 3. pozīcijā, divi īsāki paliktņi 2. un 4. pozīcijā). Visbeidzot novietojiet mašīnu vertikāli.

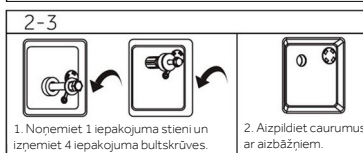


## 2.3 Izņemiet transportēšanas skrūves

Transportēšanas aizsardzība ierīces aizmugurē ir paredzēta vibrācijas novēršanas komponentu iespīlēšanai ierīcē transportēšanas laikā, lai novērstu iekšējus bojājumus. Pirms lietošanas jānoņem visi elementi (T1, T2, T3, T4 un T5, 2-2. attēls).



1. Noņemiet 1 iepakojuma stieni (T1) un 4 iepakojuma bultskrūves (T2–T5) (2-3. attēls).
2. Aizpildiet caurumus ar aizbāžņiem.



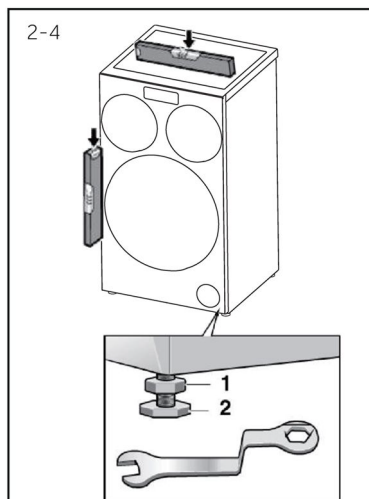


## Piezīme. Glabāiet drošā vietā

Visas daļas, kas ir paredzētas aizsardzībai transportēšanas laikā, glabāiet drošā vietā vēlākai izmantošanai. Ikreiz, kad ierīce ir jāpārviesto, vispirms uzstādiet vietā aizsardzības daļas.

## 2.4 Ierīces pārvietošana

Ja mašīna jāpārviesto uz attālu vietu, lai novērstu bojājumus, uzstādiet vietā pirms uzstādīšanas izņemtās transportēšanas skrūves: montāža notiek pretējā secībā.



## 2.5 Ierīces izlīmeņošana

Noregulējiet visas pēdas (2-4. attēls), lai izlīdzinātu pilnībā. Tas samazina vibrācijas un līdz ar to arī troksni lietošanas laikā. Turklāt samazinās nodilums. Regulēšanai iesakām izmantot līmeņrādi. Grīdai jābūt pēc iespējas stabīlai un līdzenai.

1. Atskrūvējiet fiksācijas uzgriežni (1), izmantojot uzgriežņu atslēgu.
2. Pielāgojiet augstumu, pagriežot kājas (2).
3. Pievelciet fiksācijas uzgriežni (1) pret korpusu.

## 2.6 Ūdens novadīšanas savienojums

Stingri piestipriniet ūdens notekas šļūteni pie cauruļvada. Šļūtenei vienā punktā jāsasniedz 80–100 cm augstums virs ierīces apakšējās līnijas! Ja iespējams, vienmēr atstājiēt notekas šļūteni piestiprinātu skavai ierīces aizmugurē.



## BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Savienojumam izmantojiet tikai komplektā iekļauto šļūteni komplektu.
- ▶ Nekad atkārtoti nelietojiet vecus šļūteni komplektus!
- ▶ Pievienojiet tikai aukstā ūdens padevei.
- ▶ Pirms pievienošanas pārbaudiet, vai ūdens ir tīrs un dzidrs.

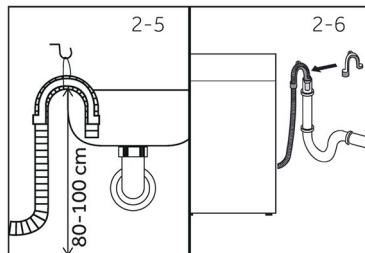
Iespējamie savienojumi:

### 2.6.1 Drenāžas šļūtene uz izlietni

- Pakariniet drenāžas šļūteni ar U veida balstu virs atbilstīga izmēra izlietnes malas (2-5. attēls).
- Atbilstīgi aizsargājiet U veida balstu pret slīdēšanu.

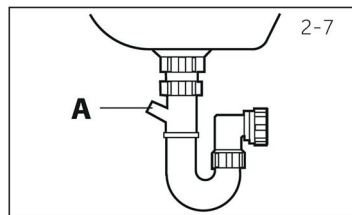
### 2.6.2 Drenāžas šļūtene uz notekūdeņu savienojumu

- Vertikālās caurules ar ventilācijas atveri iekšējam diametram jābūt vismaz 40 mm.
- Ievietojiet 80-100 mm drenāžas šļūteni notekūdeņu caurulē.
- Piestipriniet U veida balstu un to atbilstīgi nostipriniet (2-6. attēls).



### 2.6.3 Drenāžas šļūtenes un izlietnes savienojums

- Savienojumam jāatrodas virs sifona.
- Tapas savienojumu parasti noslēdz ar aizsargu (A). Tas ir jānoņem, lai novērstu jebkādu disfunkciju (2-7. attēls).
- Nostipriniet drenāžas šļūteni ar skavu.



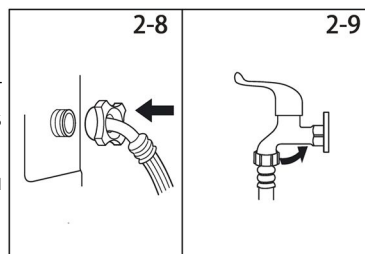
## UZMANĪBU!

- Drenāžas šļūteni nedrīkst iegremdēt ūdenī, tai jābūt droši nostiprinātai un bez noplūdēm. Ja drenāžas šļūtene ir novietota uz zemes vai caurule ir zem 80 cm augstuma, tad uzpildes laikā veļas mazgājamā mašīna pastāvīgi iztek (pašsifonēšana).
- Drenāžas šļūteni nedrīkst pagarināt. Ja nepieciešams, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- Nenoņemiet drenāžas caurules skavu.

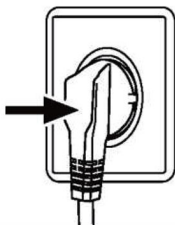
## 2.7 Saldūdens pieslēgums

Pārbaudiet, vai ir ievietotas paplāksnes.

1. Pievienojiet ierīcei ūdens ieplūdes šļūteni ar leņķveida galu (2-8. attēls). Ar roku pievelciet skrūves savienojumu.
2. Otrs gals tiek pievienots ūdens krānam ar 3/4 collu vītnei (2-9. attēls).



2-10



### 2.8 Elektrības savienojums

Pirms katras savienošanas pārbaudiet, vai:

- ▶ barošanas avots, kontaktligzda un drošinātājs atbilst tehnisko datu plāksnītei;
- ▶ barošanas kontaktligzda ir iezemēta, netiek izmantots sadalītājs vai pagarinātājs;
- ▶ strāvas kontaktdakša un kontaktligzda atbilst tehniskajām prasībām.
- ▶ **Tikai Lielbritānijai:** Lielbritānijas spraudnis atbilst BS1363A standartam.

Pieslēdziet kontaktdakšu kontaktligzdai (2-10. attēls).



### BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Vienmēr pārbaudiet, vai visi savienojumi (strāvas padeve, kanalizācija un saldūdens šļūtene) ir stingri, sausi un bez noplūdēm!
- ▶ Uzmanieties, lai šīs daļas nekad netiktu saspiestas, salocītas vai savītas.
- ▶ Lai nepieļautu apdraudējumu, elektropadeves vada bojājumu gadījumā tas jānomaina klientu apkalpošanas dienesta pārstāvim (skatiet garantijas karti).

### 3.1 Uzpildes padomi

Šķirotot veļu, pārlicinieties, vai:

- no veļas ir izņemti metāla priekšmeti, piemēram, matu sprādzes, adatas, monētas;
- spilvendrānas ir aizpogātas, rāvējslēdzēji aizvilkti, jostas un garas apģērbu lentes vaļīgi sasietas;
- no aizkariem ir noņemti rulliši, āķi un klipši;
- esat rūpīgi izlasījis apģērbu mazgāšanas etiķetes;
- visi noturīgie traipi ir noņemti, izmantojot speciālos mazgāšanas līdzekļus.

- ▶ Mazgājot paklājus, gultas pārklājus un citas smagas drēbes, ieteicams neizmanto centrifūgas ciklu.
- ▶ Pirms vilnas mazgāšanas pārbaudiet, vai attiecīgo priekšmetu var mazgāt veļas mazgājamā mašīnā. Apskatiet auduma etiķeti.
- ▶ Starp mazgāšanas reizēm atstājiet ierīces durvis nedaudz atvērtas, lai novērstu iespēju, ka ierīcē veidojas nepatīkamas smakas.

### 3.2 Noderīgi padomi, kā ietaupīt

Padomi par to, kā ietaupīt naudu un nebojāt vidi, lietojot ierīci.

- ▶ Uzpildiet veļas mazgājamo mašīnu līdz ieteicamajai slodzei, kas ir norādīta katras programmas tabulā — tas ļauj taupīt enerģiju un ūdeni.
- ▶ Centrifūgas ātrums ietekmē trokšņa līmeni un veļas atlikušo mitrumu: ātrāka centrifūga ir rada lielāku troksni, bet zemāku veļas atlikušo mitrumu.
- ▶ Visefektīvākās programmas kombinētās ūdens un enerģijas izmantošanas ziņā parasti ir garākās programmas ar zemāku temperatūru.
- ▶ Noskenējiet kvadrātkodu energoefektivitātes uzlīmē, lai iegūtu informāciju par enerģijas patēriņu. Faktiskais enerģijas patēriņš var atšķirties no paziņotā atbilstoši vietējiem apstākļiem.

### Maksimāli palieliniet porcijas lielumu

- ▶ Sasniedziet vislabāko enerģijas, ūdens, mazgāšanas līdzekļa un laika izmantošanu, izmantojot ieteicamo maksimālo kravas lielumu.
- ▶ Ietaupiet līdz 50 % enerģijas, mazgājot pilnu ierīces slodzi, nevis 2 pusslodes.

### Vai nepieciešama priekšmazgāšana?

- ▶ Tikai ļoti netīrai veļai!
- ▶ Taupiet mazgāšanas līdzekli, laiku, ūdeni un enerģiju, neizvēloties priekšmazgāšanu nedaudz vai vidēji netīrai veļai.

### Vai nepieciešama mazgāšana karstā ūdenī?

- ▶ Pirms mazgāšanas apstrādājiet traipus ar traipu tīrīšanas līdzekli vai iekaltušus traipus iemērciet ūdenī, lai samazinātu karstas mazgāšanas programmas nepieciešamību.
- ▶ Taupiet enerģiju, izmantojot mazgāšanas programmu ar zemu temperatūru.

### 3.3 Mazgāšanas līdzekļa dozēšana

Tālāk skatiet īsu pamācību ar padomiem un ieteikumiem par mazgāšanas līdzekļa lietošanu.

- ▶ Izmantojiet veļas mazgājamai mašīnai piemērotus mazgāšanas līdzekļus.
- ▶ Izvēlieties mazgāšanas līdzekli atbilstoši auduma veidam (piemēram, kokvilna, smalkveļa, sintētika, vilna, zīds), krāsai, netīrības veidam un pakāpei, kā arī ieprogrammētajai mazgāšanas temperatūrai.

- Lai izmantotu pareizu mazgāšanas līdzekļa, mīkstinātāja un citu piedevu daudzumu, vienmēr rūpīgi ievērojiet ražotāja norādes, jo pareiza ierīces lietošana ar pareizu devu ļauj izvairīties no atkritumiem un samazināt ietekmi uz vidi.



Mazgājot ļoti netīru baltu veļu, ieteicams izmantot kokvilnas programmas 60 °C vai augstākā temperatūrā un parastu veļas pulveri (spēcīgu), kas satur balinātājus, kuri nodrošina lielisku rezultātu vidējā/augstā temperatūrā. Mazgājot 40 °C līdz 60 °C temperatūrā, jāizmanto auduma veidam un netīrības pakāpe piemērots mazgāšanas līdzeklis. Parastie pulveri ir piemēroti "baltiem" vai noturīgu krāsu audumiem ar augstu netīrības pakāpi, savukārt šķidrie mazgāšanas līdzekļi vai "krāsu aizsargājoši" pulveri ir piemēroti nedaudz netīriem krāsainiem audumiem. Mazgāšanai temperatūrā zem 40 °C ieteicams izmantot šķidrus mazgāšanas līdzekļus vai tādus, kas ir īpaši marķēti kā piemēroti mazgāšanai zemā temperatūrā. Vilnas vai zīda mazgāšanai izmantojiet tikai šiem audumiem paredzētus mazgāšanas līdzekļus.

- Pārāk daudz mazgāšanas līdzekļa rada pārmērīgu putu veidošanos, kas neļauj ciklam noritēt pareizi, kā arī var ietekmēt mazgāšanas un skalošanas kvalitāti.

Ekoloģisko mazgāšanas līdzekļu lietošana bez fosfātiem var izraisīt šādas sekas:

- **dulķaināku skalošanas ūdeni:** šī ietekme ir saistīta ar suspendētajiem ceolītiem, kuriem nav negatīvas ietekmes uz skalošanas efektivitāti;
- **balts pulveris (ceolīti) mazgāšanas beigās uz veļas:** tas ir normāli, pulveris netiek absorbēts audumā un nemaina tā krāsu.

Lai noņemtu ceolītus, atlasiet skalošanas programmu. Turpmāk apsveriet nedaudz mazāka mazgāšanas līdzekļa daudzuma izmantošanu.

- **putas ūdenī pēdējā skalošanas reizē:** ne vienmēr liecina par sliktu izskalošanu. Apsveriet iespēju turpmākajās mazgāšanas reizēs izmantot mazāk mazgāšanas līdzekļa;
- **bagātīgas putas:** bieži ir saistītas ar mazgāšanas līdzekļos esošajām anjonu virsmaktīvajām vielām, kuras ir grūti izvadīt no veļas.

Šādā gadījumā, lai novērstu šīs sekas, atkārtoti neskalojiet. Tas nedarbojas.

Ieteicams veikt apkopes mazgāšanu, izmantojot tam paredzētu tīrīšanas līdzekli.

Ja problēma joprojām pastāv vai rodas aizdomas par darbības traucējumiem, nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu klientu apkalpošanas centru.



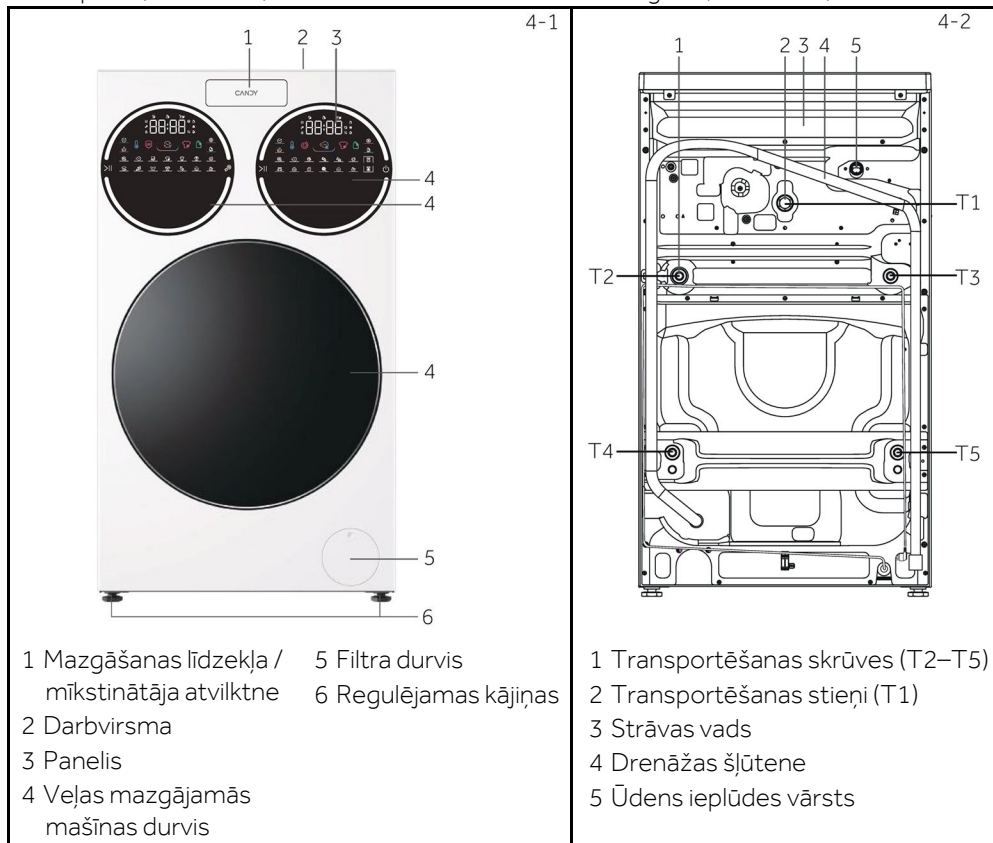
## Piezīme.

Tehnisku izmaiņu un dažādu modeļu dēļ turpmākajās nodaļās redzamie attēli var atšķirties no jūsu modeļa.

### 4.1 Ierīces attēls

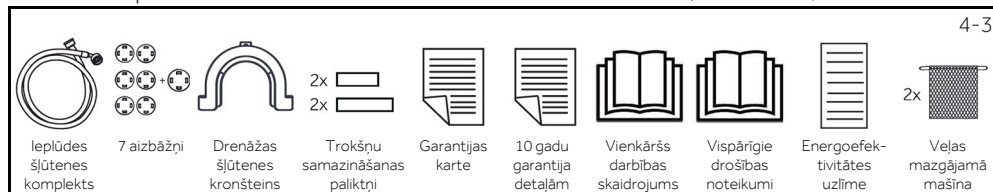
Priekšpuse (4-1. attēls):

Aizmugure (4-2. attēls):

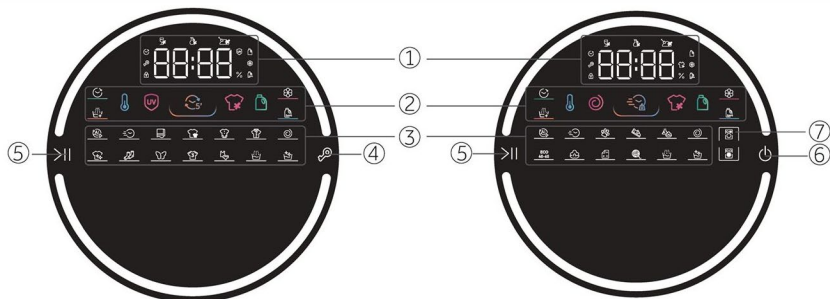


### 4.2 Piederumi

Pārbaudiet piederumus un literatūru atbilstoši šim sarakstam (4-3. attēls):



5-1



- ① Displejs                      ③ Programmu poga                      ⑤ Poga "Sākt/Apturēt"                      ⑦ Poga "Augšējais un apakšējais cilindrs"
- ② Funkciju poga                      ④ Bērnu bloķējuma poga                      ⑥ Ieslēgšanas poga



## Piezīme. Skaņas signāls

Skaņas signālu var atlasīt vai atcelt pēc nepieciešamības; skatiet sadaļu IKDIENAS LIETOŠANA (skatiet 25. lpp. 8.12.).

5-2



### 5.1 Ieslēgšanas poga

Ieslēdziet/izslēdziet veļas mazgājamo mašīnu, izmantojot šo ieslēgšanas pogu (5-2. attēls).

5-3



### 5.2 Programma

Atlasiet programmu nospiežot, un tiks parādīti tās noklusējuma iestatījumi (5-3. attēls).

5-4



### 5.3 Displejs

Displejā (5-4. attēls) redzamā informācija:

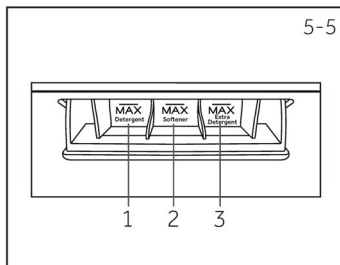
- Mazgāšanas laiks
- Kļūdu kodi un pakalpojuma informācija
- Durvju atvēršanas brīdinājums
- Beigu laika aizkave
- Bērnu bloķējums
- Durvju bloķēšana

### 5.4 Mazgāšanas līdzekļa / mīkstinātāja atvilktnē

Pēc dozatora atvilktnes atvēršanas redzami komponenti (5-5. attēls):

- 1: Nodalījums šķidrajam mazgāšanas līdzeklim.
- 2: Nodalījums mīkstinātājam.
- 3: Nodalījums papildu mazgāšanas līdzeklim. **Pēc nepieciešamības pievienojiet savu iecienīto īpašo mazgāšanas līdzekli.**

Ieteikums par mazgāšanas līdzekļu veidu ir piemērots dažādām mazgāšanas temperatūrām, lūdzu, skatiet mazgāšanas līdzekļa instrukciju (skatiet 17. lpp.).



### 5.5 Funkciju pogas

Funkciju pogas (5-6. attēls) iespējo papildu opcijas atlasītajā programmā pirms tās sākuma. Tiek parādīti saistītie indikatori.

Izslēdzot ierīci vai iestatot jaunu programmu, tiek parādītas visas opcijas.

Ja pogai ir vairākas opcijas, nepieciešamo opciju var atlasīt, secīgi nospiežot pogu.

Pieskaroties pogām, kad tām ir blāva gaismā, funkcijas atlase tiek noņemta; kad tām ir spilgta gaismā, funkcija ir atlasīta.

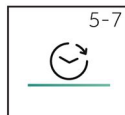


### Piezīme. Rūpnīcas iestatījumi

Lai iegūtu optimālus rezultātus katrā programmā, Candy ir definēti konkrēti noklusējuma iestatījumi. Ja nav īpašu prasību, ieteicams izmantot noklusējuma iestatījumus.

#### 5.5.1 Funkcijas poga "🕒"

- Pieskarieties šai pogai (5-7. attēls), lai sāktu programmu ar aizkavi. Beigu laika aizkavi var palielināt 30 minūšu soļos 0–24 h robežās (beigu laiks būs ilgāks par programmas sākotnējo laiku). Piemēram, displeja izslēgšana 6.30 nozīmē to, ka programmas cikls beigsies pēc 6 stundām un 30 minūtēm. Nospiediet pogu "Sākt/Apturēt", lai aktivizētu laika aizkavi. Šī funkcija dažās programmās nav pieejama.



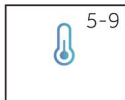
#### 5.5.2 Funkcijas poga "🧺"

- Pieskarieties šai pogai (5-8. attēls), lai intensīvāk skalotu veļu ar svaigu ūdeni. Ieteicama cilvēkiem ar jutīgu ādu. Vairākkārt pieskaroties pogai, var atlasīt no nulles līdz trim papildu cikliem. Tie tiek parādīti displejā ar P--0/ P--1/ P--2/ P--3. Atlasāmo skalošanas reižu skaits atšķiras katrai programmai, un dažās programmās šī funkcija nav pieejama.



#### 5.5.3 Funkcijas poga "🌡️"

- Pieskarieties šai pogai (5-9. attēls), lai parādītu atbilstīgo temperatūru. Atlasot "-- °C", ūdens netiek karsēts.



5-10



## 5.5.4 Funkcijas poga "UV"

- Pieskarieties šai pogai (5-11.attēls), lai aktivizētu funkciju Higiēna. Mazgāšanas cikla laikā UV sterilizācijas moduļa izstarotie ultravioletie stari apstaro apģērbus, lai to dezinficētu.

5-11



## 5.5.5 Funkcijas poga "Spin"

- Pieskarieties šai pogai (5-11.attēls), lai mainītu vai atceltu apakšējā cilindra programmas centrifūgas ātrumu. Ja lampiņa nedeg un displejā parādās "E", ierīce nedarbina centrifūgu. Maksimālais atlasāmais griešanās ātrums atšķiras katrai programmai, un dažās programmās šī funkcija nav pieejama. Kreisais un labais cilindra centrifūgas ātrums ir programmas noklusējuma iestatījumi un nav regulējami.

5-12



## 5.5.6 Funkcijas poga "Clock"

- Pieskarieties šai pogai (5-12.attēls), lai pielāgotu kreisā cilindra aktuālās programmas mazgāšanas ilgumu. Dažādām programmām ir atšķirīgi pielāgošanas diapazoni, un dažās programmās šī funkcija nav pieejama.

5-13



## 5.5.7 Funkcijas poga "Pause"

- Pieskarieties šai pogai (5-13.attēls), lai saīsinātu veļas mazgāšanas laiku, un pēc tam pieskarieties tai vēlreiz, lai atceltu šo funkciju. Šī funkcija dažās programmās nav pieejama.

5-14



## 5.5.8 Funkcijas poga "Clothing"

- Pieskarieties šai pogai (5-14.attēls), lai atlasītu dažādas traipu tīrīšanas programmas atkarībā no veļas traipu veida. Šī funkcija dažās programmās nav pieejama. Pieejamie traipu veidi ietver vīna, eļļas un augsnes traipus.

5-15



## 5.5.9 Funkcijas poga "Detergent"

- Pieskaroties pogai un paturot (5-15.attēls), ekrānā tiek parādīta dozēšanas attiecība. Jo lielāka ir dozēšanas attiecība, jo lielāka ir dozēšanas deva. Pēc noklusējuma dozēšanas attiecība ir 100%. Ja mazgāšanas līdzeklis ir koncentrēts vai ar augstu putu saturu, jāizvēlas zemāka attiecība. Pieejamie mazgāšanas līdzekļu veidi atšķiras dažādām programmām.

Nevar vienlaicīgi izvēlēties mazgāšanas līdzekļa automātiskās dozēšanas funkciju un papildu mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

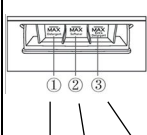
Ik reizi, izmantojot automātiskās dozēšanas funkciju, pārliecinies, vai ir atlasīts nepieciešamais mazgāšanas līdzekļa veids. Iedegas atbilstīgā displeja ikona, norādot izvēli. Ja tiek parādīts "OFF" un ikona pazūd, tas nozīmē, ka tā nav atlasīta; ja ikona mirgo, tas nozīmē, ka atlikušais daudzums nav pietiekams.

5-16



## 5.5.10 Funkcijas poga "Key"

- Ilgāk paturiet nospiestu pogu Bērnu bloķējums (5-16.attēls), lai pēc programmas sākuma aktivizētu bērnu bloķējuma režīmu, tad funkciju un programmu pogas nedarbosies, izņemot ieslēgšanas pogu. Atkal ilgāk paturot nospiestu bērnu bloķējuma pogu, var atcelt funkciju.

| ● Jā<br>○ Neobligāti<br>/ Nē                                                                          |                                                                                                        |      | Maks. slodze (kg) | STD TEMP. (°C) | MAKS. TEMP. (°C) | IEPRIEKŠ IESTATĪTA<br>CENTRIFŪGA | MAKS.<br>CENTRIFŪGA | <div></div> Mazgāšanas līdzekļa<br>nodalījums:<br>① Mazgāšanas līdzeklis<br>② Mikstinātājs<br>③ Papildu mazgāšanas<br>līdzeklis |   |   | Aizkave | Papildu<br>skalošana | Temp. | Higiēna | i-time | Traipi | Ātrums | Ātrā tīrīšana |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|----------------|------------------|----------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---------|----------------------|-------|---------|--------|--------|--------|---------------|
|                                                                                                       |                                                                                                        |      |                   |                |                  |                                  |                     | 1                                                                                                                                                                                                                | 2 | 3 |         |                      |       |         |        |        |        |               |
| Programma                                                                                             |                                                                                                        |      |                   |                |                  |                                  |                     |                                                                                                                                                                                                                  |   |   |         |                      |       |         |        |        |        |               |
| Kreisais cilindrs                                                                                     | Smart Wash            | 1,0  | 40                | 60             | 1000             | 1000                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | ✓     | ✓       | ✓*     | X      | X      |               |
|                                                                                                       | Ātrā                  | 1,0  | 30                | 30             | 1000             | 1000                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | ✓       | ✓      | X      | X      |               |
|                                                                                                       | Dvieli                | 1,0  | 30                | 60             | 1000             | 1000                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | ✓       | X      | X      | X      |               |
|                                                                                                       | Krāsainā              | 1,0  | --                | 30             | 800              | 800                              | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | ✓       | X      | X      | X      |               |
|                                                                                                       | Zidainu aprūpe        | 1,0  | 40                | 90             | 1000             | 1000                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | ✓     | ✓       | ✓*     | X      | X      |               |
|                                                                                                       | Krekli                | 1,0  | 40                | 40             | 1000             | 1000                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | ✓     | ✓       | ✓*     | X      | X      |               |
|                                                                                                       | Centrifūga            | 1,0  | /                 | /              | 1000             | 1000                             | /                   | /                                                                                                                                                                                                                | / | X | X       | X                    | X     | X       | X      | X      | X      |               |
|                                                                                                       | Baltā veļa            | 1,0  | 30                | 60             | 1000             | 1000                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | ✓     | ✓       | X      | X      | X      |               |
|                                                                                                       | Zēķes                 | 1,0  | 40                | 60             | 1000             | 1000                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | ✓       | X      | X      | X      |               |
|                                                                                                       | Saudzīgā              | 1,0  | 30                | 40             | 800              | 800                              | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | X       | ✓                    | X     | ✓       | X      | X      | X      |               |
|                                                                                                       | Sporta apģērbs        | 1,0  | 20                | 40             | 800              | 800                              | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | ✓       | X      | X      | X      |               |
|                                                                                                       | Apakšveļa             | 1,0  | 40                | 60             | 1000             | 1000                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | ✓       | X      | X      | X      |               |
|                                                                                                       | Skalošana             | 1,0  | /                 | /              | 1000             | 1000                             | /                   | ○                                                                                                                                                                                                                | / | X | X       | X                    | X     | X       | X      | X      | X      |               |
| Cilindra tīrīšana    | /                                                                                                      | 90   | 90                | 600            | 600              | /                                | /                   | /                                                                                                                                                                                                                | X | X | ✓       | X                    | X     | X       | X      | X      |        |               |
| Labais cilindrs                                                                                       | Smart Wash            | 1,0  | 40                | 60             | 1000             | 1000                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | X       | ✓*     | X      | ✓*     |               |
|                                                                                                       | Ātrā                  | 0,30 | 30                | 30             | 1000             | 1000                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | X       | ✓      | X      | X      |               |
|                                                                                                       | Mājdzīvnieku apģērbs  | 0,50 | 40                | 90             | 1000             | 1000                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | X       | ✓*     | X      | ✓*     |               |
|                                                                                                       | Bērnu apavi           | 0,50 | 30                | 60             | 800              | 800                              | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | X       | X      | X      | ✓      |               |
|                                                                                                       | Jauktā               | 1,0  | 30                | 60             | 1000             | 1000                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | X       | ✓      | X      | ✓      |               |
|                                                                                                       | Centrifūga          | 1,0  | /                 | /              | 1000             | 1000                             | /                   | /                                                                                                                                                                                                                | / | X | X       | X                    | X     | X       | X      | X      | X      |               |
|                                                                                                       | Skalošana           | 1,0  | /                 | /              | 1000             | 1000                             | /                   | ○                                                                                                                                                                                                                | / | X | X       | X                    | X     | X       | X      | X      | X      |               |
| Cilindra tīrīšana  | /                                                                                                      | 90   | 90                | 600            | 600              | /                                | /                   | /                                                                                                                                                                                                                | X | X | ✓       | X                    | X     | X       | X      | X      |        |               |
| Apakšējais cilindrs                                                                                   | Smart Wash          | 10,0 | 40                | 60             | 1000             | 1000                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | X       | ✓*     | ✓      | ✓*     |               |
|                                                                                                       | Ātrā                | 3,0  | 30                | 30             | 800              | 1400                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | X       | ✓      | ✓      | X      |               |
|                                                                                                       | Jauktā              | 10,0 | 30                | 60             | 1000             | 1400                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | X       | ✓      | ✓      | ✓      |               |
|                                                                                                       | Centrifūga          | 10,0 | /                 | /              | 1000             | 1400                             | /                   | /                                                                                                                                                                                                                | / | X | X       | X                    | X     | X       | X      | ✓      | X      |               |
|                                                                                                       | Eco 40-60           | 10,0 | 40                | 90             | 1400             | 1400                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | X       | ✓*     | ✓      | ✓      |               |
|                                                                                                       | Kokvilna            | 10,0 | 40                | 90             | 1400             | 1400                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | X       | ✓      | ✓      | ✓      |               |
|                                                                                                       | Gultasveļa          | 7,0  | 30                | 60             | 1000             | 1000                             | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | ✓       | ✓                    | X     | X       | X      | ✓      | ✓      |               |
|                                                                                                       | Viļņa               | 2,5  | 30                | 30             | 800              | 800                              | ○                   | ○                                                                                                                                                                                                                | ○ | ✓ | X       | ✓                    | X     | X       | X      | ✓      | X      |               |
|                                                                                                       | Skalošana           | 10,0 | /                 | /              | 1000             | 1000                             | /                   | ○                                                                                                                                                                                                                | / | X | X       | X                    | X     | X       | X      | ✓      | X      |               |
|                                                                                                       | Cilindra tīrīšana   | /    | 90                | 90             | 600              | 600                              | /                   | /                                                                                                                                                                                                                | / | X | X       | ✓                    | X     | X       | X      | X      | X      |               |

-- Ūdens netiek sildīts.

1) Izvēlieties 90 °C mazgāšanas temperatūru tikai īpašām higiēnas prasībām.

2) Samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu, jo programma ir īsa.

Mazgājot lielas porcijas, veļas mazgājamā mašīna var spēcīgi vibrēt vai kustēties, ja drēbes ir satinušās. Kvalitātes uzlabošanas nolūks dizains un specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.

3) ✓\* norāda, ka izvēle ir pieejama pēc temperatūras regulēšanas.

4) Sadzīves veļas mazgājamās mašīnas vai sadzīves veļas mazgājamās mašīnas-žāvētāja uzpildīšana līdz maksimālajai ietilpībai, kuru ražotājs ir norādījis attiecīgajām programmām, sekmē enerģijas un ūdens taupīšanu.

## Programmu apraksts

Lai mazgātu dažādu veidu audumus un dažādu netīrības līmeņu veļu, veļas mazgājamai mašīnai ir īpašas programmas, kas atbilst ikvienai mazgāšanas vajadzībai (skatiet programmu tabulu).



Izvēlieties programmu saskaņā ar veļas mazgāšanas norādēm uz etiķetēm, jo īpaši par maksimālo ieteicamo temperatūru.



## BRĪDINĀJUMS!

### SVARĪGI PADOMI PAR MAZGĀŠANAS SNIEGUMU.

- ▶ Jauni krāsaini apģērbi ir jāmazgā atsevišķi vismaz 5–6 reizes.
- ▶ Daži lieli, tumši priekšmeti, piemēram, džinsi un dvieļi, vienmēr jāmazgā atsevišķi.
- ▶ Nekad nekombinējiet KRĀSOJOŠUS audumus.
- ▶ Neaizskariet novērošanas lodziņa stiklu, kad darbojas augstas temperatūras programma.

### Smart Wash

Jaunā spēcīgās kopšanas tehnoloģija garantē maksimālu drēbju kopšanu 40 °C temperatūrā ar nevainojamu mazgāšanas sniegumu, pateicoties ideālai ūdens un mazgāšanas līdzekļa kombinācijai. Šī inovatīvā programma spēj automātiski veikt tīrīšanas darbību atbilstoši apjomam un veļas tipoloģijai, lai bez grūtībām sasniegtu vislabākos rezultātus. Izmantojot šo programmu, var mazgāt mazliet netīru kokvilnas un sintētikas veļas kombināciju.

### Ātrā

Šo programmu izmanto lielisku rezultātu iegūšanai, vienlaicīgi taupot ūdeni, enerģiju, mazgāšanas līdzekli un laiku. Izmantojot šo opciju, veļa tiek mazgāta vidējā temperatūrā, kas ir piemērota nelielam netīrai kokvilnas un sintētiskajai veļai. Ieteicams nelielām porcijām un nelielam netīrai veļai.

### Dvieļi

Šī programma ir piemērota veļas mašīnā mazgājamiem dvieļiem, vannas dvieļiem u. c.

### Krāsainā

Šī programma ir piemērota veļas mašīnā mazgājamam tumšam apģērbam.

### Zīdaiņu aprūpe

Šī programma ir piemērota veļas mašīnā mazgājamam zīdaiņu kokvilnas apģērbam.

### Krekli

Šī programma ir piemērota no kokvilnas, lina, sintētiskām šķiedrām un to maisījumiem izgatavotiem krekliem un blūzēm, un ar to var efektīvi iztīrīt traipus no apkaklēm un aprocēm, novērst un samazināt kreklu grumbas, kā arī vienkāršot gludināšanu.

### Centrifūga

Ar šo programmu veļu tikai atbrīvo no ūdens un žāvē centrifūgā.

### Baltā veļa

Šī programma ir piemērota nelielam netīras veļas mazgāšanai.

### Zeķes

Šī programma ir piemērota veļas mašīnā mazgājamām zeķēm.

**Saudzīgā** 

Šī programma ir piemērota veļas mašīnā mazgājama zīda, ķīmisko šķiedru un citu apģērbu saudzīgai mazgāšanai.

**Sporta apģērbs** 

Šī programma ir piemērota veļas mašīnā mazgājamu sporta apģērbu mazgāšanai.

**Apakšveļa** 

Šī programma ir piemērota veļas mašīnā mazgājamai kokvilnas apakšveļai.

**Skalošana** 

Šajā programmā ir 2 skalošanas ar centrifūgu starp tām (to var samazināt vai izslēgt, izmantojot atbilstīgo pogu). To izmanto jebkura veida auduma skalošanai, piemēram, pēc mazgāšanas ar rokām.

**Cilindra tīrīšana** 

Izmantojot šo programmu, var veikt veļas mazgājamās mašīnas pašattīrīšanu. Cilindra pašattīrīšanu ieteicams veikt pēc tam, kad veļas mazgājamā mašīna ir lietota 50 reizes. Izmantojot šo programmu, lūdzu, nepievienojiet veļas mazgāšanas līdzekli un veļas mazgājamās mašīnas tīrīšanas līdzekli.

**Mājdzīvnieku apģērbs** 

Šī programma ir piemērota veļas mašīnā mazgājamam mājdzīvnieku apģērbam.

**Bērnu apavi** 

Šī programma ir piemērota veļas mašīnā mazgājamiem bērnu apaviem.

**Jauktā** 

Šī programma ir piemērota mazliet netīras kokvilnas un sintētikas veļas kombinācijai.

**Eco 40-60** 

Eco 40–60 programma spēj vienā ciklā izmazgāt normāli netīru kokvilnas veļu, kuru ir paredzēts mazgāt 40–60 °C temperatūrā. Šo programmu izmanto, lai novērtētu atbilstību ES Ecodesign tiesību aktiem (videi draudzīgu produktu dizains).

**Kokvilna** 

Šī programma ir piemērota krāsainu kokvilnas apģērbu mazgāšanai 40 °C temperatūrā un visaugstākās tīrības pakāpes nodrošināšanai kokvilnai, mazgājot noturīgu veļu 90 °C temperatūrā. Pēdējā centrifūga ir maksimālā ātrumā un nodrošina lielisku dehidratācijas efektu.

**Gultasveļa** 

Šī programma ir piemērota veļas mašīnā mazgājamas gultasveļas mazgāšanai.

**Vilna** 

Šī programma ir piemērota veļas mašīnā mazgājamam vilnas apģērbam.



### **Piezīme. Procedūra veļas mazgājamās mašīnas veikto ciklu skaita pārbaudei.**

Procedūra: labā cilindra "  "programmā vienlaicīgi pieskarieties pogām "  " un "  " un pēc tam pieskarieties pogai "  ", tad 2 sekundes tiks rādīts palaistā cikla numurs un pēc tam notiks atgriešanās uz "  " programmu. Pēc programmas beigām tiek pievienots veikto ciklu kopskaits. Aktuālais cikls tiek parādīts heksadecimālā formātā. Tas pārsniedz 9999.

Noskenējiet kvadrātkodu energoefektivitātes uzlīmē, lai iegūtu informāciju par enerģijas patēriņu.

Faktiskais enerģijas patēriņš var atšķirties no paziņotā atbilstoši vietējiem apstākļiem.



## Piezīme. Automātiskā svēršana

Ierīcei ir aprīkota ielādes atpazīšana. Nelielas ielādes gadījumos dažās programmās automātiski tiek samazināta enerģija, ūdens un mazgāšanas laiks. Displeja noklusējuma laiks var mainīties atkarībā no veļas svara, ietverot "ECO 40-60", "ECO 40-40", "ECO 40-20", "ECO 40-10", "ECO 40-5", "ECO 40-2", "ECO 40-1".

## Orientējošā informācija (saskaņā ar Komisijas Regulu (ES) 2019/2023):

| Nominālā kapacitāte | Programma      | <br>(kg) | <br>(HH:MM) | <b>ENERGY</b><br>(kWh/cikls) | <br>(l/cikls) | Maks. temperatūra (°C) | Maks. ātrums (apgr./min.) | <br>Atlikušais mitrums (%) |
|---------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 kg               | ECO 40-60      | 10                                                                                        | 3:58                                                                                         | 0,570                        | 71,0                                                                                           | 26                     | 1330                      | 53,0                                                                                                        |
|                     | ECO 40-60      | 5                                                                                         | 2:58                                                                                         | 0,350                        | 38,0                                                                                           | 26                     | 1330                      | 53,0                                                                                                        |
|                     | ECO 40-60      | 2,5                                                                                       | 2:48                                                                                         | 0,220                        | 30,0                                                                                           | 25                     | 1330                      | 55,0                                                                                                        |
|                     | Kokvilna 20 °C | 10                                                                                        | 0:53                                                                                         | 0,300                        | 80,0                                                                                           | 20                     | 1000                      | 65,0                                                                                                        |
|                     | Kokvilna 60 °C | 10                                                                                        | 1:46                                                                                         | 2,000                        | 80,0                                                                                           | 57                     | 1330                      | 55,0                                                                                                        |
|                     | Vilna 30 °C    | 1                                                                                         | 0:45                                                                                         | 0,380                        | 40,0                                                                                           | 30                     | 800                       | 37,0                                                                                                        |
|                     | Ātrā 30 °C     | 1                                                                                         | 0:14                                                                                         | 0,380                        | 40,0                                                                                           | 30                     | 800                       | 65,0                                                                                                        |

Papildinformāciju par energoefektivitātes marķējumu atbilstoši definējumam Regulā (ES) 2019/2014 skatiet vietnē <https://eprel.ec.europa.eu/>, meklējot pēc produktam pievienotās etiķetes laukā "Modelis" norādītā modeļa identifikatora.

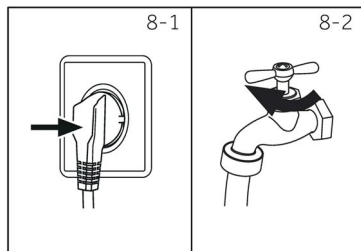
Programmām, kas nav Eco 40–60, norādītās vērtības ir tikai orientējošas.

### 8.1 Strāvas padeve

Pievienojiet veļas mašīnu strāvas padevei (no 220 V līdz 240 V ~ / 50 Hz; 8-1. attēls). Lūdzu, skatiet arī sadaļu UZSTĀDĪŠANA (skatiet 10. lpp.).

### 8.2 Ūdens pieslēgums

- Pirms pievienošanas pārbaudiet ūdens ieplūdes atveres tīrību un dzidrumu.
- Atveriet krānu (8-2. attēls).

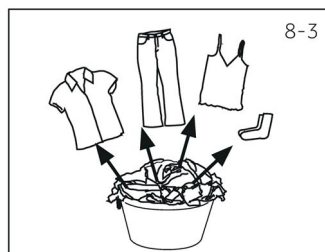


### Piezīme. Necaurlaidība

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai savienojumos starp krānu un ieplūdes šļūteni nav noplūdes, atverot krānu.

### 8.3 Veļas sagatavošana

- Sakārtojiet apģērbu pēc audumiem (piemēram, kokvilna, sintētika, vilna, zīds) un tīrības pakāpes (8-3. attēls). Pievērsiet uzmanību kopšanas norādījumiem mazgāšanas etiķetēs.
- Nodaliet balto veļu no krāsainās. Vispirms ar rokām izmazgājiet krāsainus tekstilmateriālus, lai pārbaudītu, vai tie neizbalē vai nenoplok.
- Iztukšojiet kabatas (atslēgas, monētas u. c.) un noņemiet cietākus dekoratīvus priekšmetus (piemēram, piespraudes).
- Apģērbi bez vilēm, saudzīgi mazgājama veļa un smalki austi tekstilizstrādājumi, piemēram, smalki aizkari, ir jāievieto veļas maisiņā saudzīgai mazgāšanai (labāk būtu mazgāt ar rokām vai ķīmiski tīrīt).
- Aizveriet rāvējslēdzējus, liplentes un āķus, pārbaudiet, vai pogas ir stingri piešūtas.
- Sensitīvus apģērba gabalus, piemēram, veļu bez stingras vīles, smalku apakšveļu (Dessous) un mazus priekšmetus, piemēram, zeķes, jostas un krūšturus, ievietojiet veļas maisiņā.
- Atlokieliet lielus auduma gabalus, piemēram, palagus un gultas pārklājus.
- Džinsus un apdrukātus, dekorētus vai krāsainus tekstilizstrādājumus izgrieziet uz otru pusi; cik iespējams, mazgājiet atsevišķi.



### UZMANĪBU!

Priekšmeti, kas nav izgatavoti no tekstila, kā arī mazi, vaļīgi vai asi priekšmeti var izraisīt traucējumus un bojājumus drēbēm vai ierīcei.

## Kopšanas grafiks

## Mazgāšana

|  |                                        |  |                                       |  |                                           |
|--|----------------------------------------|--|---------------------------------------|--|-------------------------------------------|
|  | Var mazgāt līdz 95 °C normālā procesā  |  | Var mazgāt līdz 60 °C normālā procesā |  | Var mazgāt līdz 60 °C vieglā procesā      |
|  | Var mazgāt līdz 40 °C normālā procesā  |  | Var mazgāt līdz 40 °C vieglā procesā  |  | Var mazgāt līdz 40 °C ļoti vieglā procesā |
|  | Var mazgāt līdz 30 °C normālā procesā  |  | Var mazgāt līdz 30 °C vieglā procesā  |  | Var mazgāt līdz 30 °C ļoti vieglā procesā |
|  | Var mazgāt ar rokām ne vairāk kā 40 °C |  | Nemazgāt                              |  |                                           |

## Balināšana

|  |                            |  |                             |  |           |
|--|----------------------------|--|-----------------------------|--|-----------|
|  | Jebkura atļautā balināšana |  | Tikai skābeklis / bez hlora |  | Nebalināt |
|--|----------------------------|--|-----------------------------|--|-----------|

## Žāvēšana

|  |                                        |  |                                       |  |                        |
|--|----------------------------------------|--|---------------------------------------|--|------------------------|
|  | Žāvēšana iespējama normālā temperatūrā |  | Žāvēšana iespējama zemākā temperatūrā |  | Nežāvēt veļas žāvētājā |
|  | Žāvēšana pakarinot                     |  | Žāvēšana izklājot                     |  |                        |

## Gludināšana

|  |                                               |  |                                            |  |                                                                                                                     |
|--|-----------------------------------------------|--|--------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Gludināšana maksimālā temperatūrā līdz 200 °C |  | Gludināšana vidējā temperatūrā līdz 150 °C |  | Gludināšana zemā temperatūrā līdz 110 °C bez tvaika (gludināšana ar tvaiku var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus) |
|  | Negludināt                                    |  |                                            |  |                                                                                                                     |

## Profesionāla tekstilizstrādājumu kopšana

|  |                                 |  |                               |  |                 |
|--|---------------------------------|--|-------------------------------|--|-----------------|
|  | Ķīmiskā tīrīšana tetrahloretēnā |  | Ķīmiskā tīrīšana ogļūdeņražos |  | Netīrīt ķīmiski |
|  | Profesionāla mitrā tīrīšana     |  | Neprofesionāla mitrā tīrīšana |  |                 |

## 8.4 Ierīces uzpildīšana

- Ielieciet veļas gabalus pa vienam.
- Nepārslogojiet. Nemiet vērā atšķirīgo maksimālo ielādes daudzumu atkarībā no programmas! Maksimālās ielādes noteikums: starp ievietoto veļu un cilindra augšu jābūt sešu collu atstatumam.
- Uzmanīgi aizveriet durvis. Pārbaudiet, vai veļas gabali nav iespiesti.

## 8.5 Mazgāšanas līdzekļa izvēle

- ▶ Mazgāšanas efektivitāte un veiktspēja ir atkarīga no izmantotā mazgāšanas līdzekļa kvalitātes.
- ▶ Izmantojiet tikai mazgāšanai veļas mašīnā apstiprinātus mazgāšanas līdzekļus.
- ▶ Ja nepieciešams, izmantojiet specifiskus mazgāšanas līdzekļus, piemēram, sintētiskiem un vilnas audumiem.
- ▶ Nelietojiet ķīmiskās tīrīšanas šķīdinātājus, piemēram, trihloretilēnu un tamlīdzīgus produktus.

### Izvēlieties labāko mazgāšanas līdzekli

| Programma           |                      |  | Mazgāšanas līdzekļa veids |                 |          |            |              |
|---------------------|----------------------|--|---------------------------|-----------------|----------|------------|--------------|
|                     |                      |  | Universālais              | Krāsainai veļai | Saudzīgā | Speciālais | Mikstinātājs |
| Kreissais cilindrs  | Smart Wash           |  | ✓                         | ✓               | -        | -          | ✓            |
|                     | Ātrā                 |  | ✓                         | ✓               | -        | -          | ✓            |
|                     | Dvieļi               |  | -                         | ✓               | -        | -          | ✓            |
|                     | Krāsainā             |  | -                         | ✓               | -        | -          | ✓            |
|                     | Zīdaiņu aprūpe       |  | -                         | -               | ✓        | ✓          | ✓            |
|                     | Krekli               |  | ✓                         | ✓               | -        | -          | ✓            |
|                     | Centrifūga           |  | -                         | -               | -        | -          | -            |
|                     | Baltā veļa           |  | ✓                         | ✓               | -        | -          | ✓            |
|                     | Zēķes                |  | ✓                         | -               | -        | ✓          | ✓            |
|                     | Saudzīgā             |  | -                         | -               | ✓        | ✓          | ✓            |
|                     | Sporta apģērbs       |  | -                         | -               | ✓        | ✓          | -            |
|                     | Apakšveļa            |  | -                         | -               | ✓        | ✓          | ✓            |
|                     | Skalošana            |  | -                         | -               | -        | -          | ✓            |
|                     | Cilindra tīrīšana    |  | -                         | -               | -        | ✓          | -            |
| Labais cilindrs     | Smart Wash           |  | ✓                         | ✓               | -        | -          | ✓            |
|                     | Ātrā                 |  | ✓                         | ✓               | -        | -          | ✓            |
|                     | Mājdzīvnieku apģērbs |  | -                         | -               | -        | ✓          | -            |
|                     | Bērnu apavi          |  | -                         | -               | ✓        | ✓          | ✓            |
|                     | Jauktā               |  | ✓                         | ✓               | -        | -          | ✓            |
|                     | Centrifūga           |  | -                         | -               | -        | -          | -            |
|                     | Skalošana            |  | -                         | -               | -        | -          | ✓            |
| Apakšējais cilindrs | Cilindra tīrīšana    |  | -                         | -               | -        | ✓          | -            |
|                     | Smart Wash           |  | ✓                         | ✓               | -        | -          | ✓            |
|                     | Ātrā                 |  | ✓                         | ✓               | -        | -          | ✓            |
|                     | Jauktā               |  | ✓                         | ✓               | -        | -          | ✓            |
|                     | Centrifūga           |  | -                         | -               | -        | -          | -            |
|                     | Eco 40-60            |  | ✓                         | ✓               | -        | -          | ✓            |
|                     | Kokvilna             |  | ✓                         | ✓               | -        | -          | ✓            |
|                     | Gultasveļa           |  | ✓                         | ✓               | -        | -          | ✓            |
|                     | Vilna                |  | -                         | -               | ✓        | ✓          | ✓            |
|                     | Skalošana            |  | -                         | -               | -        | -          | ✓            |
|                     | Cilindra tīrīšana    |  | -                         | -               | -        | ✓          | -            |

✓ = ieteicams      – = nav ieteicams

Ja lietojat šķidro mazgāšanas līdzekli, nav ieteicams aktivizēt laika aizkavi.

Ieteicams lietot:

▶ krāsaino audumu mazgāšanas līdzekli: no 20 °C līdz 60 °C (vislabāk izmantot: 30–60 °C)

▶ vilnas/smalkveļas mazgāšanas līdzekli: no 20 °C līdz 30 °C (vislabāk izmantot: 20–30 °C)

\* Pulverveida mazgāšanas līdzekli **nevar** izmantot automātiskās dozēšanas nodalījumā. Lietošanai iepildiet tieši cilindrā.

▶ vilnas/smalkveļas mazgāšanas līdzekli: no 20 °C līdz 30 °C (vislabāk izmantot: 20–30 °C)

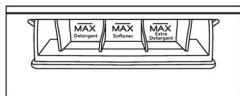
\* Izvēlieties 90 °C mazgāšanas temperatūru tikai īpašām higiēnas prasībām.

\* Ja atlasāt ūdens temperatūru 60 °C vai augstāku, ieteicams lietot mazāk mazgāšanas līdzekļa.

\* Labāk izmantot mazāk pulverveida mazgāšanas līdzekļa vai iztikt bez tā.

\* Ļoti netīrai veļai, lūdzu, izmantojiet apakšējo cilindru.

8-4



## 8.6 Mazgāšanas līdzekļa pievienošana

1. Lai atvērtu dozatora atvilktni, nospiediet roktura abas puses.
2. Ievietojiet nepieciešamo mazgāšanas līdzekli atbilstīgajos nodalījumos (8-4. attēls). Pirms veļas mazgāšanas līdzekļa pievienošanas, lūdzu, ieslēdziet ieslēgšanas pogu. Tiklīdz dzirdat signālu, nekavējoties pārtrauciet šķidruma pievienošanu un nepārsniedziet atzīmi "MAX". Mazgāšanas līdzekli var pievienot līdz 1,5 l, mīkstinātāju līdz 1 l un papildu mazgāšanas līdzekli — līdz 0,5 l.
3. Uzmanīgi iebīdīet vietā atvilktni.



### Piezīme.

- ▶ ievērojiet norādes uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.
- ▶ Nelietojiet pārmērīgi daudz veļas mazgāšanas līdzekļa vai mīkstinātāja; dūnu un āra apgērbam nevajag lietot mīkstinātāju.
- ▶ Ieteicams lietot mazgāšanas līdzekli, kuram ir maz putu vai kas neputo, un papildu mazgāšanas līdzekli. Mazgājot vilnas audumus, dūnu jakas un citus apgērbus, izmantojiet speciālu veļas mazgāšanas līdzekli.
- ▶ Ieteicams lietot šķidrāku mīkstinātāju. Biežus auduma mīkstinātājus atšķaidiet attiecībā 1:1 pirms ieliešanas mīkstinātāja atvilktnē.
- ▶ Lai nesabojātu veļas mazgājamo mašīnu, stingri aizliegts mazgāšanas līdzekļa atverē ievietot veļas pulveri, veļas gelus un veļas tabletes.

8-5



## 8.7 Atlasiet programmu

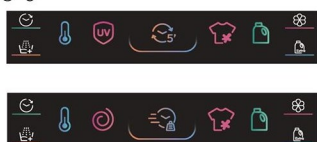
Lai sasniegtu vislabākos mazgāšanas rezultātus, atlasiet netīrības pakāpei un veļas veidam atbilstošu programmu. Pieskarieties programmas pogām, lai atlasītu pareizo programmu (8-5. attēls). Tiek parādīti noklusējuma iestatījumi.



### Piezīme. Atbrīvošanās no smakām

Pirms pirmās lietošanas ieteicams palaist programmu "👑", lai atbrīvotos no iespējami kaitīgiem atlikumiem. Lūdzu, neievietojiet mazgāšanas līdzekli vai speciālu veļas mašīnu tīrīšanas līdzekli veļas mazgāšanas līdzekļa nodalījumā (2).

8-6

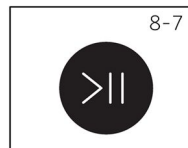


## 8.8 Atsevišķu izvēļu pievienošana

Atlasiet nepieciešamās opcijas un iestatījumus (8-6. attēls); skatiet vadības paneli.

### 8.9 Mazgāšanas programmas sākšana

Lai sāktu, pieskarieties pogai "Sākt/Apturēt" (8–7. attēls). Ierīce darbojas atbilstoši pašreizējiem iestatījumiem. Izmaiņas ir iespējamas, tikai atceļot programmu.



### 8.10 Mazgāšanas programmas pārtraukšana/atcelšana

Lai pārtrauktu palaistu programmu, pieskarieties pogai "Sākt/Apturēt"; virs pogas mirgo gaismas diode. Nospiediet to vēlreiz, lai atsāktu darbību.

Lai atceltu palaistu programmu un visus tās atsevišķos iestatījumus:

1. Pieskarieties pogai "Sākt/Apturēt", lai pārtrauktu palaisto programmu.
2. Atlasiet programmu "Centrifūga", lai izvadītu ūdeni.
3. Lai pēc programmas aizvēršanas restartētu ierīci, atlasiet un palaidiet jaunu programmu.

### 8.11 Pievienot apgērbu

Pēc mazgāšanas programmas sākuma var nospiegt pogu Sākt/Apturēt, lai pēc nepieciešamības pievienotu vai izņemtu veļu. Drošības apsvērumu dēļ durvis paliek bloķētas un veļu nevar pievienot vai izņemt, ja ir augsts ūdens līmenis vai temperatūra vai arī cilindrs joprojām griežas.

### 8.12 Pēc mazgāšanas



#### Piezīme. Durvju bloķēšana

- Drošības apsvērumu dēļ mazgāšanas cikla laikā durvis ir daļēji bloķētas. Durvis var atvērt tikai programmas beigās vai pēc tam, kad programma ir pareizi atcelta (skatiet iepriekšējo aprakstu).
- Augsta ūdens līmeņa vai augstas ūdens temperatūras gadījumā, kā arī centrifūgas darbības laikā nevar atvērt durvis; tiek parādīta bloķēšana.

1. Pēc programmas cikla tiek parādīts "End".
2. Ierīce automātiski izslēdzas.
3. Iztukšojiet to uzmanīgi, lai novērstu lielāku saburzīšanos.
4. Izslēdziet ūdens padevi.
5. Atvienojiet strāvas vadu no elektrotīkla.
6. Atveriet durvis, lai novērstu mitruma un smaku veidošanos. Kamēr veļas mazgājamo mašīnu neizmantojat, atstājiet tās atvērtas.
7. Pēc ātrās žāvēšanas mazas drēbes viegli pielīp sienām, tāpēc neaizmirstiet par to, kad atverat durvis, lai paņemt veļu.



#### Piezīme. Gaidstāves / enerģijas taupīšanas režīms

Ieslēgtā ierīce pāriet gaidstāves režīmā, ja tā netiek aktivizēta 2 minūšu laikā pirms programmas sākuma vai programmas beigās. Displejs izslēdzas. Tas ļauj taupīt enerģiju.

### 8.13 Aktivizēt vai deaktivizēt skaņas signālu

Skaņas signālu var atlasīt pēc nepieciešamības:

1. Gaidstāves režīmā jebkurā programmā vienlaicīgi pieskarieties pogām "☺ + ☹" uz 3 sekundēm; tiek aktivizēts skaņas signāls, un ekrānā ir redzams "ON".  
Lai izslēgtu skaņas signālu, vēlreiz vienlaicīgi pieskarieties šīm divām pogām uz 3 sekundēm; ekrānā tiek rādīts "OFF".

## 9.1 Veļas mazgājamās mašīnas tīrīšana

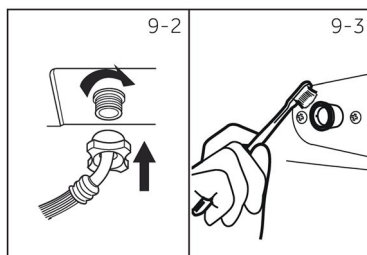
- Tīrīšanas un apkopes laikā atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Ierīces korpusa (9-1. attēls) un gumijas komponentu tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu un ziepjūdeni.
- Neizmantojiet organiskas ķīmikālijas un kodīgus šķīdinātājus.



## 9.2 Ūdens ieplūdes vārsts un ieplūdes vārsta filtrs

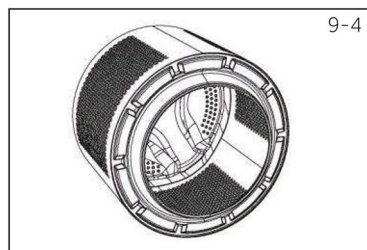
Lai nepieļautu, ka ūdens piegādi bloķē cietas vielas, piemēram, kaļķis, regulāri iztīriet ieplūdes vārsta filtru.

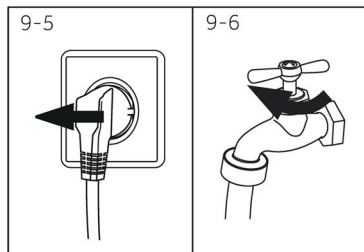
- Atvienojiet strāvas vadu un izslēdziet ūdens padevi.
- Atskrūvējiet ūdens ieplūdes šļūteni ierīces aizmugurē (9-2. attēls), kā arī pie krāna.
- Izskalojiet filtrus ar ūdeni un iztīriet ar birstīti (9-3. attēls).
- Ievietojiet filtru un uzstādiet ieejas šļūteni.
- Ieslēdziet krānu, lai redzētu, vai nav noplūdes.



## 9.3 Cilindra tīrīšana

- Izņemiet no cilindra (9-4. attēls) nejauši izmazgātos priekšmetus, jo īpaši metāla daļas (piemēram, kniepadatas un monētas), jo tās izraisa rūsas traipu un bojājumu veidošanos.
- Rūsas traipu tīrīšanai izmantojiet hlorīdu nesaturošu tīrīšanas līdzekli. Ievērojiet tīrīšanas līdzekļa ražotāja brīdinājumus.
- Tīrīšanai neizmantojiet cietus priekšmetus un tērauda vati.



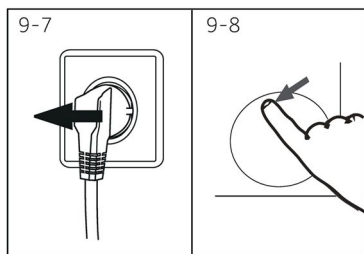


#### 9.4 Ilgi nelietošanas periodi

Ja ierīce ilgāku laiku netiek lietota:

1. atvienojiet elektrības kontaktdakšu (9-5. attēls);
2. izslēdziet ūdens padevi (9-6. attēls).
3. Atveriet durvis, lai novērstu mitruma un smaku veidošanos. kad durvis netiek lietotas, atstājiet tās atvērtas.

Pirms nākamās lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet strāvas vadu, ūdens ieplūdes atveri un notekas šļūteni. Pārbaudiet, vai viss ir pareizi uzstādīts un nav noplūžu.



#### 9.5 Sūkņa filtrs

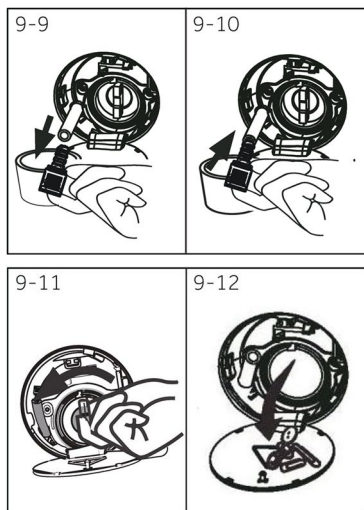
Iztīriet filtru vienreiz mēnesī un pārbaudiet sūkņa filtru, ja, piemēram, ierīce:

- Neizlaiž ūdeni.
- Nedarbina centrifūgu.
- Darbības laikā rada neparastu troksni.



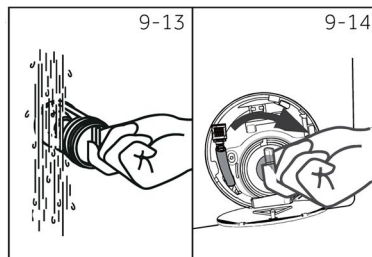
#### BRĪDINĀJUMS!

Applaucēšanās risks! Ūdens sūkņa filtrā var būt ļoti karsts! Pirms jebkādas darbības, lūdzu, pārbaudiet, vai ūdens ir atdzisis.



1. Izslēdziet un atvienojiet ierīci (9-7. attēls).
2. Piespiediet un atveriet filtra durtiņas (9-8. attēls).
3. Nodrošiniet plakanu tvertni, kur savākt pārplūstošo ūdeni (9-9. attēls). Tur var būt lielāki daudzumi.
4. Izvelciet drenāžas šļūteni un turiet tās galu virs tvertnes (9-9. attēls).
5. Izņemiet blīvējuma aizbāzni no drenāžas šļūtenes (9-9. attēls).
6. Pēc pilnīgas ūdens izvadīšanas aizveriet drenāžas šļūteni un iebīdiet to atpakaļ ierīcē (9-10. attēls).
7. Atskrūvējiet un noņemiet sūkņa filtru pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam (9-11. attēls).
8. Noņemiet piesārņojumu un netīrumus (9-12. attēls).

9. Rūpīgi iztīriet sūkņa filtru, piemēram, ar tekošu ūdeni (9-13. attēls).
10. Rūpīgi fiksējiet to atkal vietā (9-14. attēls).
11. Aizveriet filtra durtiņas.



## UZMANĪBU!

- Sūkņa filtra blīvējumam jābūt tīram un nebojātam. Ja vāks nav pilnībā pievilkts, var izplūst ūdens.
- Filtram jābūt savā vietā, jo citādi tas var izraisīt noplūdi.

### 9.6 Automātiskās dozēšanas dozatora tīršanas programma

Šī programma var atsevišķi iztīrīt katru mazgāšanas līdzekļa dozatora nodaļumu (mazgāšanas līdzeklis, mikstinātājs un papildu mazgāšanas līdzeklis).

Lai aktivizētu mazgāšanas līdzekļa nodaļuma pašattīršanas funkciju:

Darbības veids: Kad visi trīs cilindri ir gaidīšanas režīmā, atlasiet apakšējā cilindra saskarni.

1. Vienlaicīgi uz 3 sekundēm nospiediet pogas "Ātrā" un "Mazgāšanas līdzeklis". Displejā tiks parādīts kods "Ado1". Lai sāktu programmu, nospiediet pogu "Sākt/Apturēt". Šķidruma noteikšana nodaļumā.
2. Ja tiek konstatēts šķidrums, ierīce automātiski iztīra nodaļumu un atgriežas gaidstāves režīmā.
3. Ja šķidrums netiek konstatēts, ierīce paliek gaidstāves režīmā, līdz tiek pievienots šķidrums vai apturēta programma.
4. Ja šķidrums nav nepieciešams un netiek konstatēts, izslēdziet ierīces strāvas padevi, lai izietu no programmas.

Lai aktivizētu mikstinātāja nodaļuma pašattīršanas funkciju:

Darbības veids: Kad tvertne ir gaidstāves režīmā un ir redzama apakšējā cilindra saskarne, vienlaicīgi uz 3 sekundēm nospiediet pogas "Ātrā" un "Mikstinātājs". Displejā tiks parādīts kods "Ado2". Šai programmai jāievēro iepriekš minētās procedūras (2.–4. darbība).

Lai aktivizētu papildu mazgāšanas līdzekļa nodaļuma pašattīršanas funkciju:

Darbības veids: Kad cilindrs ir gaidstāves režīmā un ir redzama apakšējā cilindra saskarne, vienlaicīgi uz 3 sekundēm nospiediet pogas "Ātrā" un "Papildu mazgāšanas līdzeklis". Displejā tiks parādīts kods "Ado3". Šai programmai jāievēro iepriekš minētās procedūras (2.–4. darbība).

Daudzas radušās problēmas varat novērst paši, jo nav nepieciešamas speciālas prasmes. Ja rodas problēma, pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas dienestu, lūdzu, pārskatiet visus tālāk minētos iemeslus un izpildiet tālāk sniegtos norādījumus. Skatiet sadaļu KLIENTU APKALPOŠANAS DIENESTS.



## BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- ▶ Elektroiekārtu apkopi drīkst veikt tikai kvalificēti elektrotehnikas speciālisti, jo nepareizi veikts remonts var radīt ievērojamus izrietošus bojājumus.
- ▶ Bojāts strāvas vads ir jānomaina tikai ražotājam, tā klientu apkalpošanas dienesta pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no riska.

### 10.1 Informācijas kodi

Šie kodi tiek parādīti tikai informatīvos nolūkos un attiecas uz mazgāšanas ciklu. Nekādi pasākumi nav jāveic.

| Kods | Ziņojums                                                                                     |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1:25 | Atlikušais mazgāšanas cikla laiks būs 1 stunda un 25 minūtes.                                |
| 6:30 | Atlikušais aizkaves laiks būs 6 stundas un 30 minūtes.                                       |
| cLoT | Bērnu bloķēšanas funkcija ir aktivizēta.                                                     |
| End  | Veļas mazgāšanas cikls ir pabeigts. Ierīce automātiski izslēdzas.                            |
| Loct | Augsta ūdens līmeņa, augstas ūdens temperatūras vai centrifūgas cikla dēļ durvis ir slēgtas. |

### 10.2 Problēmu novēršana, izmantojot displeja kodu

| Problēma         | Cēlonis                                                                                                                    | Risinājums                                                                                                                                                                 |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CLRFLTR          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drenāžas kļūda, ūdens 6 minūšu laikā nav pilnībā izlaists.</li> </ul>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Iztīriet sūkņa filtru.</li> <li>Pārbaudiet drenāžas šļūtenes uzstādīšanu.</li> </ul>                                                |
| E2               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Slēdzenes kļūda.</li> </ul>                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pareizi aizveriet durvis.</li> </ul>                                                                                                |
| E4               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ūdens līmenis nav sasniegts, notekas šļūtene pati iztek (pasīfonēšanās).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai krāns ir pilnībā atvērts un ir normāls ūdens spiediens.</li> <li>Pārbaudiet ieejas šļūtenes uzstādījumu.</li> </ul> |
| E8               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ūdens aizsardzības līmeņa kļūda.</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.</li> </ul>                                                                            |
| F3               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatūras sensora kļūda.</li> </ul>                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.</li> </ul>                                                                            |
| F4               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sildīšanas kļūda.</li> </ul>                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.</li> </ul>                                                                            |
| F7               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Motora kļūda.</li> </ul>                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.</li> </ul>                                                                            |
| FA               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ūdens līmeņa sensora kļūda.</li> </ul>                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.</li> </ul>                                                                            |
| FC0, FC1 vai FC2 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Anomālas komunikācijas kļūda.</li> </ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.</li> </ul>                                                                            |
| E5               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drenāžas kļūda.</li> </ul>                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ūdens noteiktajā laikā nav pilnībā iztukšots.</li> </ul>                                                                            |
| Eb               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drēbju iesprūšanas trauksme.</li> </ul>                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārtrauciet darbību, atveriet durvis un pirms restartēšanas atkal ievietojiet drēbes.</li> </ul>                                    |

## 10.3 Problēmu novēršana bez displeja koda

| Problēma                                                   | Cēlonis                                                                                                                                                                                                                                                                         | Risinājums                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Veļas mazgājamā mašīna nedarbojas.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Programma vēl nav sāкта.</li> <li>Nav pienācīgi aizvērtas durvis.</li> <li>Mašīna nav ieslēgta.</li> <li>Strāvas padeves kļūme.</li> <li>Aktivizēts bērnu bloķējums.</li> </ul>                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet programmu un palaidiet.</li> <li>Pareizi aizveriet durvis.</li> <li>Ieslēdziet mašīnu.</li> <li>Pārbaudiet strāvas padevi.</li> <li>Deaktivizējiet bērnu bloķējumu.</li> </ul>                                      |
| Veļas mazgājamā mašīna nepiepildās ar ūdeni.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nav ūdens.</li> <li>Ieplūdes šļūtene ir savijusies.</li> <li>Aizsērējis ieplūdes šļūtenes filtrs.</li> <li>Ūdens spiediens ir mazāks par 0,03 MPa.</li> <li>Nav pienācīgi aizvērtas durvis.</li> <li>Ūdensapgādes traucējumi.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet ūdens krānu.</li> <li>Pārbaudiet ieplūdes šļūteni.</li> <li>Iztīriet ieplūdes šļūtenes filtru.</li> <li>Pārbaudiet ūdens spiedienu.</li> <li>Pareizi aizveriet durvis.</li> <li>Nodrošiniet ūdensapgādi.</li> </ul> |
| Veļas mazgājamā mašīna izlaiž ūdeni piepildīšanas laikā.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drenāžas šļūtenes augstums ir mazāks par 80 cm.</li> <li>Drenāžas šļūtenes gals var sasniegt ūdeni.</li> </ul>                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai drenāžas šļūtene ir pareizi uzstādīta.</li> <li>Pārbaudiet, vai drenāžas šļūtene nav ūdenī.</li> </ul>                                                                                                         |
| Drenāžas atteice.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drenāžas šļūtene ir nosprostota.</li> <li>Sūkņa filtrs ir nosprostots.</li> <li>Drenāžas šļūtenes gals ir augstāk nekā 100 cm virs grīdas līmeņa.</li> </ul>                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Iztīriet drenāžas šļūteni.</li> <li>Iztīriet sūkņa filtru.</li> <li>Pārbaudiet, vai drenāžas šļūtene ir pareizi uzstādīta.</li> </ul>                                                                                          |
| Spēcīga vibrācija centrifūgas darbības laikā.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nav izņemtas visas transportēšanas skrūves.</li> <li>Ierīce nav stabilā stāvoklī.</li> <li>Nepareiza mašīnas slodze.</li> </ul>                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izņemiet visas transportēšanas skrūves.</li> <li>Nodrošiniet stabilu pamatni un stabilu stāvokli.</li> <li>Pārbaudiet slodzes svaru un līdzsvaru.</li> </ul>                                                                   |
| Darbība apstājas pirms mazgāšanas cikla pabeigšanas.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ūdens vai elektrības kļūme.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet strāvas jaudu un ūdens padevi.</li> </ul>                                                                                                                                                                           |
| Darbība uz kādu brīdi apstājas.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ierīce parāda kļūdas kodu.</li> <li>Uzlādes veida izraisīta problēma.</li> <li>Programma veic mērcēšanas ciklu.</li> </ul>                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Apskatiet displeja kodus.</li> <li>Samaziniet vai pielāgojiet slodzi.</li> <li>Atceliet programmu un restartējiet.</li> </ul>                                                                                                  |
| Cilindrā un/vai mazgāšanas līdzekļa atvilktnē pludo putas. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nepiemērots mazgāšanas līdzeklis.</li> <li>Pārmērīga mazgāšanas līdzekļa izmantošana.</li> </ul>                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet mazgāšanas līdzekļu ieteikumus.</li> <li>Samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.</li> </ul>                                                                                                                        |
| Mazgāšanas laika automātiska regulēšana.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tiks pielāgots mazgāšanas programmas ilgums.</li> </ul>                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tas ir normāli un neietekmē funkcionalitāti.</li> </ul>                                                                                                                                                                        |
| Centrifūgas kļūme.                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veļas disbalanss.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet veļas mašīnas slodzi un veļu un vēlreiz palaidiet centrifūgas programmu.</li> </ul>                                                                                                                                 |

| Problēma                            | Cēlonis                                                                                                                                                                                                                                         | Risinājums                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Neapmierinošs mazgāšanas rezultāts. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Piesārņojuma pakāpe neatbilst izvēlētajai programmai.</li> <li>Nepietiekams mazgāšanas līdzekļa daudzums.</li> <li>Pārsniegta maksimālā uzlāde.</li> <li>Nevienmērīgi sadalīta veļa cilindrā.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Atlasiet citu programmu.</li> <li>Izvēlieties mazgāšanas līdzekli atbilstoši piesārņojuma pakāpei un ražotāja norādījumiem.</li> <li>Samaziniet uzlādi.</li> <li>Izlieciet veļu brīvi.</li> </ul> |
| Uz veļas ir veļas pulvera atliekas. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nešķīstošas mazgāšanas līdzekļa daļiņas var palikt uz veļas kā balti plankumi.</li> </ul>                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veiciet papildu skalošanu.</li> <li>Mēģiniet notīrīt punktus no sausās veļas ar suku.</li> <li>Izvēlieties citu mazgāšanas līdzekli.</li> </ul>                                                   |
| Veļai ir pelēki plankumi.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izraisa tauki, piemēram, eļļas, krēmi vai ziedes.</li> </ul>                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Iepriekš apstrādājiet veļu ar īpašu tīrīšanas līdzekli.</li> </ul>                                                                                                                                |



### Piezīme. Putu veidošanās

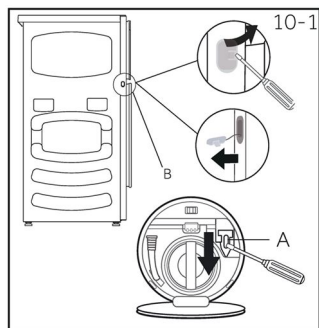
Ja centrifūgas cikla laikā tiek konstatēts pārmērīgs putu daudzums, motors apstājas un uz 90 sekundēm tiek aktivizēts drenāžas sūknis. Ja putu likvidēšana neizdodas līdz 3 reizēm, programma beidzas bez centrifūgas.

Ja kļūdas ziņojumi atkal parādās pat pēc veiktajiem pasākumiem, izslēdziet ierīci, atvienojiet strāvas padevi un sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

### 10.4 Elektroenerģijas padeves pārtraukuma gadījumā

Tiks saglabāta pašreizējā programma un tās iestatījums. Atjaunojot strāvas padevi, tiks atsākta darbība.

Ja strāvas padeves pārtraukuma brīdī darbojas mazgāšanas programma, durvju atvēršana tiek mehāniski bloķēta. Lai izņemtu veļu, ūdens līmenim nevajadzētu būt redzamam durvju lūkā. Apdedzināšanās risks! Ūdens līmenis ir jāpazemina, kā aprakstīts sadaļā "Sūkņa filtrs". Nevelciet sviru (A) zem apkopes atloka, pirms apakšējās durvis atslēdzas ar vieglu klikšķi. Izmantojiet kādu instrumentu, lai atvērtu veļas mazgājamās mašīnas korpusa kreisās un labās puses atveru pārsegus (B). Veļas mazgājamās mašīnas durvju atbilstīgo auklu velciet lejup, līdz ir dzirdama neliela skaņa. Pēc tam var atvērt kreisā augšējā vai labā augšējā cilindra durvis (10–1. attēls).

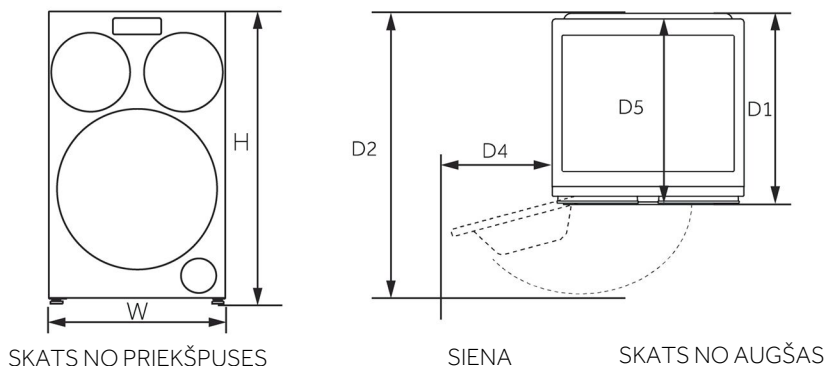


Kad veļas mašīna ir drošā stāvoklī (ūdens ir noteiktā līmenī zem loga, cilindra temperatūra ir zem 55 °C, iekšējais cilindrs negriežas), durvis var atbloķēt mašīnas darbībai.

## 11.1 Papildu tehniskie dati

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
|                     | MQD 410CBL9-S     |
| Spriegums V         | 220-240 V~/50 HZ  |
| Strāva A            | 10                |
| Maksimālā jauda W   | 2050              |
| Ūdens spiediens MPa | $0,03 \leq P < 1$ |
| Neto svars kg       | 112               |

## 11.2 Produkta izmēri



| PRODUKTA IZMĒRI                                                    | MQD 410CBL9-S |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| H Produkta kopējais augstums mm                                    | 1070          |
| W Produkta kopējais platums mm                                     | 600           |
| D5 produkta kopējais dziļums (līdz galvenajai vadības plāksnei) mm | 574           |
| D1 Produkta kopējais dziļums mm                                    | 595           |
| D2 Durvju atvēršanas dziļums mm                                    | 1087          |
| D4 Minimālā durvju atstarpe līdz blakus esošajai sienai, mm        | 81            |



### Piezīme.

Veļas mazgājamās mašīnas precīzais augstums ir atkarīgs no attāluma, kādā kājas ir izvērstas no iekārtas pamatnes. Telpai, kurā uzstādāt savu veļas mazgājamo mašīnu, jābūt vismaz 40 mm platākai un 20 mm dziļākai par tās izmēriem.

## 11.3 Standarti un direktīvas

Šis produkts atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām ar atbilstošiem saskaņotajiem standartiem, kas paredz CE marķējumu.

Ieteicams izmantot mūsu Candy klientu apkalpošanas dienesta pakalpojumus un oriģinālās rezerves daļas.

Ja rodas ar ierīci saistītas problēmas, lūdzu, vispirms skatiet 10. sadaļu -Problēmu novēršana.

Ja tur neatrodat risinājumu, sazinieties ar:

- sazinieties ar vietējo izplatītāju;
- skatiet palīdzības sadaļu Candy tīmekļa vietnē, kur ir pieejama informācija par garantijām, piederumiem un rezerves daļām, kā arī kontakthinformācija.

Lai sazinātos ar mūsu apkalpošanas dienestu, pārliecinieties, vai jums ir pieejami tālāk minētie dati.

Katrs produkts ir identificēts ar unikālu kodu, ko sauc arī par "sērijas numuru" un kas ir nodrukāts uz uzlīmes. Tas ir pieejams durvju ailes iekšpusē.

Modelis \_\_\_\_\_ Sērijas Nr. \_\_\_\_\_

Garantijas pakalpojuma gadījumā pārbaudiet arī ierīcei pievienoto garantijas karti.

Vienmēr ieteicams izmantot oriģinālās rezerves daļas, kas ir pieejamas mūsu pilnvarotajos klientu apkalpošanas centros.

## Garantija

Produktam tiek nodrošināta garantija saskaņā ar noteikumiem un nosacījumiem, kas ir norādīti produktam pievienotajā sertifikātā. Sertifikāts jāglabā tā, lai to pēc nepieciešamības varētu uzrādīt pilnvarotajam klientu apkalpošanas centram. Varat arī skatīt garantijas nosacījumus mūsu tīmekļa vietnē. Lai saņemtu palīdzību, lūdzu, aizpildiet veidlapu tiešsaistē vai sazinieties ar mums, izmantojot tālruņa numuru, kas ir norādīts mūsu tīmekļa vietnes atbalsta lapā.

**Standarta ražotāja garantija attiecas uz kļūmēm, kuras ir izraisījuši izstrādājuma elektriskie vai mehāniskie defekti ražotāja darbības vai bezdarbības dēļ. Ja tiek konstatēts, ka defektu ir izraisījuši faktori ārpus piegādātā produkta, nepareiza lietošana vai lietošanas instrukciju neievērošana, var tikt piemērota maksa.**

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību ne par kādām drukas kļūdām šim produktam pievienotajā bukletā. Turklāt ražotājs patur tiesības veikt jebkādas izmaiņas, kas tiek uzskatītas par lietderīgām tā produktiem, nemainot to būtiskās īpašības.

